



บทความวิจัย

เรื่อง กลวิธีการตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเป็นภาษาไทย

โดย

นางสาวกัลยา เต็มศักดิ์

รหัสนักศึกษา 05600566

บทความวิจัยนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาอักษรศาสตรบัณฑิต

สาขาวิชาเอเชียศึกษา คณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

ปีการศึกษา 2563

ลิขสิทธิ์ของคณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

ชื่อบทความวิจัย	กลวิธีการตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเป็นภาษาไทย
ผู้เขียน	นางสาวกัลยา เต็มศักดิ์
อาจารย์ที่ปรึกษา	ผศ.ดร.สมชาย สำเนียงงาม
สาขาวิชา	เอเชียศึกษา คณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร วิทยาเขตพระราชวังสนามจันทร์
ปีการศึกษา	2563

บทคัดย่อ

บทความวิจัย“กลวิธีการตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเป็นภาษาไทย”มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาเพื่อวิเคราะห์กลวิธีตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเป็นภาษาไทย และเพื่อศึกษาความสัมพันธ์ของชื่อภาษาไทยกับชื่อภาษาเกาหลีของละครโทรทัศน์เกาหลี โดยศึกษารายชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีภาษาไทยที่ปรากฏบนแอปพลิเคชัน Netflix ตั้งแต่เดือนมกราคม ปีพ.ศ. 2547- เดือนกุมภาพันธ์ ปีพ.ศ. 2564 จำนวน 229 รายชื่อ

ผลการศึกษาพบว่ากลวิธีการตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเป็นภาษาไทย ใช้กลวิธีการตั้งชื่อตามประเภทของละครรักมากที่สุด รองลงมาคือการจัดชื่อโดยใช้บทบาทหรืออาชีพของตัวละครเอก และการใช้ชื่อตัวละครเอกน้อยที่สุดคือ นอกจากนี้ยังพบกลวิธีการตั้งชื่อแบบใช้ 2 วิธีขึ้น ส่วนการศึกษาความสัมพันธ์ของชื่อภาษาไทยและภาษาเกาหลีพบว่าชื่อภาษาไทยและภาษาเกาหลีของละครโทรทัศน์เกาหลีไม่มีความสัมพันธ์กันมากที่สุด รองลงมาเป็นความสัมพันธ์แบบการแปลเอาความ และความสัมพันธ์กันแบบใช้ความเปรียบกับลักษณะเด่นของตัวละครเอกน้อยที่สุด

คำสำคัญ : กลวิธีการตั้งชื่อ, การตั้งชื่อละครโทรทัศน์, ละครโทรทัศน์เกาหลี

กิตติกรรมประกาศ

บทความวิจัยเรื่องกลวิธีการตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเป็นภาษาไทย เป็นส่วนหนึ่งของ
รายวิชา 450 112 การศึกษาเอกเทศ (Independent Study)

บทความวิจัยชิ้นนี้สามารถสำเร็จได้ด้วยดี เนื่องจากได้รับการกรุณาอย่างสูงจาก ผศ.ดร.
สมชาย สำเนียงงาม อาจารย์ที่ปรึกษางานวิจัย ที่กรุณาให้คำแนะนำและให้คำปรึกษา ตลอดจนการ
ปรับปรุงแก้ไขข้อบกพร่องต่าง ๆ ด้วยความเอาใจใส่อย่างยิ่ง จนทำให้งานวิจัยในครั้งนี้เสร็จสมบูรณ์

ข้าพเจ้าขอขอบพระคุณอาจารย์อย่างสูงไว้ ณ ที่นี้ และขอขอบคุณครอบครัว มาย มั่น ชิน
และเพื่อน ๆ ทุกคนที่มีส่วนช่วยในการทำวิจัย คอยให้ความช่วยเหลือ ให้คำแนะนำ และขอบคุณน้อง
ไทม่อนที่คอยให้กำลังใจ ซึ่งเป็นแรงผลักดันให้การศึกษาวิจัยในครั้งนี้สำเร็จลุล่วงไปได้ด้วยดี

ผู้วิจัยหวังว่า งานวิจัยฉบับนี้จะเป็นประโยชน์แก่ผู้ที่สนใจ หากมีข้อบกพร่องหรือข้อผิดพลาด
ประการใด ข้าพเจ้าก็ขออภัยไว้ ณ ที่นี้

กัลยา เต็มศักดิ์

สารบัญ

	หน้า
สารบัญตาราง	ง
บทคัดย่อ	ก
กิตติกรรมประกาศ	ข
1. บทนำ	1
2. คำถามวิจัย	3
3. วัตถุประสงค์	3
4. ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ	4
5. การทบทวนแนวความคิดและงานศึกษาที่เกี่ยวข้อง	4
5.1. แนวความคิด	
5.2. งานศึกษาที่เกี่ยวข้อง	
6. ขอบเขตการศึกษา	9
7. วิธีการศึกษา	9
8. ขั้นตอนการดำเนินงาน	9
9. สรุปรอบการศึกษาและการวิเคราะห์	10
10. ผลการวิจัย	10
11. สรุปและอภิปรายผลวิจัย	35
12. ข้อเสนอแนะ	38
บรรณานุกรม	40
ภาคผนวก	43
ประวัติย่อผู้วิจัย	130

สารบัญตาราง

ตารางที่		หน้า
1	แสดงผลการวิเคราะห์กลวิธีการตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเป็นภาษาไทย	11
2	แสดงผลการวิเคราะห์ความสัมพันธ์ของชื่อภาษาไทยและภาษาเกาหลี ของละครโทรทัศน์เกาหลี	25

1. บทนำ

ในโลกยุคโลกาภิวัตน์ที่การสื่อสารไร้พรมแดน การติดต่อสื่อสารไม่ได้จำกัดอยู่แค่สังคมใดสังคมหนึ่ง แต่มีการติดต่อสื่อสารระหว่างคนที่อยู่ต่างสังคมซึ่งมีภาษาและวัฒนธรรมที่ไม่เหมือนกัน หรือเรียกว่าการสื่อสารข้ามภาษาและข้ามวัฒนธรรม (interlingual & intercultural communication) การสื่อสารข้ามวัฒนธรรมมีความสำคัญเนื่องจากสังคมมีความก้าวหน้าและพัฒนาอยู่ตลอดเวลา ผู้คนจึงไม่ได้อาศัยอยู่แค่ที่ใดที่หนึ่ง แต่มีการแผ่ขยายเครือข่ายสังคมออกไปด้วยเหตุผลที่ต่างกัน เช่น การไปทำธุรกิจ การค้า การท่องเที่ยว เป็นต้น ทำให้เกิดการแลกเปลี่ยนสินค้าและวัฒนธรรมจากประเทศหนึ่งไปสู่ประเทศหนึ่ง (ศิริลักษณ์ จันทร์แก้ว 2547: 1)

กระแสเกาหลี หรือ Korean Wave หมายถึง ปรากฏการณ์ความนิยมวัฒนธรรมเกาหลีที่มาจากอิทธิพลของสินค้าวัฒนธรรม K-pop เข้ามาในประเทศไทยผ่านสินค้าทางวัฒนธรรม ได้แก่ เพลงละครโทรทัศน์ ภาพยนตร์ วิดีโอเกม นิยาย การ์ตูนและแอนิเมชัน เกิดขึ้นครั้งแรกในปลายยุค 90 โดยจีนเรียกปรากฏการณ์นี้ว่า “Hallyu (ฮัลลยู)” โดยเริ่มมาจากกิจกรรมของภาคเอกชนในการค้าขายทางวัฒนธรรมไปยังประเทศต่าง ๆ โดยเฉพาะภาพยนตร์ ละครโทรทัศน์ และเพลงเกาหลี ซึ่งกระแสเกาหลีดังกล่าว สร้างรายได้มหาศาลให้แก่ประเทศ ทำให้รัฐบาลเกาหลีได้หันมาส่งเสริมอุตสาหกรรมในภาคบันเทิง กระแสเกาหลีได้รับความนิยมอย่างรวดเร็ว เนื่องจากความสดใหม่ที่เป็นทางเลือกของตลาดโลก ในยามที่กระแสของเจป็อปเริ่มถดถอย และลัทธิต่อต้านอเมริกันแพร่ไปทั่วโลก จนได้รับความนิยมแม้กระทั่งในประเทศทางแถบตะวันตก เช่น สหรัฐอเมริกา, แคนาดา หรือประเทศที่เคร่งครัดศาสนา เช่น กลุ่มประเทศตะวันออกกลาง ผลกระทบของกระแสนิยมคลื่นเกาหลีส่งผลให้อุตสาหกรรมการท่องเที่ยวของเกาหลีได้ทำรายได้มากขึ้น และยังทำให้ผู้คนทั่วโลกหันมาสนใจในเรื่องราวของความเป็นชาติเกาหลีมากขึ้นอีกด้วย (positioningmag, 2006)

ละครโทรทัศน์เกาหลีหรือ “ซีรีส์เกาหลี” เริ่มเข้ามามีบทบาทในทวีปเอเชียตั้งแต่ปีค.ศ.1999 ซึ่งเป็นช่วงเวลาที่ประเทศต่าง ๆ ในเอเชียเริ่มเปิดเสรีทางด้านสื่อ มีสถานีโทรทัศน์เพิ่มขึ้นมากมายที่ต่างก็ต้องการสินค้าภาพยนตร์ที่มีความงดงาม ให้ความเพลิดเพลิน และมีราคาไม่แพงมากมาดึงดูดผู้ชม ซึ่งในช่วงเวลานั้นละครโทรทัศน์เกาหลีถือว่าเป็นละครที่มีคุณภาพการถ่ายทำสูง มีวัฒนธรรมที่ใกล้เคียงกับประเทศเอเชียอื่น ๆ และที่สำคัญคือ “มีราคาถูกที่สุด” เนื้อหาส่วนใหญ่ในละครโทรทัศน์เกาหลีจะเน้นเรื่องของความรักความผูกพันในครอบครัว มิตรภาพ คุณธรรม และการตามหารักแท้ โดยทุกเรื่องจะใช้นักแสดงหน้าตาดีมีฝีมือ ถ่ายทำในสถานที่อันสวยงาม เน้นเพลงประกอบที่ไพเราะ จนทำให้ละครโทรทัศน์จากประเทศนี้ได้รับความนิยมจากผู้คนทั่วทั้งเอเชียได้ในที่สุด

ภาพยนตร์เรื่อง Winter Love Song ที่ได้รับความนิยมอย่างมากในหมู่บ้านญี่ปุ่น (อายุ 40 ปีขึ้นไป) นั้น ส่งผลให้ เบ ยอง จุน นักแสดงนำฝ่ายชาย แจ็งเกิดและได้รับความนิยมเป็นอย่างมาก ความสำเร็จของละครและนักแสดง ทำให้มี “โครงการนำเที่ยวตามรอยภาพยนตร์” เรื่องนี้ออกมา มากมาย ขณะเดียวกัน ภาพยนตร์เรื่อง แด จัง กิม (Jewel in the Palace) ที่นำเสนอเรื่องราวของ “วัฒนธรรม” และ “ประวัติศาสตร์” ที่เกี่ยวกับอาหารเกาหลีและตำรายาสมุนไพร ก็ส่งผลให้ นักท่องเที่ยวจากทุกมุมโลกต้องการเดินทางมาเห็น “พระราชวังคยองบกุง” อันเป็นฉากสำคัญใน ละครเรื่องนี้ด้วยตนเอง

กระแสเกาหลี (Korean Wave) เข้าสู่ประเทศไทยช้ากว่าประเทศในเอเชียอื่น ๆ โดยช่องแรก ที่นำมาฉาย คือ สถานีวิทยุโทรทัศน์กองทัพบก จากเรื่อง Wish Upon a star หรือ Star in My Heart ชื่อไทยคือ ลิขิตแห่งดวงดาว ในปี ค.ศ. 2000 (positioningmag, 2009) ต่อมาในปี ค.ศ. 2003 สถานีโทรทัศน์ไอทีวีได้ฉายละครโทรทัศน์เกาหลีมากถึง 14 เรื่อง จนกระทั่งในเดือนตุลาคม ปี ค.ศ. 2005 สถานีวิทยุโทรทัศน์ไทยทีวีสีช่อง 3 ได้ฉายเรื่อง Jewel in the Palace ชื่อไทยคือ แดจังกิม จอมนางแห่งวังหลวง เป็นละครโทรทัศน์เกาหลีในแนวย้อนยุค ฉายในช่วงเวลาที่มีผู้ชมมากที่สุดในวันหยุดสุดสัปดาห์ ละครเรื่องนี้ได้รับความนิยมอย่างมากจนกลายเป็นปรากฏการณ์หนึ่งในสังคมไทย (positioningmag, 2006) และมีอีกหลาย ๆ เรื่องต่อมา ไม่ว่าจะเป็นเรื่อง รักนี้ชั่วนิรันดร์ (Autumn in my Heart), เพลงรักในสายลมหนาว (Winter Love Song), สะดุดรักที่פקใจ (Full House), เจ้าหญิงวุ่นวายกับเจ้าชายเย็นชา (Princess Hours) ฯลฯ ละครเหล่านี้คือจุดเริ่มต้นของความชื่นชมใน กระแสเกาหลีทั้งหมด ไม่ว่าจะเป็นเรื่องของสไตล์ เรื่องราว เนื้อหา วิถีทัศน์ ไปจนถึงดนตรีและตัว ดารานักแสดง ซึ่งเมื่อพิจารณาถึงลงไปในรายละเอียดแล้ว จะสังเกตได้ว่าแม้กระแสเกาหลีจะเข้าสู่ ประเทศไทยช้ากว่าประเทศอื่น ๆ แต่ประเทศไทยกลับเป็นหนึ่งในประเทศที่อุตสาหกรรมบันเทิง เกาหลีประสบความสำเร็จสูงสุด โดยตั้งแต่ปี 2003 เป็นต้นมา ภาพยนตร์ ละคร เพลง การ์ตูนแอนิเมชัน และเกมออนไลน์จากเกาหลี มีอัตราการนำเข้าสู่ประเทศไทยเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่อง (พลอย มัลลิกะมาส, 2011)

เมื่อยุคสมัยเปลี่ยนไปเทคโนโลยีสารสนเทศต่าง ๆ มีความก้าวหน้า การรับชมละครโทรทัศน์ ไม่ได้จำกัดอยู่แค่ในโทรทัศน์เพียงเท่านั้นแต่สามารถรับชมได้จากคอมพิวเตอร์หรือสมาร์ตโฟนไม่เพียง แต่ละครโทรทัศน์แต่ยังสามารถรับชมภาพยนตร์ การ์ตูน หรือรายการทีวีได้อย่างอิสระ

ชื่อละครโทรทัศน์นับว่าเป็นส่วนสำคัญในการโฆษณาละครโทรทัศน์ เพราะชื่อละครโทรทัศน์ มีส่วนดึงดูดความสนใจของผู้ชมและมีส่วนช่วยในการตัดสินใจของผู้ชมในการเลือกชมละครโทรทัศน์

ชื่อละครโทรทัศน์สามารถช่วยให้ผู้ชมคาดเดาเนื้อหาของเรื่องและประเภทของละครได้ เช่น ละครรัก ละครตลก ละครบู๊ เป็นต้น และละครโทรทัศน์เกาหลีที่ฉายในประเทศไทยมักเขียนชื่อละครโทรทัศน์ด้วยภาษาเกาหลีและมีชื่อภาษาไทยกำกับ (ชวนะ ภวภานันท์ 2530: 5)

แอปพลิเคชัน Netflix เป็นตัวเลือกหนึ่งที่คนไทยนิยมใช้ในการเลือกรับชมละครโทรทัศน์เกาหลี เพราะมีตัวอย่างละครโทรทัศน์ที่เป็นภาพเคลื่อนไหว มีเนื้อเรื่องย่อ และมีชื่อเรื่องกำกับ อาจกล่าวได้ว่า ชื่อละครโทรทัศน์เป็นสิ่งแรกที่ผู้ชมเห็นและสามารถตัดสินใจได้ว่าต้องการชมละครเรื่องนั้นหรือไม่ ละครโทรทัศน์เกาหลีที่ฉายบนแอปพลิเคชัน Netflix จะมีลักษณะการตั้งชื่อ 2 แบบ คือ ชื่อเรื่องเดิมที่เป็นภาษาเกาหลี และชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทย ซึ่งชื่อเรื่องที่ตั้งใหม่ดังกล่าวมีกลวิธีในการตั้งที่น่าสนใจ

จากการศึกษาเบื้องต้นผู้วิจัยพบว่า การตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเป็นภาษาไทยมีกลวิธีที่หลากหลาย อีกทั้งยังพบความเหมือนและความแตกต่างของชื่อเดิมในภาษาเกาหลี และชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทยด้วย ผู้วิจัยจึงสนใจศึกษากลวิธีในการตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเป็นภาษาไทย และศึกษาความสัมพันธ์ของความหมายระหว่างชื่อเดิมภาษาเกาหลีกับชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทยว่ามีความสัมพันธ์ในลักษณะใดบ้าง โดยศึกษาจากรายชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีที่ฉายทางแอปพลิเคชัน Netflix

2. คำถามวิจัย

ผู้วิจัยสนใจกลวิธีในการตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเป็นภาษาไทยว่ามีกลวิธีในการตั้งชื่ออย่างไร และศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างชื่อเดิมภาษาเกาหลีกับชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทยว่ามีความสัมพันธ์ในลักษณะใดบ้าง

3. วัตถุประสงค์

3.1 เพื่อวิเคราะห์กลวิธีตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเป็นภาษาไทย

3.2 เพื่อศึกษาความสัมพันธ์ของชื่อภาษาไทยกับชื่อภาษาเกาหลีของละครโทรทัศน์เกาหลี

4. ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

- 4.1. ทราบกลวิธีในการตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเป็นภาษาไทย
- 4.2. ทราบความสัมพันธ์ทางความหมายของชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีระหว่างชื่อเดิมภาษาเกาหลีและชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทย

5. การทบทวนแนวความคิดและงานศึกษาที่เกี่ยวข้อง

5.1 แนวความคิด

- 1) เอกสารความรู้เกี่ยวกับละครโทรทัศน์เกาหลี
- 2) เอกสารความรู้เกี่ยวกับการแปล
- 3) เอกสารความรู้เกี่ยวกับการตั้งชื่อในงานเขียนเชิงสร้างสรรค์

5.2 เอกสารที่เป็นงานวิจัย

- 1) กลวิธีและการใช้ภาษาในการตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีและภาพยนตร์เกาหลี
- 2) กลวิธีการแปลคำทางวัฒนธรรมจากภาษาไทยเป็นภาษาอังกฤษ

1. เอกสารความรู้เกี่ยวกับละครโทรทัศน์เกาหลี

1.1) ความหมายของละครโทรทัศน์เกาหลี

ละครโทรทัศน์เกาหลี หรือที่นิยมเรียกว่า ซีรีส์เกาหลี (เกาหลี: **한국 드라마**) คือละครโทรทัศน์ในรูปแบบที่ผลิตเป็นภาษาเกาหลี มีหลายเรื่องของละครโทรทัศน์เกาหลีที่กลายเป็นที่นิยมไปทั่วเอเชียและเกิดเป็นปรากฏการณ์ของกระแสเกาหลีหรือที่เรียกว่า "ฮัลลยู" (**한류**) นอกจากนี้จะได้รับความนิยมไม่ใช่แค่ที่เกาหลีหรือเฉพาะเอเชียเท่านั้น แต่ยังได้รับความนิยมในส่วนอื่น ๆ ของโลก เช่น ละตินอเมริกา, ตะวันออกกลาง และที่อื่น ๆ

1.2) วิวัฒนาการของละครโทรทัศน์เกาหลีในประเทศไทย

ในประเทศไทยละครโทรทัศน์เกาหลีได้รับความนิยมมาพร้อมกับกระแสเกาหลี โดยในบางสถานีโทรทัศน์ได้นำละครโทรทัศน์เกาหลีเข้ามาฉาย และได้รับความนิยมในบางส่วน โดยช่องแรกที่ได้ฉาย คือ ช่อง 5 จากเรื่อง Wish Upon a star (หรือ Star in My Heart; ลิขิตแห่งดวงดาว) ในปี ค.ศ. 2000 ต่อมาในปี ค.ศ. 2003 ไอทีวีได้ฉายละครโทรทัศน์เกาหลีมากถึง 14 เรื่อง จนกระทั่งในเดือนตุลาคม ปี ค.ศ. 2005 ช่อง 3 ได้ฉายเรื่อง Jewel in the Palace (แดจังกึม จอมนางแห่งวังหลวง) ละครโทรทัศน์เกาหลีในแนวย้อนยุค ในช่วงวันหยุดสุดสัปดาห์ ปรากฏว่าได้รับความนิยมอย่างมากจน

กลายเป็นปรากฏการณ์หนึ่งในสังคมไทย ส่งผลให้ละครโทรทัศน์เกาหลีได้รับความนิยมขึ้นมา ทำให้มีการนำเข้ามาฉายในเรื่องต่าง ๆ ในหลากหลายแนวทางสถานีโทรทัศน์ช่องต่าง ๆ มากขึ้น และทำให้นักแสดงเกาหลีหลายคนมีชื่อเสียงโด่งดังเป็นที่นิยมขึ้นมา เช่น อี ยองแอ, อิม ยูนา, จาง กึนซอก, ฮัน กากิน, จอน จีฮยอน, ฮัม อินจง, ชง จุงกิ เป็นต้น

เอกลักษณ์ของละครโทรทัศน์เกาหลีเมื่อเทียบกับละครโทรทัศน์ไทยแล้ว ได้รับการยอมรับว่ามีการผลิตที่ใส่ใจในรายละเอียดมากกว่า ถึงแม้จะเป็นจุดเล็ก ๆ น้อย ๆ เพื่อไม่ให้มีข้อผิดพลาด และบทละครก็ไม่ดูหลุดเกินไปจากความเป็นจริงในชีวิต หรือตัวละครไม่แสดงออกทางอารมณ์จนเกินเลยความเป็นจริง อีกทั้งเนื้อเรื่องแม้ผู้ดูได้หลายชั้นแต่ไม่ซับซ้อน แต่ข้อเสียก็คือ โครงเรื่องมักจะซ้ำกัน เช่น นางเอกมักเป็นผู้ที่มีร่างกายอ่อนแอ ป่วย ซ้ำโรค ทำให้น่าสงสาร และวนเวียนอยู่กับปัญหาในครอบครัว ซึ่งจุดนี้ทำให้ผู้ชมบางประเทศเกิดความเบื่อหน่าย

จนกระทั่งในต้นปี ค.ศ. 2014 กระแสของละครโทรทัศน์เกาหลีในไทยเริ่มซบเซาลง พร้อม ๆ กับกระแสเกาหลีในวัฒนธรรมร่วมสมัยอย่างอื่นด้วย แต่ก็ยังมีการฉายอยู่ และได้รับความนิยมในบางเรื่อง เช่น Descendants of the Sun (ชีวิตเพื่อชาติ รักนี้เพื่อเธอ) ในปี ค.ศ. 2016 ที่เกิดเป็นกระแสในหลายประเทศที่เข้าฉาย รวมถึงประเทศไทยด้วยที่เป็นรู้จักอย่างกว้างขวาง และต่อมาในกลางเดือนพฤศจิกายน ปีเดียวกัน มีการปิดตัวลงของเว็บไซต์บางเว็บที่เผยแพร่ละครโทรทัศน์เกาหลีในแบบออนไลน์แต่ผิดกฎหมาย เนื่องจากสถานีโทรทัศน์ที่เป็นเจ้าของลิขสิทธิ์ในเกาหลีใต้ โดยเฉพาะเอสบีเอสและเอ็มบีซีมีความจริงจังเรื่องการละเมิดลิขสิทธิ์มากขึ้น

ในเดือนตุลาคม ค.ศ. 2015 สถานีโทรทัศน์เอ็นเอชเคของญี่ปุ่น ได้ประกาศยุติการออกอากาศละครโทรทัศน์เกาหลี โดยให้เหตุผลว่าระยะหลังละครโทรทัศน์เกาหลีไม่ได้รับความนิยมเหมือนก่อน โดยมีเรื่อง Empress Ki (กึ่งซิงนัง จอมนางสองแผ่นดิน) ออกอากาศเป็นเรื่องสุดท้าย แต่ความนิยมในจีนกลับไม่ลดลง และในช่วงกลางปี ค.ศ. 2014 กลับมีค่าลิขสิทธิ์ที่แพงขึ้น โดยเรื่อง Fated to Love You ของสถานีโทรทัศน์เอ็มบีซี ซึ่งถูกซื้อลิขสิทธิ์ไปเผยแพร่แบบออนไลน์ในจีน มีมูลค่าถึง 120 ล้านบาท หรือราว 3,800,000 บาท ต่อตอน มากกว่าค่าลิขสิทธิ์เรื่อง My Love from the Star (ยัยตัวร้ายกับนายต่างดาว) ที่มีมูลค่าถึง 1,200,000 บาท ต่อตอนเสียอีก

2. เอกสารความรู้เกี่ยวกับการแปล

2.1) ความหมายของการแปล

มีผู้ให้ความหมายของการแปลไว้ดังต่อไปนี้

สัญญาวิ สายบัว (2550: 1) ให้นิยามไว้ว่า “การแปลเป็นเรื่องของการถ่ายทอดความหมายของต้นฉบับลงสู่ฉบับแปล ความจริงถือเป็นเป้าหมายสำคัญสำหรับผู้แปลที่จะต้องเก็บให้ได้จากต้นฉบับ

และเป็นสิ่งสำคัญสิ่งหนึ่งในการกำหนดคุณภาพงานแปล งานแปลที่มีคุณภาพคือการคงอรรถรสเดิมของต้นฉบับไว้ในฉบับแปล เมื่อผู้ได้อ่านฉบับแปลก็จะเกิดผลสนองตอบเช่นเดียวกับผู้อ่านต้นฉบับ”

2.2) วิธีการแปล

เสรี สมชอบ (2542: 19-21) ได้แบ่งวิธีการแปลออกเป็น 2 ลักษณะใหญ่ ๆ คือ

1. การแปลแบบตรงตัว (Literal Translation) หมายถึง การแปลที่พยายาม รักษารูปแบบของการเสนอความคิดของต้นฉบับให้มากที่สุด ผู้แปลต้องคงวิธีการจัดเรียงใจความในต้นฉบับไว้ให้มากที่สุด

2. การแปลแบบเอาความ (Free Translation) หมายถึง การแปลที่ใช้รูปแบบของภาษาที่ต่างจากต้นฉบับ การเรียงลำดับความคิดอาจจะเหมือนหรือไม่เหมือนกันการสื่อความหมายมากกว่าจินตนาการ ความคิดสร้างสรรค์หรือศิลปะ ผู้แปลต้องมีความสามารถและทักษะในการใช้ภาษาเฉพาะวิชาชีพแต่ละสาขาที่จะแปลเป็นอย่างดี

3. เอกสารการตั้งชื่อในงานเขียนเชิงสร้างสรรค์

มีผู้เสนอหลักเกณฑ์ในการตั้งชื่อสารคดีไว้ดังนี้ คือ

ปรีชา ช่างขวัญยืน (2525 อ่างใน วนิดา บำรุงไทย, 2545: 61) ได้เสนอแนวทางการตั้งชื่อเรื่องไว้ ดังนี้

- 1) ใช้ชื่อบุคคลสำคัญของเรื่อง เช่น ชูสีไทเฮา สมเด็จพระศรีสวรินทิรา
- 2) ใช้ชื่อเหตุการณ์สำคัญของเรื่อง เช่น ฤดูหนาวอันแสนนาน
- 3) ใช้แนวคิดเรื่อง เช่น จุดดับในความสำเร็จ
- 4) ใช้วิธีการ เช่น การเพาะเลี้ยงกุ้ง
- 5) ใช้ประเด็นปัญหา เช่น พุทธธรรมกับสังคม

ชะลอ รอดลอย (2540: 37-39) กล่าวว่า “ชื่อเรื่องเป็นตอนที่สำคัญมากที่สุดเป็นคำหรือข้อความแรกที่ผู้อ่านมองเห็น เพราะการตั้งชื่อกระทบใจผู้อ่าน ทำให้ผู้อ่านต้องติดตามเนื้อหาต่อไป ผู้เขียนสารคดีจึงต้องพิถีพิถันและระมัดระวังเกี่ยวกับการตั้งชื่อเรื่องเป็นอย่างดี” ได้นำเสนอลักษณะการตั้งชื่อเรื่องเพื่อเป็นแนวปฏิบัติสำหรับการเขียนสารคดี ดังต่อไปนี้

1) แบบชี้แนะเนื้อหา (Descriptive Title) เช่น ที่นี่...กรุงเทพฯ 2000, ยาเสพติด...ภัยมหันต์, รถไฟฟ้าไม่ติดธุรกิจไทยรุ่งเรือง

2) แบบสำบัดสำนวน (Style Of Speech Title) เช่น นางนาก : ชี้ออกอสังค์มไทย, ฮอทไลน์ : ป่าเสื่อมโทรม, วัยรุ่นบึงแพซัน : ระวังมหากภัยเศรษฐกิจไทย, โรงงานล่าไยระเบิด : วัวยายจึงลือมคอก

3) แบบคนคุ้นเคย (Someone You Know Title) เช่น 20วิธีช่วยป้องกันโจร, การอยู่ร่วมกันในมหาวิทยาลัย, มาช่วยกันดูแลต้นไม้ใน ม.เกษตร

4) แบบคำถาม (Question Title) เช่น การเลือกตั้งผู้แทนจะมีขึ้นเร็ว ๆ นี้จริงหรือ?, ปัญหามลภาวะจะหาวิธีแก้ได้ทีไหน?, ไซคนเกษตรฯ...อะไรจะเกิดขึ้น?

5) แบบชวนฉงน (Suspense Title) เช่น ตายแล้วฟื้น, คนเราตายแล้วไปไหน..., ความลับของนักการเมือง

6) แบบอื่น ๆ (Other)

จากหลักเกณฑ์ในการตั้งชื่อสารคดีของผู้รู้หลายท่าน ทำให้ผู้วิจัยสรุปเกี่ยวกับหลักเกณฑ์ในการตั้งชื่อสารคดีได้ดังนี้ คือ

- 1) การตั้งชื่อโดยใช้ชื่อบุคคลสำคัญของเรื่อง
- 2) การตั้งชื่อโดยใช้เหตุการณ์สำคัญของเรื่อง
- 3) การตั้งชื่อโดยใช้แนวคิดของเรื่อง
- 4) การตั้งชื่อโดยใช้วิธีการ
- 5) การตั้งชื่อโดยใช้ประเด็นปัญหา
- 6) การตั้งชื่อโดยใช้คำพังเพย สุภาษิต
- 7) การตั้งชื่อโดยใช้ลำดับสำนวน
- 8) การตั้งชื่อโดยชี้แนะเนื้อหา
- 9) การตั้งชื่อโดยใช้คำถาม
- 10) การตั้งชื่อโดยใช้ความคุ้นเคยกับผู้อ่าน
- 11) การตั้งชื่อโดยใช้ความฉงนสนเท่ห์

5.2 เอกสารงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

1. จิน ฮี ยู (2552) ศึกษา “ การศึกษาเปรียบเทียบกลวิธีและการใช้ภาษาในการตั้งชื่อละครโทรทัศน์และภาพยนตร์เกาหลี ” โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อวิเคราะห์กลวิธีและการใช้ภาษาในการตั้งชื่อละครโทรทัศน์และภาพยนตร์เกาหลี และศึกษาเปรียบเทียบความหมายของชื่อเดิมของละครโทรทัศน์และภาพยนตร์เกาหลีกับความหมายของชื่อใหม่ที่ใช้ภาษาไทยตั้งชื่อ

ผลการวิจัยของ จิน ฮี ยู สรุปได้ว่า การตั้งชื่อละครโทรทัศน์และภาพยนตร์เกาหลีมี 3 ปัจจัยหลักในการตั้งชื่อ คือ 1. การตั้งชื่อโดยใช้เนื้อหาในเรื่องมากที่สุด 2.การตั้งชื่อโดยใช้ตัวละครเอก และ 3. การตั้งชื่อโดยใช้สิ่งของและสถานที่ในเรื่อง ในด้านการใช้ภาษาพบการใช้ภาษาในการตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเป็นภาษาไทย ด้วยการใช้คำประสม คำซ้อน และคำซ้ำมากที่สุด รองลงมาคือ การใช้

คำคล้องจอง ส่วนการใช้ภาษาในการตั้งชื่อภาพยนตร์เกาหลีเป็นภาษาไทยพบการใช้คำคล้องจองมากที่สุด รองลงมาพบการใช้คำประสม คำซ้อน และคำซ้ำ ในด้านเปรียบเทียบความสัมพันธ์ทางความหมายของชื่อ ผลการวิจัยแบ่งออกได้เป็น 4 ลักษณะคือ 1. ชื่อภาษาไทยที่แปลมาจากภาษาเกาหลีมีความหมายสัมพันธ์กับชื่อที่ตั้งใหม่มากที่สุด 2. ชื่อที่ตั้งใหม่มีความหมายตรงกันโดยการแปลเป็นภาษาไทย 3. ชื่อที่ตั้งใหม่มีความหมายคล้ายคลึงกับชื่อที่แปลเป็นภาษาไทย และ 4. ชื่อที่ตั้งใหม่กับชื่อที่แปลเป็นภาษาไทยมีความหมายที่แตกต่างกัน ตามลำดับ

2. สตรีรัตน์ ไกรอ่อน (2556) ศึกษา “กลวิธีการแปลคำทางวัฒนธรรมจากภาษาไทยเป็นภาษาอังกฤษ” มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษากลวิธีการแปลคำทางวัฒนธรรมจากภาษาไทยเป็นภาษาอังกฤษ เพื่อศึกษาเทคนิควิธีการแปลที่ผู้แปลนำมาใช้แปลคำทางวัฒนธรรมจากภาษาไทยเป็นภาษาอังกฤษ และเพื่อศึกษาและวิเคราะห์ความสัมพันธ์ระหว่างกลวิธีการแปล และเทคนิควิธีการแปล โดยศึกษาผ่านนวนิยายเรื่องสี่แผ่นดินต้นฉบับภาษาไทย และฉบับแปลภาษาอังกฤษโดยตุลจันทร์ โดยมีหลักเกณฑ์ในการวิเคราะห์ดังนี้

1. กลวิธีการแปล แบ่งเป็น 3 กลวิธี

1.1 การแปลแบบตรงตัว

1.2 การแปลแบบเอาความ

1.3 การแปลแบบทับศัพท์

2. เทคนิควิธีการแปล มี 5 วิธี

2.1 การแปลแบบอ้างอิงข้อมูลเดิม

2.2 การแปลแบบพอเพียง

2.3 การแปลแบบครบ

2.4 การแปลแบบขยาย

2.5 การแปลแบบตัดแปลง

ผลการวิจัยของ สตรีรัตน์ ไกรอ่อน พบว่าในส่วนของกลวิธีการแปล มีการใช้กลวิธีการแปลแบบตรงตัวมากที่สุด รองลงมาคือการแปลแบบเอาความ และการทับศัพท์ ตามลำดับ นอกจากนี้ ยังพบกลวิธีการแปลแบบอื่น ๆ ได้แก่ การไม่แปลหรือการละคำ และการทับศัพท์ประกอบการแปลแบบตรงตัว ส่วนการศึกษาเทคนิควิธีการแปล พบว่ามีการใช้เทคนิควิธีการแปลแบบขยายมากที่สุด รองลงมาคือ การแปลแบบพอเพียง การแปลแบบครบ การแปลแบบตัดแปลง และการแปลแบบ

อ้างอิงข้อมูลเดิม ตามลำดับ นอกจากนี้ยังพบเทคนิควิธีการแปลแบบอื่น ๆ ได้แก่ การใช้คำทับศัพท์ในประโยคเสมือนคำภาษาอังกฤษโดยมีการขยายความเพิ่มเติม และการศึกษาวิเคราะห์ความสัมพันธ์ระหว่างกลวิธีการแปลกับเทคนิควิธีการแปลแล้ว พบว่ากลวิธีการแปลแบบตรงตัวมีความสัมพันธ์กับเทคนิควิธีการแปลแบบครบมากที่สุด กลวิธีการแปลแบบเอาความ การทับศัพท์ และการทับศัพท์ประกอบการแปลแบบตรงตัวมีความสัมพันธ์กับเทคนิควิธีการแปลเดียวกัน คือ มีความสัมพันธ์กับเทคนิควิธีการแปลแบบขยายมากที่สุด ส่วนกลวิธีการไม่แปลหรือการละคำมีความสัมพันธ์กับเทคนิควิธีการแปลแบบพอเพียงมากที่สุด

6. ขอบเขตการศึกษา (พื้นที่ เวลา เนื้อหา และประชากร)

ผู้วิจัยศึกษาข้อมูลโดยเลือกซื้อละครโทรทัศน์เกาหลีที่ปรากฏบนแอปพลิเคชัน Netflix ที่มีชื่อภาษาไทยและชื่อภาษาไทย เริ่มตั้งแต่เดือนมกราคม พ.ศ. 2547- เดือนกุมภาพันธ์ พ.ศ. 2564 จำนวนทั้งสิ้น 229 ชื่อ

7. วิธีการศึกษา (วิธีการเก็บข้อมูล กลุ่มประชากร)

7.1 สืบค้นรายชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีจากแอปพลิเคชัน Netflix ตั้งแต่เดือนมกราคม ปีพ.ศ. 2547- เดือนกุมภาพันธ์ ปีพ.ศ. 2564 จำนวน 229 ชื่อ

7.2 ศึกษาบทความ เอกสาร และงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี

8. ขั้นตอนการดำเนินงาน

8.1 ศึกษาเอกสารงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับกลวิธีการตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี

8.2 เก็บรวบรวมรายชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีที่มีการตั้งชื่อเป็นภาษาไทย มีข้อมูลทั้งสิ้น 229 ชื่อเรื่อง จากแอปพลิเคชัน Netflix ในช่วงปี พ.ศ. 2547-2564 เหตุผลที่เก็บข้อมูลจากแอปพลิเคชัน Netflix เพราะเป็น แอปพลิเคชันถูกกฎหมายที่รวบรวมภาพยนตร์ รายการ สารคดี การ์ตูนรวมถึงละครโทรทัศน์เกาหลีแปลไทยไว้ มากมาย และช่วงปี พ.ศ. 2547-2564 เป็นช่วงที่ละครโทรทัศน์เกาหลีกำลังเป็นที่นิยมมากในประเทศไทย ผู้วิจัยจึงเลือกเก็บข้อมูลในช่วงนี้

8.3 วิเคราะห์กลวิธีการตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเป็นภาษาไทย และวิเคราะห์ความสัมพันธ์ระหว่างชื่อภาษาเกาหลีกับชื่อภาษาไทย

8.4 สรุปผลการศึกษา อภิปรายและนำเสนอ

9. สรุปกรอบแนวคิดของการศึกษาวิจัย

ในการศึกษาเรื่องกลวิธีการตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเป็นภาษาไทย ได้แบ่งการวิเคราะห์ข้อมูลออกเป็น 2 ประเด็นตามวัตถุประสงค์ ดังนี้

1. การวิเคราะห์กลวิธีการตั้งชื่อละครโทรทัศน์ การวิเคราะห์กลวิธีการตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเป็นภาษาไทย พิจารณาจากชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละครโทรทัศน์ในแอปพลิเคชัน Netflix และพิจารณาจากเนื้อเรื่องย่อของละครโทรทัศน์เกาหลีแต่ละเรื่อง

2. การศึกษาความสัมพันธ์ของชื่อภาษาไทยและชื่อภาษาเกาหลีของละครโทรทัศน์เกาหลี พิจารณาเฉพาะชื่อละครโทรทัศน์เดิมภาษาเกาหลีและชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทย โดยพิจารณาตามหลักเกณฑ์การแปลแบบตรงตัว ของเสรี สมชอบ (2542: 19-21)

10. ผลการวิจัย

การวิจัยเรื่อง “กลวิธีการตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเป็นภาษาไทย” ผู้วิจัยสรุปผลการวิจัยออกเป็นตารางแสดงข้อมูลเชิงปริมาณเป็นค่าความถี่และค่าร้อยละ พร้อมทั้งยกตัวอย่างประกอบคำอธิบาย โดยแบ่งเป็น 2 ส่วน ดังนี้

1. กลวิธีในการตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเป็นภาษาไทย
2. ความสัมพันธ์ของชื่อภาษาไทยและภาษาเกาหลีของละครโทรทัศน์เกาหลี

1. กลวิธีในการตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเป็นภาษาไทย

ผลการวิเคราะห์กลวิธีการตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเป็นภาษาไทยแสดงได้ดังตารางที่ 1 ต่อไปนี้

ตารางที่ 1 แสดงผลการวิเคราะห์กลวิธีการตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเป็นภาษาไทย

การวิเคราะห์กลวิธีการตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเป็นภาษาไทย		จำนวน (เรื่อง)	ร้อยละ
การตั้งชื่อโดยใช้ตัวละครเอก	การใช้ชื่อตัวละครเอก	1	0.43
	การใช้ลักษณะเด่นของตัวละครเอก	12	5.24
	การใช้ความเปรียบเทียบกับลักษณะเด่นของตัวละครเอก	4	1.74
	การใช้บทบาทหรืออาชีพของตัวละครเอก	39	17.03
	การใช้ความเปรียบเทียบกับบทบาทหรืออาชีพของตัวละครเอก	9	3.93
รวม		65	28.38
การตั้งชื่อโดยใช้สิ่งของหรือสถานที่ในเรื่อง	การใช้สิ่งของในเรื่อง	6	2.62
	การใช้สถานที่ในเรื่อง	9	3.93
รวม		15	6.55
การตั้งชื่อภาษาไทยตามประเภทของละครโทรทัศน์	ละครรัก	41	17.90
	ละครตลก คอมเมดี้	2	0.87
	ละครลึกลับตึ๊งตึ้ง	6	2.62
	ละครสยองขวัญ	4	1.74
	ละครบู๊แอ็คชั่น	4	1.74
	ละครที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับชีวิต	12	5.24
รวม		84	36.68
การตั้งชื่อภาษาไทยแบบทับศัพท์ชื่อภาษาต่างประเทศ		11	4.80
การตั้งชื่อภาษาไทยแบบแปลมาจากภาษาต่างประเทศ		11	4.80
การตั้งชื่อแบบผสม	การตั้งชื่อแบบใช้ 2 วิธี	52	22.70
	การตั้งชื่อแบบใช้ 3 วิธี	6	2.62
รวมทั้งหมด		229	100

จากตารางจะเห็นได้ว่าชื่อภาษาไทยของละครโทรทัศน์เกาหลีมีกลวิธีการตั้งชื่อ 5 ลักษณะ คือ การตั้งชื่อตามองค์ประกอบของละครโทรทัศน์ การตั้งชื่อตามประเภทของละครโทรทัศน์ การตั้งชื่อแบบทับศัพท์ การตั้งชื่อแบบแปล และการตั้งชื่อแบบผสม ดังรายละเอียดต่อไปนี้

1. การตั้งชื่อภาษาไทยตามองค์ประกอบของละครโทรทัศน์

การตั้งชื่อภาษาไทยตามองค์ประกอบของละครโทรทัศน์ คือการนำองค์ประกอบของเรื่อง ได้แก่ ตัวละคร สถานที่ เนื้อเรื่อง ฉากและเหตุการณ์ มาตั้งเป็นชื่อละครโทรทัศน์ มีรายละเอียด ดังนี้

1.1 การตั้งชื่อโดยใช้ตัวละครเอกในเรื่อง

1.1.1) การใช้ชื่อตัวละครเอก

การใช้ชื่อของตัวละครเอกในเรื่องมาตั้งเป็นชื่อละครหมายถึง การตั้งชื่อละครโทรทัศน์ที่ดำเนินเรื่องโดยตัวละครเอกมีลักษณะโดดเด่นมากหรือเป็นเจ้าของเรื่องราวทั้งหมด อาจเป็นละครโทรทัศน์ที่สร้างขึ้นจากอัตชีวประวัติวีรบุรุษหรือผู้ที่เคยมีชื่อเสียงในประวัติศาสตร์ จากรายชื่อละครโทรทัศน์ทั้งหมดที่รวบรวมได้ พบ 1 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.43 มีรายละเอียดดังนี้

ลำดับที่ ชื่อละครโทรทัศน์ภาษาเกาหลี ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี

1 너도 인간이니 คุณคือใครนายนมชิน?

(Are You Human?)

ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเรื่อง “คุณคือใคร นายนมชิน?” เป็นการตั้งชื่อโดยใช้ชื่อตัวละครหลักในเรื่อง คำว่า “นมชิน” คือชื่อของพระเอกในเรื่องที่เป็นหุ่นยนต์ที่สร้างขึ้นมาแทนนมชินตัวจริงที่ตกอยู่ในอาการโคม่าหลังจากประสบอุบัติเหตุ

1.1.2) การใช้ลักษณะเด่นของตัวละครเอก

การใช้ลักษณะเด่นของตัวละครเอก หมายถึง จุดเด่นของตัวละครเอก เช่น หน้าตาอายุ ส่วนสูง สีมิว เป็นต้น หรือลักษณะนิสัย ความสามารถพิเศษ ที่แสดงให้เห็นถึงพฤติกรรมของตัวละครเอกว่าเป็นคนอย่างไร เช่น คนดี คนเลว คนเก่ง เป็นต้น อาจใช้คำที่ตรงไปตรงมาหรือใช้คำที่มีความหมายในเชิงเปรียบเทียบ จากรายชื่อละครโทรทัศน์ทั้งหมดที่รวบรวมได้ พบ 12 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 5.24 โดยมีตัวอย่างดังนี้

ลำดับที่ ชื่อละครโทรทัศน์ภาษาเกาหลี ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี

- | | | |
|---|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1 | 식샤를 합시다
(Let's Eat) | รวมพลคน <u>ช่างกิน</u> |
| 2 | 서른이지만 열일곱입니다
(Still 17) | รักครั้งนี้ <u>หัวใจ 17</u> |
| 3 | 너의 목소리가 들려
(I Can Hear Your Voice) | กระซิบรัก <u>จิตสัมผัส</u> |

ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเรื่อง “รวมพลคนช่างกิน” เป็นการตั้งชื่อโดยใช้ลักษณะเด่นของตัวละครเอก คำว่า คนช่างกิน เป็นลักษณะเด่นของตัวละครเอก 4 คนที่มีความรักในด้านอาหารมารวมตัวกัน

ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเรื่อง “รักครั้งนี้หัวใจ 17” เป็นการตั้งชื่อโดยใช้ลักษณะเด่นของตัวละครเอก หัวใจ 17 เป็นการเปรียบกับลักษณะเด่นของตัวละครเอกที่มีอายุมากแล้ว แต่ความรู้สึกภายในจิตใจของเธอยังเหมือนเด็กอายุ 17 ปี

ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเรื่อง “กระซิบรักจิตสัมผัส” เป็นการตั้งชื่อแบบใช้ลักษณะเด่นของตัวละครเอก จิตสัมผัส หมายถึง ความสามารถพิเศษของตัวละครเอกที่มีจิตสัมผัสสามารถอ่านใจคนอื่นได้

1.1.2.1) การใช้ความเปรียบกับลักษณะเด่นของตัวละครเอก

การใช้ความเปรียบกับลักษณะเด่นตัวละครเอก หมายถึง การใช้สิ่งของ สัตว์ ธรรมชาติ หรือสิ่งเหนือธรรมชาติเปรียบเทียบกับลักษณะของตัวละครเอก จากรายชื่อละครโทรทัศน์ทั้งหมดที่รวบรวมได้ พบ 4 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 1.74 โดยมีตัวอย่างดังนี้

ลำดับที่ ชื่อละครโทรทัศน์ภาษาเกาหลี ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี

- | | | |
|---|---------------------------------|------------------------------------|
| 1 | 디어 마이 프렌즈
(Dear My Friends) | เพื่อนกันจน <u>วัยเด็ก</u> |
| 2 | 내 아이디는 강남미인
(Gangnam Beauty) | ไอดีของฉันคือ <u>ดอกไม้พลาสติก</u> |

ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเรื่อง “เพื่อนกันจนวัยเด็ก” เป็นการตั้งชื่อโดยใช้ความเปรียบกับลักษณะเด่นของตัวละครเอก คำว่า **วัยเด็ก** หมายถึง วัยสูงอายุ หรือวัยชรา

ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเรื่อง “ไอทีของฉันคือดอกไม้พลาสติก” เป็นการตั้งชื่อโดยใช้ความเปรียบกับลักษณะเด่นของตัวละครเอก คำว่า **ดอกไม้พลาสติก** เป็นสัญลักษณ์แทนหน้าตาของนางเอกที่ทำศัลยกรรมมาจนมีใบหน้าที่สวยงามแต่ไม่เป็นธรรมชาติ

1.1.3) การใช้บทบาทหรืออาชีพของตัวละครเอก

การใช้บทบาทหรืออาชีพตัวละครเอก หมายถึง การใช้บทบาท อาชีพ สถานภาพรวมถึงพฤติกรรมของตัวละครหลักในเรื่อง อาจเป็นมนุษย์ หรือสิ่งไม่มีชีวิต เช่น สัตว์ สิ่งของ ต้นไม้ มนุษย์ต่างดาว เป็นต้น โดยให้สามารถทำพฤติกรรมได้เหมือนมนุษย์ อาจใช้คำที่ตรงไปตรงมาหรือใช้คำที่มีความหมายในเชิงเปรียบเทียบ จากรายชื่อละครโทรทัศน์ทั้งหมดที่รวบรวมได้ พบ 39 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 17.03 โดยมีตัวอย่างดังนี้

ลำดับที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษาเกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี
1	아는 와이프 (Familiar Wife)	คนคุ้นใจ
2	커피프린스 1 호점 (Coffee Prince)	รักุ่นวายของเจ้าชายกาแฟ

ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเรื่อง “คนคุ้นใจ” เป็นการตั้งชื่อแบบใช้บทบาทของตัวละครเอกในเชิงเปรียบเทียบ **คนคุ้นใจ** หมายถึง ภรรยาคนเดิม เป็นเรื่องราวเกี่ยวกับพนักงานธนาคารคนหนึ่งที่เป็นเพื่อนายกับชีวิตหลังแต่งงานและภรรยาของเขา วันหนึ่งเขามีโอกาสได้ย้อนเวลากลับไปในอดีตและตื่นขึ้นมาพบว่าภรรยาที่นอนอยู่ด้วยไม่ใช่คนเดิมแต่เป็นผู้หญิงที่เขาเคยवादฝันไว้ แต่ความจริงก็ไม่ได้เป็นอย่างที่เขาหวังไว้ ตอกย้ำความรู้สึกที่มีต่อภรรยาคนเดิม

ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเรื่อง “รักุ่นวายของเจ้าชายกาแฟ” เป็นการตั้งชื่อแบบใช้อาชีพของตัวละครเอก **เจ้าชายกาแฟ** หมายถึง ตัวละครเอกที่มีอาชีพเป็นเจ้าของร้านกาแฟ เป็นเรื่องราวของหญิงสาวคนหนึ่งที่ปลอมตัวเข้าไปเป็นพนักงานในร้านกาแฟของเจ้าของร้านหนุ่มสุดหล่อ ซึ่งก่อให้เกิดความรักขึ้นในเวลาต่อมา

1.1.3.1) การใช้ความเปรียบกับบทบาทตัวละครเอก

การใช้ความเปรียบกับบทบาทตัวละครเอก หมายถึง การใช้สิ่งของ สัตว์ ธรรมชาติ หรือสิ่งเหนือธรรมชาติเปรียบเทียบกับบทบาทตัวละครเอก จากรายชื่อละครโทรทัศน์ทั้งหมดที่รวบรวมได้ พบ 9 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 3.93 โดยมีตัวอย่างดังนี้

ลำดับที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษาเกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี
1	신데렐라와 네 명의 기사 (Cinderella with Four Knights)	ปิงรักยัยซินเดอเรลล่า
2	동백꽃 필 무렵 (When the Camellia Blooms)	วันที่ดอกไม้เบ่งบาน

ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเรื่อง “วันที่ดอกไม้เบ่งบาน” เป็นการตั้งชื่อโดยใช้ความเปรียบกับบทบาทของตัวละครเอก คำว่า **ดอกไม้** เป็นสัญลักษณ์แทนตัวนางเอกที่ชื่อ Dong-baek (อังกฤษ-Camellia) หมายถึงชื่อของดอกไม้ชนิดหนึ่ง ส่วนคำว่า **วันที่ดอกไม้เบ่งบาน** หมายถึง นางเอกที่เคยแต่งงานแล้วและเป็นแม่เลี้ยงเดี่ยวได้พบกับพระเอกและมีความรักอีกครั้ง

ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเรื่อง “ปิงรักยัยซินเดอเรลล่า” เป็นการตั้งชื่อโดยใช้ความเปรียบกับบทบาทของตัวละครเอก **ซินเดอเรลล่า** หมายถึง เด็กสาวผู้ชีวิตที่เติบโตมาอย่างยากลำบากเพราะถูกแม่เลี้ยงกับพี่สาวต่างสายเลือดกดขี่ข่มเหงอยู่เสมอ จนกระทั่งวันหนึ่งเธอได้พบกับประธานคิงซึ่งเสนอให้เธอย้ายเข้าไปอยู่ในคฤหาสน์สุดหรูเป็นเวลาสามเดือนเพื่อทำภารกิจบางอย่าง แลกกับการส่งเสียให้เธอเรียนมหาวิทยาลัย คล้ายกับตัวละครซินเดอเรลล่าในนวนิยาย

1.2 การตั้งชื่อโดยใช้สิ่งของหรือสถานที่ในเรื่อง

1.2.1) สิ่งของ

การตั้งชื่อโดยใช้สิ่งของตั้งชื่อละครโทรทัศน์ หมายถึง การตั้งชื่อที่มีสิ่งของเป็นจุดกำเนิดหรือประเด็นหลักของเรื่อง จากรายชื่อละครโทรทัศน์ทั้งหมดที่รวบรวมได้ พบ 6 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2.62 โดยมีตัวอย่างดังนี้

ลำดับที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษาเกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี
1	군주-가면의 주인	หน้ากากจอมจักรพรรดิ

(The Emperor: Owner of the Mask)

2 어비스 ลูกแก้วคืนวิญญาน

(Abyss)

ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีใช้ชื่อภาษาไทยว่า “หน้ากากจอมจักรพรรดิ” ใช้การตั้งชื่อแบบใช้สิ่งของ หน้ากาก คือ สิ่งที่ต้องคร่ำขยหายาทต้องสวมใส่ตั้งแต่เกิดเพื่อไม่ให้ผู้คนรับรู้ถึงใบหน้าแท้จริง

ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีใช้ชื่อภาษาไทยว่า “ลูกแก้วคืนวิญญาน” ใช้การตั้งชื่อแบบใช้สิ่งของ คำว่า ลูกแก้ว คือ ลูกแก้ววิเศษ ที่ทำให้โกเซยอนได้กลับมาฟื้นคืนชีพอีกครั้งแต่ในรูปร่างหน้าตาที่แตกต่างไปจากเดิมเธอได้รับภาพลักษณ์ใหม่ที่แสนธรรมดา ในขณะที่ ซามิน หรือ อันเซฮาทายาทตระกูลเจ้าของบริษัทเครื่องสำอางที่ทั้งฉลาด ถ่อมตัวและจิตใจดีแต่เขาเป็นคนไม่น่าดึงดูดจากเพศตรงข้ามซักเท่าไร ซามินประสบอุบัติเหตุและเสียชีวิตเช่นกัน ด้วยอำนาจของ ลูกแก้ววิเศษ เขาจึงได้ฟื้นคืนชีพกลับมาในร่างใหม่ที่รูปร่างหน้าตาหล่อสมบูรณ์แบบ

1.2.2) สถานที่

การตั้งชื่อโดยใช้สถานที่ตั้งชื่อละครโทรทัศน์ หมายถึง การใช้สถานที่ที่เป็นฉากหรือประเด็นหลักของเรื่องมาตั้งชื่อเรื่อง จากรายชื่อละครโทรทัศน์ทั้งหมดที่รวบรวมได้ พบ 8 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 3.93 โดยมีตัวอย่างดังนี้

ลำดับที่ ชื่อละครโทรทัศน์ภาษาเกาหลี ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี

1 화랑 ฮวารัง

(Hwarang: The Poet Warrior Youth)

2 터널 อุโมงค์ลับซ่อนมิติ

(Tunnel)

ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีใช้ชื่อภาษาไทยว่า “ฮวารัง” ใช้การตั้งชื่อแบบใช้สถานที่ในเรื่อง “ฮวารัง” เป็นสถานที่ศึกษาเล่าเรียนของลูกหลานตระกูลชั้นสูง รวมถึงมีวัตถุประสงค์เพื่อควบคุมเหล่าขุนนางให้อยู่ภายใต้อำนาจ

ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีใช้ชื่อภาษาไทยว่า “อุโมงค์ลับซ่อนมิติ” ใช้การตั้งชื่อแบบใช้สถานที่ในเรื่อง คำว่า อุโมงค์ เป็นสถานที่ที่ตัวละครเอกเข้าไปตามจับฆาตกรต่อเนื่อง แต่เมื่อเดินออกมาจาก

อุโมงค์ก็พบว่าตัวเองข้ามเวลามาในปี 2017 และยังจับขาดครไม่ได้จึงร่วมมือกับนักสืบในยุคปัจจุบัน เพื่อตามจับขาดครคนนั้น

2. การตั้งชื่อภาษาไทยตามประเภทของละครโทรทัศน์

การตั้งชื่อละครโทรทัศน์แบ่งตามประเภทต่าง ๆ วิเคราะห์จากภาษาและคำที่ใช้ตั้งชื่อว่าสื่อความหมายให้เห็นถึงแนวของละครโทรทัศน์หรือประเด็นหลักในเรื่องได้มากน้อยเพียงใด โดยแบ่งตามประเภทได้ดังนี้

2.1 ละครรัก

ละครรัก หมายถึง ละครที่มีเนื้อหาของเรื่องทั้งรักทั้งเศร้าปนกันไป อาจเป็นความรักแบบผู้ใหญ่หรือวัยรุ่นที่ทั้งสมหวังและไม่สมหวัง หรือเนื้อหาความรักที่เบาสมองสร้างความสุขและความประทับใจ ละครโทรทัศน์ที่ถูกจัดอยู่ในประเภทนี้พบว่ามีกลุ่มคำที่สื่อความหมายถึงความรัก ได้แก่ คำว่า รัก หัวใจ ใจ เป็นต้น หรือคำที่สื่อถึงบรรยากาศของความรัก เช่น ฤดูหนาว เปรียบเสมือนฤดูออกหัก สายฝน เปรียบเสมือนช่วงเวลาแห่งความเหงา ฤดูร้อน เปรียบเสมือนฤดูที่อบอุ่นหรือรักที่อบอุ่น เป็นต้น จากรายชื่อละครโทรทัศน์ทั้งหมดที่รวบรวมได้ พบ 41 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 17.90 โดยมีตัวอย่างดังนี้

ลำดับที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษาเกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี
1	우리, 사랑했을까 (Was It Love?)	เราเคยรักกันใช่ไหม
2	맨도롱 또똔 (Warm and Cosy)	หัวใจโอบโอบรัก
3	그 겨울, 바람이 분다 (Wind Blows in Winter)	สายลมรักในฤดูหนาว

ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีใช้ชื่อภาษาไทยว่า “เราเคยรักกันใช่ไหม” ใช้การตั้งชื่อแบบตามประเภทของละครรัก โดยชื่อของละครมีคำว่า รัก เป็นกลุ่มคำที่สื่อความหมายถึงความรัก เป็นเรื่องราวเกี่ยวกับเมื่อผู้ชายสี่คนที่ต่างกันโดยสิ้นเชิงเข้ามาในชีวิต คุณแม่เลี้ยงเดี่ยวที่ไม่ได้คู่ก็กับใครมาหลายปีก็เริ่มค้นหาความหมายของความรักและตัวตนของเธออีกครั้ง

ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีใช้ชื่อภาษาไทยว่า “หัวใจโอบไอรัก” ใช้การตั้งชื่อแบบตามประเภทของละครรัก โดยชื่อของละครมีคำว่า รัก, หัวใจ เป็นกลุ่มคำที่สื่อความหมายถึงความรัก เป็นเรื่องราวเกี่ยวกับชายหนุ่มผู้แสนจะเพรียงพร้อมทุกอย่าง เขาเปิดร้านอาหารที่เกาะเชจูเพียงเพื่อผู้หญิงที่เขาหลงรักข้างเดียว และหญิงสาวที่ต้องชีวิตอย่างยากลำบากโดนไล่ออกจากงานที่ทำ และถูกแฟนนอกใจไปมีคนอื่น เธอเลยไปเริ่มใช้ชีวิตใหม่ที่เกาะเชจู ทั้งคู่จึงมาเจอกันและตกลงหลุมรักกัน

ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีใช้ชื่อภาษาไทยว่า “สายลมรักในฤดูหนาว” ใช้การตั้งชื่อแบบตามประเภทของละครรัก โดยชื่อของละครมีคำว่า รัก เป็นกลุ่มคำที่สื่อความหมายถึงความรัก และคำว่า ฤดูหนาว เป็นคำที่แสดงถึงบรรยากาศของความรัก เป็นความรักที่ไม่สมหวัง ออกหัก

2.2 ละครตลก คอมเมดี้

ละครคอมเมดี้ หมายถึง ละครที่มีเนื้อหาสนุกสนาน อาจมีเนื้อหาตลกขบขันหรือเนื้อหาที่มีจินตนาการและการผจญภัย เป็นละครโทรทัศน์ที่รับชมได้ทุกเพศทุกวัย คำที่ใช้สื่อความหมายของละครประเภทตลก คอมเมดี้ มักเป็นคำที่มีลักษณะเกินจริง ใช้ภาษาในลักษณะที่ไม่เป็นทางการ ส่วนใหญ่ใช้คำแสลงและคำบัญญัติใหม่ในภาษาวัยรุ่น จากรายชื่อละครโทรทัศน์ทั้งหมดที่รวบรวมได้ พบ 2 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.87 โดยมีตัวอย่างดังนี้

ลำดับที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษาเกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี
1	마음의 소리 (The Sound Of Your Heart)	ครอบครัวจิตหลุด <u>เพี้ยนสุดหัวใจ</u>
2	국민 여러분! (My Fellow Citizens!)	ส.ส. <u>แสบสะบัดช่อ</u>

ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีใช้ชื่อภาษาไทยว่า “ครอบครัวจิตหลุด เพี้ยนสุดหัวใจ” ใช้การตั้งชื่อแบบตามประเภทของละครตลก คอมเมดี้ มีการใช้คำที่มีลักษณะเกินจริง คือคำว่า จิตหลุด และใช้ภาษาที่ไม่เป็นทางการ คือคำว่า เพี้ยน เป็นเรื่องราวเกี่ยวกับชีวิตประจำวันสุดฮาของนักเขียนการ์ตูนคนหนึ่ง รวมทั้งแฟนสาวและครอบครัวบ้าน ๆ ของเขา

ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีใช้ชื่อภาษาไทยว่า “ส.ส.แสบสะบัดช่อ” ใช้การตั้งชื่อแบบตามประเภทของละครตลก คอมเมดี้ มีการใช้ภาษาที่ไม่เป็นทางการ และภาษาวัยรุ่น คือคำว่า แสบสะบัดช่อ เป็นเรื่องราวเกี่ยวกับนักตมตุนมากพรสวรรค์ที่แต่งงานกับนักสืบสาวต้องพลิกแพลงทักษะให้แพรวพราวขึ้นไปอีกขั้น เมื่อเขาลงสมัครเลือกตั้งเป็นนักการเมืองและต้องใช้เล่ห์กลหลอกคนทั้งประเทศ

2.3 ละครลึกลับตื่นเต้น และเขย่าขวัญ

2.3.1) ละครลึกลับตื่นเต้น

ละครโทรทัศน์ที่จัดอยู่ในประเภทนี้ส่วนใหญ่มีเนื้อหาเกี่ยวกับฆาตกรโรคจิต กลุ่มคำที่ใช้ตั้งชื่อภาษาไทยในละครโทรทัศน์ประเภทนี้ได้แก่คำที่สื่อความหมายเกี่ยวกับเรื่องราวลึกลับ ความตายและเรื่องราวอันตรายอันน่าสยดสยอง เช่น ตาย อ่ามฮิต สยอง อันตราย คลั่ง เลือด มรณะ ฆ่า ภัย ฯลฯ จากรายชื่อละครโทรทัศน์ทั้งหมดที่รวบรวมได้ พบ 6 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2.62 โดยมีตัวอย่างดังนี้

ลำดับที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษาเกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี
1	구해줘 (Save Me)	กับดักลัทธิคลั่ง
2	아름다운 세상 (Beautiful World)	โศกนาฏกรรมในโลกสวย

ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีใช้ชื่อภาษาไทยว่า “กับดักลัทธิคลั่ง” ใช้การตั้งชื่อแบบตามประเภทของละครลึกลับตื่นเต้น ใช้คำที่สื่อความหมายเกี่ยวกับความตายและเรื่องราวอันตรายอันน่าสยดสยอง เป็นเรื่องราวเกี่ยวกับชายหนุ่ม 4 คนหาทางช่วยอดีตเพื่อนร่วมชั้นที่ครอบครัวหลงมกไปกับลัทธิทางศาสนาที่เจ้าลัทธิดูน่าเลื่อมใส

ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีใช้ชื่อภาษาไทยว่า “โศกนาฏกรรมในโลกสวย” ใช้การตั้งชื่อแบบตามประเภทของละครลึกลับตื่นเต้น ใช้คำที่สื่อความหมายเกี่ยวกับความตายและเรื่องราวอันตรายอันน่าสยดสยอง เป็นเรื่องราวเกี่ยวกับนักเรียนคนหนึ่งได้รับอุบัติเหตุร้ายแรงที่โรงเรียนจนมีอาการขึ้นโคมาครอบครัวจึงพยายามหาคำตอบว่าเกิดอะไรขึ้นกับลูกของเขากันแน่

2.3.2) ละครสยองขวัญ

ละครโทรทัศน์สยองขวัญมักดำเนินเรื่องราวของภูตผีปีศาจและอำนาจเหนือธรรมชาติต่าง ๆ ที่ถูกหยิบยกขึ้นมาสร้างความสยองขวัญให้แก่ผู้ชมไม่ว่าจะทำให้ผู้ชมตกใจหรือรู้สึกขยะแขยงกับภาพที่น่าเกลียด เช่น ซากศพ เลือด หรืออวัยวะในตัวคน กลุ่มคำที่มักนำมาตั้งชื่อละครประเภทนี้ ได้แก่ ความตาย, อสุร, ผี, วิญญาณ, เลือด, ปีศาจ, หลอน ฯลฯ จากรายชื่อละครโทรทัศน์ทั้งหมดที่รวบรวมได้ พบ 4 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 1.74 โดยมีตัวอย่างดังนี้

ลำดับที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษาเกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี
1	손: The Guest (The Guest)	สิงร่างล่าวิญญาณ
2	괴담 (Goedam)	ผีบ้าน ผีเมือง

ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีใช้ชื่อภาษาไทยว่า “สิงร่างล่าวิญญาณ” ใช้การตั้งชื่อแบบตามประเภทของละครสยองขวัญ ใช้กลุ่มคำที่เกี่ยวข้องกับความตายภูตผีปีศาจและอำนาจเหนือธรรมชาติ ได้แก่คำว่า **วิญญาณ** เป็นเรื่องราวเกี่ยวกับนักบวช นักสืบ และผู้มีญาณพิเศษที่เคยผ่านโศกนาฏกรรมคล้าย ๆ กันในอดีตโคจรมาพบกันเพื่อล่าวิญญาณกระหายเลือดที่ทรงพลัง

ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีใช้ชื่อภาษาไทยว่า “ผีบ้าน ผีเมือง” ใช้การตั้งชื่อแบบตามประเภทของละครสยองขวัญ ใช้กลุ่มคำที่เกี่ยวข้องกับความตายภูตผีปีศาจและอำนาจเหนือธรรมชาติ ได้แก่คำว่า **ผี** เป็นเรื่องราวเกี่ยวกับเรื่องสยองขวัญเกี่ยวกับตำนานของเมืองในประเทศเกาหลี เมื่อคำคืนตรงกับเมืองนี้เงาและวิญญาณจะมีชีวิตขึ้นมา

2.4 ละครบู๊

ละครบู๊ หมายถึง ละครที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับเหตุการณ์ที่ตัวเอกเข้าไปเสี่ยงภัยอันตรายในเหตุการณ์ต่าง ๆ มีฉากการต่อสู้หรือฉากทำลายล้างที่รุนแรง กลุ่มคำในภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อจะสื่อความหมายถึงจุดขายของละครประเภทนี้อย่างชัดเจนคือ จุดขายในด้านตัวละครเอกที่มีลักษณะเป็นวีรบุรุษและจุดขายที่เป็นสถานการณ์หรือเหตุการณ์สำคัญในเรื่อง ซึ่งการใช้ภาษาในการสื่อความหมายจะมีลักษณะตรงไปตรงมา ไม่ซับซ้อน แสดงให้เห็นถึงความตายและความโหดเหี้ยม รวมไปถึงความแข็งแกร่งและเก่งกาจของตัวละครเอก กลุ่มคำที่พบในการตั้งชื่อส่วนใหญ่ได้แก่ ผู้ยิ่งใหญ่ อึด เพชฌฆาต มหาเทพ นักสู้ อึด เหล็ก จอม มหาภัย เกื่อน อันตราย นรก เลือด ตาย ระห่ำ เดือด ดุ ฯลฯ จากรายชื่อละครโทรทัศน์ทั้งหมดที่รวบรวมได้ พบ 4 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 1.74 โดยมีตัวอย่างดังนี้

ลำดับที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษาเกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี
1	나쁜 녀석들: 악의 도시 (Bad Guys Vile City)	คนเถื่อนเมืองเมืองทรชน
2	배가본드 (Vagabond)	เจาะแผนลับเครือข่ายนรก

ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีใช้ชื่อภาษาไทยว่า “คนเถื่อนเมืองทรชน” ใช้การตั้งชื่อแบบตามประเภทของละครบู๊ แอคชั่น ใช้กลุ่มคำที่แสดงให้เห็นถึงความโหดเหี้ยมและความแข็งแกร่งของตัวละคร ได้แก่คำว่า เถื่อน เป็นเรื่องราวเกี่ยวกับอัยการคนหนึ่งที่ต้องการโค่นอำนาจนักธุรกิจชั่วที่ซุกใบบงการทั้งเมืองอยู่ จึงจำเป็นต้องรวบรวมทีมปฏิบัติการที่อาจไม่ใช่คนดีนักมาร่วมงานนี้

ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีใช้ชื่อภาษาไทยว่า “เจาะแผนลับเครือข่ายนรก” ใช้การตั้งชื่อแบบตามประเภทของละครบู๊ แอคชั่น ใช้กลุ่มคำที่แสดงให้เห็นถึงความโหดเหี้ยมและความอันตรายของเรื่อง ได้แก่คำว่า นรก เป็นเรื่องราวเกี่ยวกับชายหนุ่มที่เป็นสตันท์แมนหลานชายของเขาเสียชีวิตเพราะเครื่องบินตก เขาจึงออกรวบรวมเบาะแสเพื่อหาคำตอบเบื้องหลังโศกนาฏกรรมที่เกิดขึ้น

2.5 ละครที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับชีวิต

ละครที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับชีวิต หมายถึง ละครที่มีเนื้อหาใกล้เคียงกับการดำเนินชีวิตปกติของมนุษย์มากที่สุด กลุ่มคำที่พบในการตั้งชื่อส่วนใหญ่จะเป็นคำที่เกี่ยวกับชีวิต การทำตามความฝัน สื่อความหมายถึงความยากลำบาก หรือความประสบความสำเร็จในชีวิต เช่น เส้นทาง ทางเดิน ความฝัน ฯลฯ รวมไปถึงละครดราม่าที่มีการแสดงอารมณ์ความรู้สึกสะท้อนใจและสะท้อนอารมณ์แก่ผู้ชม กลุ่มคำที่พบส่วนใหญ่จะเป็นคำที่มีสื่อถึงความดราม่า สะท้อนใจสะท้อนอารมณ์ เช่น ริษยา ความจริง ลวง เป็นต้น จากรายชื่อละครโทรทัศน์ทั้งหมดที่รวบรวมได้ พบ 12 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 5.24 โดยมีตัวอย่างดังนี้

ลำดับที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษาเกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี
1	청춘기록 (Record of Youth)	<u>เส้นทางดาว</u>
2	라이프 (Life)	คำ <u>ชีวิต</u>

ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีใช้ชื่อภาษาไทยว่า “เส้นทางดาว” ใช้การตั้งชื่อแบบตามประเภทของละครที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับชีวิต ใช้คำที่สื่อความหมายเกี่ยวกับการทำตามความฝัน ได้แก่คำว่า ดาว เป็นเรื่องราวเกี่ยวกับสองนักแสดงหนุ่มกับช่างแต่งหน้าสาวต้องต่อสู้ฝ่าฟันเพื่อก้าวสู่ความสำเร็จในโลกที่ความฝันไม่ได้สำคัญเท่าชาติกำเนิด

ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีใช้ชื่อภาษาไทยว่า “**ค่าชีวิต**” ใช้การตั้งชื่อแบบตามประเภทของละครที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับชีวิต เป็นเรื่องราวเกี่ยวกับแพทย์ประจำห้องฉุกเฉินผู้ห่วยไยคนไข้กับผู้บริหารคนใหม่จะมาเชือดเฉือนทำหั่นกันเพราะอุดมการณ์และเป้าหมายที่แตกต่างของพวกเขา

3. การตั้งชื่อภาษาไทยแบบทับศัพท์ชื่อภาษาต่างประเทศ

การตั้งชื่อภาษาไทยแบบทับศัพท์ชื่อภาษาต่างประเทศ หมายถึง การตั้งชื่อตามคำภาษาอังกฤษแต่เขียนด้วยตัวอักษรไทย จากรายชื่อละครโทรทัศน์ทั้งหมดที่รวบรวมได้ พบ 11 ชื่อคิดเป็นร้อยละ 4.80 โดยมีตัวอย่างดังนี้

ลำดับที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษาเกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี
1	나쁜 녀석들 (Bad Guys)	แบด กายส์
2	블랙 (Black)	แบล็ก

ชื่อละครโทรทัศน์เรื่อง **แบดกายส์** เป็นทับศัพท์ภาษาอังกฤษ หมายความว่า คนเลว เป็นเรื่องราวเกี่ยวกับคนเลว โอคุทัก (รับบทโดย คิมซังจุน) ตำรวจที่ถูกพักงานเพราะใช้ความรุนแรงกับผู้ต้องหา ต่อมาตัดสินใจตั้งทีมปฏิบัติการพิเศษ ที่รวมเอานักโทษในเรือนจำที่มีความสามารถมาทำงานร่วมกัน ทั้ง นักฆ่า นักเลง และฆาตกรต่อเนื่อง เพื่อต่อสู้กับความรุนแรงของพวกเขาอาชญากรที่เพิ่มมากขึ้น

ชื่อละครโทรทัศน์เรื่อง **แบล็ก** เป็นทับศัพท์ภาษาอังกฤษ หมายความว่า สีดำ เป็นเรื่องราวเขย่าขวัญเกี่ยวกับมัจจุราชแห่งความตายและหญิงสาวผู้ที่สามารถพยากรณ์ความตายล่วงหน้าได้ ซึ่งคำว่าสีดำในที่นี้หมายถึง ผีหรือวิญญาณต่าง ๆ

4. การตั้งชื่อภาษาไทยแบบแปลมาจากภาษาต่างประเทศ

การตั้งชื่อภาษาไทยแบบแปลมาจากภาษาต่างประเทศ หมายถึง ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทยมีความหมายเหมือนกันหรือสอดคล้องกับชื่อเดิมภาษาต่างประเทศ จากรายชื่อละครโทรทัศน์ทั้งหมดที่รวบรวมได้ พบ 11 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 4.80 โดยมีตัวอย่างดังนี้

ลำดับที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษาเกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี
1	해를 품은 달 (Moon Embracing the Sun)	จันทร์โอบอาทิตย์
2	검은 달빛 아래서 (Under the Black Moonlight)	ใต้แสงจันทร์สีดำ

ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีใช้ชื่อภาษาไทยว่า **“จันทร์โอบอาทิตย์”** ใช้การตั้งชื่อแบบแปลมาจากภาษาต่างประเทศชื่อเดิมภาษาเกาหลีมีชื่อว่า **해를 품은 달** แปลว่า **ดวงจันทร์โอบกอดดวงอาทิตย์**

ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีใช้ชื่อภาษาไทยว่า **“ใต้แสงจันทร์สีดำ”** ใช้การตั้งชื่อแบบแปลมาจากภาษาต่างประเทศชื่อเดิมภาษาเกาหลีมีชื่อว่า **검은 달빛 아래서** แปลว่า **ใต้แสงจันทร์สีดำ** เช่นเดียวกัน

5 การตั้งชื่อแบบผสม

นอกจากกลวิธีที่กล่าวไปข้างต้นผู้วิจัยยังพบกลวิธีที่ใช้ในการตั้งชื่อแบบผสม คือใช้กลวิธีการตั้งชื่อมากกว่า 1 กลวิธี ดังนี้

1. การตั้งชื่อแบบใช้ 2 วิธี

จากรายชื่อละครโทรทัศน์ทั้งหมดที่รวบรวมได้ พบ 52 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 22.70 โดยมีตัวอย่าง ดังนี้

ลำดับที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษาเกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี
1	주군의 태양 (Master's Sun)	รักป่วนวิญญาณหลอน
2	별에서 온 그대 (My Love from the Star, You Who Came from the Stars)	ยัยตัวร้ายกับนายต่างดาว
3	블러드 (Blood)	เทพบุตรแวมไพร์

ละครโทรทัศน์เกาหลีเรื่อง **รักป่วนวิญญาณหลอน** ใช้กลวิธีในการตั้งชื่อ 2 วิธี ได้แก่ คำว่า รักป่วน บ่งบอกถึงประเภทของละครเป็นประเภทรัก โรแมนติก และคำว่า วิญญาณหลอน บ่งบอกถึงประเภทของละครเป็นประเภทละครสยองขวัญ

ละครโทรทัศน์เกาหลีเรื่อง **ยัยตัวร้ายกับนายต่างดาว** ใช้กลวิธีในการตั้งชื่อ 2 วิธี ได้แก่ คำว่า **ยัยตัวร้าย** ใช้ลักษณะเด่นของนางเอกที่มีนิสัยเสีย หลงตัวเอง และคำว่า **นายต่างดาว** ใช้บทบาทของพระเอกที่เป็นมนุษย์ต่างดาวมาอยู่บนโลกมนุษย์ด้วยเหตุผลบางอย่าง

ละครโทรทัศน์เกาหลีเรื่อง **เทพบุตรแวมไพร์** ใช้กลวิธีในการตั้งชื่อ 2 วิธี ได้แก่ คำว่า **เทพบุตร** ใช้ลักษณะเด่นของตัวละครเอกที่เป็นผู้ชายหน้าตาดี และคำว่า **แวมไพร์** ใช้บทบาทของตัวละครเอก

2. การตั้งชื่อแบบใช้ 3 วิธี

จากรายชื่อละครโทรทัศน์ทั้งหมดที่รวบรวมได้ พบ 6 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2.62 โดยมีตัวอย่างดังนี้

ลำดับที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษาเกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี
1	아랑사또전 (Arang and the Magistrate)	อารัง ภูตสาวรักนิรันดร์
2	러브포텐 - 순정의 시대 (Love For Ten - Generation of Youth)	เลิฟ พอร์ เท็น : วุ่นรักวัยหนุ่มสาว
3	닥터 이방인 (Doctor Stranger)	อัจฉริยะหมอ 2 แผ่นดิน

ละครโทรทัศน์เกาหลีเรื่อง **อารัง ภูตสาวรักนิรันดร์** ใช้กลวิธีในการตั้งชื่อ 3 วิธี ได้แก่ คำว่า **อารัง** คือชื่อของนางเอก คำว่า **ผีสาว** คือบทบาทของนางเอก และคำว่า **รักนิรันดร์** บ่งบอกถึงประเภทของละครเป็นประเภทละครรัก

ละครโทรทัศน์เกาหลีเรื่อง **เลิฟ พอร์ เท็น : วุ่นรักวัยหนุ่มสาว** ใช้กลวิธีในการตั้งชื่อ 3 วิธี ได้แก่ คำว่า **เลิฟ พอร์ เท็น** ทับศัพท์มาจากภาษาต่างประเทศ คำว่า **วุ่นรัก** บ่งบอกถึงประเภทของละครเป็นประเภทละครรัก และคำว่า **วัยหนุ่มสาว** คือลักษณะเด่นของตัวละครเอกที่อยู่ในช่วงวัยรุ่น

ละครโทรทัศน์เกาหลีเรื่อง **อัจฉริยะหมอ 2 แผ่นดิน** ใช้กลวิธีในการตั้งชื่อ 3 วิธี ได้แก่ คำว่า **อัจฉริยะ** ใช้ลักษณะเด่นของตัวละครเอกที่เป็นคนเก่ง มีความสามารถ คำว่า **หมอ** ใช้บทบาทของตัวละครเอก และคำว่า **2 แผ่นดิน** ใช้สถานที่ในเรื่องหมายถึง เกาหลีเหนือและเกาหลีใต้เป็นสถานที่ที่ตัวละครเอกใช้ทำงาน

2. ความสัมพันธ์ของชื่อภาษาไทยและภาษาเกาหลีของละครโทรทัศน์เกาหลี

ผู้วิจัยพิจารณาความสัมพันธ์ของชื่อภาษาไทยและภาษาเกาหลีของโทรทัศน์เกาหลีโดยใช้เกณฑ์หลักการแปลแบบตรงตัว ของเสรี สมชอบ พบทั้งชื่อที่สัมพันธ์และไม่สัมพันธ์กัน ผลการศึกษา แสดงได้ดังตารางที่ 2 ดังนี้

ตารางที่ 2 แสดงผลการวิเคราะห์ความสัมพันธ์ของชื่อภาษาไทยและภาษาเกาหลีของละครโทรทัศน์เกาหลี

การวิเคราะห์ความสัมพันธ์ของชื่อภาษาไทยและภาษาเกาหลีของละครโทรทัศน์เกาหลี		จำนวน (เรื่อง)	ร้อยละ
ความสัมพันธ์ของชื่อโดยพิจารณาจากหลักการแปล	ความสัมพันธ์แบบการแปลเอาความ	45	19.65
	ความสัมพันธ์แบบการแปลเอาความและเพิ่มเติมรายละเอียด	24	10.48
	ความสัมพันธ์แบบการทับศัพท์	7	3.06
	ความสัมพันธ์แบบการทับศัพท์และเพิ่มเติมรายละเอียด	6	2.62
	ชื่อภาษาเกาหลีและชื่อภาษาไทยไม่มีความสัมพันธ์กัน	57	24.89
รวม		139	60.70
ความสัมพันธ์ของชื่อโดยพิจารณาจากที่มาของชื่อการใช้ตัวละครเอกของเรื่องเหมือนกัน	ความสัมพันธ์แบบใช้ชื่อตัวละครเอก	8	3.49
	ความสัมพันธ์แบบใช้ลักษณะเด่นของตัวละครเอก	19	8.30
	ความสัมพันธ์แบบใช้ความเปรียบเทียบกับลักษณะเด่นของตัวละครเอก	2	0.87
	ความสัมพันธ์แบบใช้อาชีพหรือบทบาทของตัวละครเอก	33	14.41
	ความสัมพันธ์แบบใช้ความเปรียบเทียบกับบทบาทตัวละครเอก	3	1.31
รวม		65	28.38
ความสัมพันธ์ของชื่อโดยพิจารณาจากที่มาของชื่อการใช้สิ่งของหรือสถานที่ในเรื่องเหมือนกัน	ความสัมพันธ์แบบใช้สิ่งของในเรื่อง	7	3.06
	ความสัมพันธ์แบบใช้สถานที่สำคัญในเรื่อง	8	3.49
รวม		15	6.55
การใช้ที่มาของเรื่องต่างกัน		10	4.37
รวมทั้งหมด		229	100

จากตารางข้างต้นจะเห็นว่าชื่อภาษาไทยและภาษาเกาหลีส่วนใหญ่มีความสัมพันธ์กันโดยอาจสัมพันธ์กันตามเกณฑ์หลักการแปลและสัมพันธ์กันตามเกณฑ์ที่มาของเรื่อง อย่างไรก็ตาม พบชื่อที่ไม่มี ความสัมพันธ์กันร้อยละ 29.26 รายละเอียดการวิเคราะห์ความสัมพันธ์ของชื่อภาษาไทยและภาษา เกาหลีของละครโทรทัศน์เกาหลีมีดังนี้

1. ความสัมพันธ์ของชื่อโดยพิจารณาจากหลักการแปล

1.1) ความสัมพันธ์การแปลแบบเอาความ

ชื่อภาษาไทยที่แปลจากภาษาเกาหลีมีความสัมพันธ์การแปลแบบเอาความ หมายถึง ชื่อเดิมภาษาเกาหลีเมื่อแปลเป็นภาษาไทยแล้วมีความหมายเหมือนกันหรือใกล้เคียงกับชื่อที่ตั้งใหม่ เป็นภาษาไทย โดยชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทยอาจมีการเสริมความหรือตัดคำออกไปบ้าง แต่ยังคงรักษา ใจความหลักของภาษาต้นฉบับเอาไว้ได้ จากรายชื่อละครโทรทัศน์ทั้งหมดที่รวบรวมได้ พบ 45 ชื่อ คิด เป็นร้อยละ 19.65 โดยมีตัวอย่างดังนี้

ลำดับที่	ชื่อละครโทรทัศน์ ภาษาเกาหลี	ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี ที่แปลเป็นภาษาไทย	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้ง ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี
1	7 일의 왕비 (Queen for Seven Days)	7 วัน ของพระราชินี	7 วัน บัลลังก์ราชินี
2	닥터 프리즈너 (Doctor Prisoner)	หมอนักโทษ	หมอในเรือนจำ

ชื่อเดิมภาษาเกาหลี คือ **7 일의 왕비** มีความหมายว่า 7 วัน ของพระราชินี

ชื่อเรื่องที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทย **7 วันบัลลังก์ราชินี** จะเห็นว่าชื่อทั้งสองมีความหมายที่ เหมือนกัน คือ **7 วัน ของพระราชินี**

ชื่อเดิมภาษาเกาหลี คือ **닥터 프리즈너** มีความหมายว่า **หมอนักโทษ**

ชื่อเรื่องที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทยคือ **หมอในเรือนจำ** จะเห็นว่าทั้งสองชื่อมีความหมายตรงกัน

1.1.1) ความสัมพันธ์การแปลแบบเอาความและเพิ่มเติมรายละเอียด

นอกจากนี้ ผู้วิจัยพบว่าชื่อภาษาไทยที่มีความสัมพันธ์การแปลแบบเอาความ บางชื่อมีการ เพิ่มคำหรือขยายความเพิ่มเติมเพื่อสื่อถึงประเภทละคร เช่น ละครรัก ละครสยองขวัญ เป็นต้น หรือ

เพื่อสื่อถึงบทบาทหรือลักษณะเด่นของตัวละคร จากรายชื่อละครโทรทัศน์ทั้งหมดที่รวบรวมได้ พบ 24 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 10.48 โดยมีรายละเอียดดังนี้

ลำดับที่	ชื่อละครโทรทัศน์ ภาษาเกาหลี	ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี ที่แปลเป็นภาษาไทย	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้ง ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี
1	투윅스 (Two Weeks)	สองสัปดาห์	14 วัน <u>ขอให้ฉันปกป้องหัวใจเธอ</u> <u>เธอ</u>
2	그 겨울, 바람이 분다 (Wind Blows in Winter)	ฤดูหนาวนั้นลมพัด	สายลมรักในฤดูหนาว

ชื่อเดิมภาษาเกาหลี คือ 투윅스 แปลว่า 2 สัปดาห์

ชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทย คือ 14 วัน ขอให้ฉันปกป้องหัวใจเธอ

จะเห็นว่าทั้งสองชื่อมีความหมายเหมือนกันคือ 2 สัปดาห์ แต่ชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทยมีการเพิ่มรายละเอียด ขอให้ฉันปกป้องหัวใจเธอ บ่งบอกถึงประเภทละครรัก

ชื่อเดิมภาษาเกาหลี คือ 그 겨울, 바람이 분다 มีความหมายว่า ฤดูหนาวนั้นลมพัด

ชื่อเรื่องที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทยคือ สายลมรักในฤดูหนาว

จะเห็นว่าทั้งสองชื่อมีความหมายเหมือนกันคือ สายลมในฤดูหนาว แต่ชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทยมีการเพิ่มคำว่า รัก ลงไปเพื่อจะสื่อถึงประเภทของละครรัก

1.2) ความสัมพันธ์แบบการทับศัพท์

ชื่อภาษาเกาหลีและชื่อภาษาไทยมีความสัมพันธ์กันแบบทับศัพท์จากภาษาอังกฤษ หมายถึงชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีทั้งชื่อภาษาเกาหลีและชื่อภาษาไทยใช้กลวิธีการตั้งแบบทับศัพท์จากภาษาอังกฤษโดยใช้การถ่ายเสียง (Transcription) คือการถอดอักษรอังกฤษเป็นภาษาเกาหลี และภาษาไทย โดยให้ออกเสียงตรงกับภาษาอังกฤษ จากรายชื่อละครโทรทัศน์ทั้งหมดที่รวบรวมได้ พบ 7 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 3.06 โดยมีตัวอย่างดังนี้

ลำดับที่	ชื่อละครโทรทัศน์ ภาษาเกาหลี	ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี ที่แปลเป็นภาษาไทย	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้ง ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี
1	맨투맨 (Man to Man)	แมนทูแมน	แมนทูแมน
2	스위트홈 (Sweet Home)	สวีทโฮม	สวีทโฮม

ชื่อเดิมภาษาเกาหลี คือ **맨투맨** อ่านว่า แมน-ทู-แมน

ชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทย คือ **แมน ทู แมน** จะเห็นได้ว่าทั้งสองชื่อตั้งจากทับศัพท์ภาษาอังกฤษเช่นเดียวกัน

ชื่อเดิมภาษาเกาหลี คือ **스위트홈** อ่านว่า สวีทโฮม

ชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทย คือ **สวีทโฮม** จะเห็นได้ว่าทั้งสองชื่อตั้งจากทับศัพท์ภาษาอังกฤษเช่นเดียวกัน

1.1.2) ความสัมพันธ์แบบการทับศัพท์และเพิ่มเติมรายละเอียด

นอกจากนี้ ผู้วิจัยพบว่าความสัมพันธ์แบบการทับศัพท์ ชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทยมีการเพิ่มหรือขยายความเพิ่มไปอีกนอกเหนือจากการทับศัพท์เพียงอย่างเดียวเพื่อสื่อถึงประเภทละคร เช่น ละครรัก ละครสยองขวัญ เป็นต้น หรือเพื่อสื่อถึงบทบาทหรือลักษณะเด่นของตัวละคร จากรายชื่อละครโทรทัศน์ทั้งหมดที่รวบรวมได้ พบ 6 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2.62 โดยมีตัวอย่างดังนี้

ลำดับที่	ชื่อละครโทรทัศน์ ภาษาเกาหลี	ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี ที่แปลเป็นภาษาไทย	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้ง ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี
1	슈츠 (Suits)	สูท	สูท <u>คู่ป่วนจอมกวน</u>
2	루갈 (Rugal)	รูกัล	รูกัล <u>ตำรวจกลคนเหนือมนุษย์</u>

ชื่อเดิมภาษาเกาหลี คือ **슈츠 (สูท)**

ชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทย คือ **สุท คู่ป่วนจอมกวน** จะเห็นว่าทั้งสองชื่อใช้ทับศัพท์ภาษาอังกฤษเหมือนกัน แต่ชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทยมีการเพิ่มคำหรือขยายความเพิ่ม ได้แก่ **คู่ป่วนจอมกวน** บอกถึงลักษณะเด่นของตัวละครเอก

ชื่อเดิมภาษาเกาหลี คือ **루갈 (รูกัล)**

ชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทย คือ **รูกัล ตำรวจกลคนเหนือมนุษย์** จะเห็นว่าทั้งสองชื่อใช้ทับศัพท์ภาษาอังกฤษเหมือนกัน แต่ชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทยมีการเพิ่มคำหรือขยายความเพิ่ม ได้แก่ **ตำรวจกลคนเหนือมนุษย์** บอกถึงบทบาทของตัวละครเอกและลักษณะเด่นของตัวละครเอก

1.3) ชื่อภาษาเกาหลีและชื่อภาษาไทยไม่มีความสัมพันธ์กัน

ชื่อภาษาเกาหลีและชื่อภาษาไทยไม่มีความสัมพันธ์กัน หมายถึง เมื่อพิจารณาชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทยแล้ว มีความหมายแตกต่างหรือมีความหมายไม่สอดคล้องกับชื่อภาษาเกาหลีเมื่อแปลเป็นภาษาไทย จากรายชื่อละครโทรทัศน์ทั้งหมดที่รวบรวมได้ พบ ชื่อ 57 คิดเป็นร้อยละ 24.89 โดยมีตัวอย่างดังนี้

ลำดับที่	ชื่อละครโทรทัศน์ ภาษาเกาหลี	ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี ที่แปลเป็นภาษาไทย	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้ง ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี
1	밥 잘 사주는 예쁜 누나 (Something in the Rain)	พี่สาวคนสวยที่เลี้ยงข้าว บ่อย ๆ	สื่อในสายฝน
2	더블유 W	ดับเบิลยู	รักข้ามมิติ

ชื่อเดิมภาษาเกาหลี คือ **밥 잘 사주는 예쁜 누나** หมายความว่า “พี่สาวคนสวยที่เลี้ยงข้าวบ่อย ๆ”

ชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทย คือ **สื่อในสายฝน** จะเห็นได้ว่าชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทยมีความหมายไม่เหมือนชื่อเดิมภาษาเกาหลี

ชื่อเดิมภาษาเกาหลี คือ **더블유** ดับเบิลยู

ชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทย คือ **รักข้ามมิติ** จะเห็นได้ว่าชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทยมีความหมายไม่เหมือนชื่อเดิมภาษาเกาหลี

2. ความสัมพันธ์ของชื่อโดยพิจารณาจากที่มาของชื่อ

2.1 การใช้ตัวละครเอกของเรื่องเหมือนกัน

2.1.1) ความสัมพันธ์แบบใช้ชื่อตัวละครเอก

ความสัมพันธ์แบบใช้ชื่อตัวละครเอก หมายถึง ชื่อละครโทรทัศน์เดิมภาษาเกาหลีและชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทย มีการใช้ชื่อของตัวละครเอกในเรื่องมาตั้งชื่อเหมือนกัน จากรายชื่อละครโทรทัศน์ทั้งหมดที่รวบรวมได้ พบ 8 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 3.49 โดยมีตัวอย่างดังนี้

ลำดับที่	ชื่อละครโทรทัศน์ ภาษาเกาหลี	ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี ที่แปลเป็นภาษาไทย	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้ง ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี
1	미녀 공심이 (Beautiful Gong Shim)	สาวสวย <u>กงซิม</u>	รัก <u>งุ่น</u> ๆ ของ <u>กงซิม</u>
2	해치 (Haechi)	<u>แฮชิ</u>	<u>แฮชิ</u> ปกป้องรักยุติธรรม

ชื่อเดิมภาษาเกาหลีคือ **미녀 공심이** แปลว่า สาวสวยกงซิม

ชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทย คือ **รักงุ่น ๆ ของกงซิม** จะเห็นว่าชื่อทั้งสองใช้การตั้งชื่อแบบใช้ตัวละครเอกเหมือนกัน คือ **กงซิม** คือ ชื่อของนางเอกในเรื่อง

ชื่อเดิมภาษาเกาหลีคือ **해치** แฮชิ

ชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทย คือ **แฮชิ ปกป้องรักยุติธรรม** ชื่อทั้งสองใช้การตั้งชื่อแบบใช้ตัวละครเอกเหมือนกัน คือ **แฮชิ** คือ ชื่อพระเอกในเรื่อง

2.1.2) ความสัมพันธ์แบบใช้ลักษณะเด่นของตัวละครเอก

ความสัมพันธ์แบบใช้ลักษณะเด่นของตัวละครเอก หมายถึง ชื่อละครโทรทัศน์เดิมภาษาเกาหลีและชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทย มีการใช้ลักษณะเด่นของตัวละครเอกในเรื่องมาตั้งชื่อเหมือนกัน จากรายชื่อละครโทรทัศน์ทั้งหมดที่รวบรวมได้ พบ 19 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 8.30 โดยมีตัวอย่างดังนี้

ลำดับที่	ชื่อละครโทรทัศน์ ภาษาเกาหลี	ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี ที่แปลเป็นภาษาไทย	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้ง ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี
1	그녀는 예뻐다 (She Was Pretty)	ผู้หญิงคนนั้น <u>เคยสวย</u>	รักล้นๆ ของคน <u>เคยสวย</u>
2	사이코메트리 그녀석 (He Is Psychometric)	เขาคือ <u>Psychometric</u>	<u>มือสัมผัส</u> ใจปริศนา

ชื่อเดิมภาษาเกาหลี คือ **그녀는 예뻐** หมายความว่า ผู้หญิงคนนั้นเคยสวย

ชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทย คือ **รักล้น ๆ ของคนเคยสวย** จะเห็นได้ว่าทั้งสองชื่อมีความสัมพันธ์แบบใช้ลักษณะเด่นเหมือนกันคือ คำว่า เคยสวย เป็นลักษณะเด่นของนางเอกที่เคยเป็นเด็กสาวแสนสวยจากครอบครัวที่มั่งคั่ง แต่หลังจากสำนักพิมพ์ของพ่อเธอล้มละลาย เธอก็ประสบปัญหาทางการเงินจนไม่มีเวลาดูแลตัวเอง ปล่อยเนื้อปล่อยตัวจนเรียกได้ว่าหาความสุขไม่ได้

ชื่อเดิมภาษาเกาหลี คือ **사이코메트리 그녀석** แปลว่า เขาคือ Psychometric

ชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทย คือ **มือสัมผัสใจปริศนา** ทั้งสองชื่อมีความสัมพันธ์แบบใช้ลักษณะเด่นของตัวละครเอกเหมือนกัน Psychometric หมายถึง บุคคลที่มีความสามารถในการอ่านประวัติของวัตถุได้โดยการสัมผัส

2.1.3) ความสัมพันธ์แบบใช้ความเปรียบกับลักษณะเด่นของตัวละครเอก

ความสัมพันธ์แบบใช้ความเปรียบกับลักษณะเด่นของตัวละครเอก หมายถึง ชื่อละครโทรทัศน์เดิมภาษาเกาหลีและชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทย มีการใช้ความเปรียบกับลักษณะเด่นของตัวละครเอกในเรื่องมาตั้งชื่อเหมือนกัน จากรายชื่อละครโทรทัศน์ทั้งหมดที่รวบรวมได้ พบ 2 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.87 โดยมีตัวอย่างดังนี้

ลำดับที่	ชื่อละครโทรทัศน์ ภาษาเกาหลี	ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี ที่แปลเป็นภาษาไทย	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้ง ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี
1	미스 함무라비 (Ms. Hammurabi)	มิสฮัมมูราบี	ทิมตุลาการใจเพชร

2 **내 아이디는** ไอดีของฉันคือสาวสวยกังนัม ไอดีของฉันคือดอกไม้พลาสติก
강남미인
 (Gangnam Beauty)

ชื่อเดิมภาษาเกาหลี คือ **미스 함무라비** (มิสฮัมมูราบี) คำว่า **ฮัมมูราบี** เป็นชื่อประมวลกฎหมายที่ขึ้นชื่อเรื่องความโหด ใช้หลัก “ตาต่อตา ฟันต่อฟัน” เปรียบกับลักษณะเด่นของตัวละครเอกที่มีบุคลิกไม่ยอมผ่อนปรนให้กับความไม่ถูกต้อง

ชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทย คือ **ทิมตุลการใจเพชร** คำว่า **เพชร** เปรียบกับบุคลิกหรือลักษณะนิสัยของตัวละครเอกที่เป็นคนใจแข็ง ไม่ยอมคน ทั้งสองชื่อจึงมีความสัมพันธ์กันแบบใช้ความเปรียบกับลักษณะเด่น

ชื่อเดิมภาษาเกาหลีคือ **내 아이디는 강남미인** แปลว่า ไอดีของฉันคือสาวสวยกังนัม คำว่า **สาวสวยกังนัม** หมายถึงผู้หญิงที่หน้าตาดีเพราะทำศัลยกรรมมาเยอะ กังนัม คือชื่อเมืองในเกาหลีที่มีชื่อเสียงด้านศัลยกรรม

ชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทยคือ **ไอดีของฉันคือดอกไม้พลาสติก** คำว่า **ดอกไม้พลาสติก** เป็นสัญลักษณ์แทนหน้าตาของนางเอกที่ทำศัลยกรรมมาจนมีใบหน้าที่สวยงามแต่ไม่เป็นธรรมชาติ ดังนั้นลักษณะเด่นที่สัมพันธ์กันคือ ผู้หญิงสวยที่ทำศัลยกรรมมาเยอะ

2.1.4) ความสัมพันธ์แบบใช้อาชีพหรือบทบาทของตัวละครเอก

ความสัมพันธ์แบบใช้อาชีพหรือบทบาทของตัวละครเอก หมายถึง ชื่อละครโทรทัศน์เดิม ภาษาเกาหลีและชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทย มีการใช้อาชีพหรือบทบาทของตัวละครเอกในเรื่องมาตั้งชื่อเหมือนกัน จากรายชื่อละครโทรทัศน์ทั้งหมดที่รวบรวมได้ พบ 33 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 14.41 โดยมีตัวอย่างดังนี้

ลำดับที่	ชื่อละครโทรทัศน์ ภาษาเกาหลี	ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี ที่แปลเป็นภาษาไทย	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้ง ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี
1	김비서가 왜 그럴까 (What's Wrong with Secretary Kim)	เกิดอะไรขึ้นกับ <u>เลขา</u> คิม	รักมั้ยนะ? <u>เลขา</u> คิม

2 흑기사

(Black Knight: The อัศวินดำ อัศวินรักข้ามเวลา
Man Who Guards Me)

ชื่อเดิมภาษาเกาหลี **김비서가 왜 그럴까** หมายความว่า เลขาทำไมเป็นแบบนี้
ชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทย คือ **รักมัยนะ เลขา** จะเห็นว่าทั้งสองชื่อมีความสัมพันธ์แบบ
ใช้อาชีพหรือบทบาทของตัวละครเอกเหมือนกัน คืออาชีพเลขา

ชื่อเดิมภาษาเกาหลี **흑기사** แปลว่า อัศวินดำ
ชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทย คือ อัศวินรักข้ามเวลา จะเห็นว่าทั้งสองชื่อมีความสัมพันธ์แบบใช้
อาชีพหรือบทบาทของตัวละครเอกเหมือนกัน คืออัศวิน

2.1.5) ความสัมพันธ์แบบใช้ความเปรียบกับบทบาทตัวละครเอก

ความสัมพันธ์แบบใช้ความเปรียบกับอาชีพหรือบทบาทของตัวละครเอก หมายถึง ชื่อละคร
โทรทัศน์เดิมภาษาเกาหลีและชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทย มีการใช้ความเปรียบกับอาชีพหรือบทบาท
ของตัวละครเอกในเรื่องมาตั้งชื่อเหมือนกัน จากรายชื่อละครโทรทัศน์ทั้งหมดที่รวบรวมได้ พบ 3 ชื่อ
คิดเป็นร้อยละ 1.31 โดยมีตัวอย่างดังนี้

ลำดับที่	ชื่อละครโทรทัศน์ ภาษาเกาหลี	ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี ที่แปลเป็นภาษาไทย	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้ง ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี
1	동백꽃 필 무렵 (When the Camellia Blooms)	<u>เมื่อดอกคามิเลียบาน</u>	<u>วันที่ดอกไม้เบ่งบาน</u>

ชื่อเดิมภาษาเกาหลีคือ **동백꽃 필 무렵** หมายความว่า เมื่อดอกคามิเลียบาน
ชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทย คือ วันที่ดอกไม้เบ่งบาน จะเห็นว่าทั้งสองชื่อมีความสัมพันธ์แบบใช้
ความเปรียบกับบทบาทตัวละครเอกเหมือนกันคือคำว่า ดอกไม้ เป็นสัญลักษณ์แทนตัวนางเอกที่ชื่อ
Dong-baek (อังกฤษ- Camellia) หมายถึงชื่อของดอกไม้ชนิดหนึ่ง ส่วนคำว่า วันที่ดอกไม้เบ่งบาน
หมายถึง นางเอกที่เคยแต่งงานแล้วและเป็นแม่เลี้ยงเดี่ยวได้พบกับความรักอีกครั้ง

2.2 การใช้สิ่งของหรือสถานที่ในเรื่องเหมือนกัน

2.2.1) ความสัมพันธ์แบบใช้สิ่งของในเรื่อง

ความสัมพันธ์แบบใช้สิ่งของในเรื่อง หมายถึง ชื่อละครโทรทัศน์เดิมภาษาเกาหลีและชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทย มีการใช้สิ่งของในเรื่องมาตั้งชื่อเหมือนกัน จากรายชื่อละครโทรทัศน์ทั้งหมดที่รวบรวมได้ พบ 7 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 3.06 โดยมีตัวอย่างดังนี้

ลำดับที่	ชื่อละครโทรทัศน์	ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้ง
	ภาษาเกาหลี	ที่แปลเป็นภาษาไทย	ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี
1	어비스 (Abyss)	ลูกแก้ว	ลูกแก้วคืนวิญญาน

ชื่อเดิมภาษาเกาหลี คือ **어비스 (Abyss)** หมายความว่า ลูกแก้ว

ชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทย คือ ลูกแก้วคืนวิญญาน คำว่า ลูกแก้ว คือ ลูกแก้ววิเศษ ที่เป็นตัวแปรหลักในการดำเนินเรื่องราวทั้งหมด ทั้งสองชื่อจึงมีความสัมพันธ์แบบใช้สิ่งในเรื่องเหมือนกัน

2.2.2) ความสัมพันธ์แบบใช้สถานที่สำคัญในเรื่อง

ความสัมพันธ์แบบใช้สถานที่ในเรื่อง หมายถึง ชื่อละครโทรทัศน์เดิมภาษาเกาหลีและชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทย มีการใช้สถานที่ที่เป็นประเด็นหลักของเรื่องมาตั้งชื่อเหมือนกัน จากรายชื่อละครโทรทัศน์ทั้งหมดที่รวบรวมได้ พบ 8 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 3.49 โดยมีตัวอย่างดังนี้

ลำดับที่	ชื่อละครโทรทัศน์	ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้ง
	ภาษาเกาหลี	ที่แปลเป็นภาษาไทย	ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี
1	터널 (Tunnel)	อุโมงค์	อุโมงค์ลับซ่อนมิติ

ชื่อเดิมภาษาเกาหลี คือ **터널** หมายความว่า อุโมงค์

ชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทย คือ อุโมงค์ลับซ่อนมิติ ทั้งสองชื่อมีความสัมพันธ์กันแบบใช้สถานที่ในเรื่อง คือ อุโมงค์ ซึ่งเป็นสถานที่ที่ตัวละครเอกเข้าไปตามจับฆาตกรต่อเนื่อง แต่เมื่อเดินออกมาจากอุโมงค์ก็พบว่าตัวเองข้ามเวลามาในปี 2017 และยังจับฆาตกรไม่ได้จึงร่วมมือกับนักสืบในยุคปัจจุบันเพื่อตามจับฆาตกรคนนั้น

2.3 การใช้ที่มาของเรื่องต่างกัน

การใช้ที่มาของเรื่องต่างกัน หมายถึง ชื่อละครโทรทัศน์เดิมภาษาเกาหลีและชื่อที่ตั้งใหม่ตั้งชื่อโดยใช้ที่มาต่างกัน ได้แก่ ตัวละครเอก บทบาท และลักษณะเด่น เป็นต้น จากรายชื่อละครโทรทัศน์ทั้งหมดที่รวบรวมได้ พบ 10 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 4.37 โดยมีตัวอย่างดังนี้

ลำดับที่	ชื่อละครโทรทัศน์ ภาษาเกาหลี	ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี ที่แปลเป็นภาษาไทย	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้ง ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี
1	푸른 바다의 전설 (The Legend of the blue sea)	ตำนานแห่งท้องทะเลสีคราม	เงือกสาวตัวร้ายกับนายตั้มตุ๋น
2	피고인 (Innocent Defendant)	จำเลย	อัยการแดนประหาร

ชื่อเดิมภาษาเกาหลี คือ **푸른 바다의 전설** หมายความว่า ทำนานแห่งทะเลสีคราม ตั้งชื่อแบบใช้สถานที่ในเรื่อง

ชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทย คือ **เงือกสาวตัวร้ายกับนายตั้มตุ๋น** ตั้งชื่อแบบใช้บทบาทของตัวละครเอกในเรื่อง คือ เงือกสาว และ นายตั้มตุ๋น ใช้ลักษณะเด่นของนางเอก คือ ตัวร้าย จะเห็นว่าทั้งสองชื่อตั้งชื่อแบบใช้ที่มาต่างกัน

ชื่อเดิมภาษาเกาหลี คือ **피고인** หมายความว่า จำเลย

ชื่อที่ตั้งใหม่เป็นภาษาไทย คือ **อัยการแดนประหาร** ทั้งสองชื่อใช้บทบาทของตัวละครเอกที่แตกต่างกัน ชื่อภาษาเกาหลีใช้บทบาทจำเลย ส่วนชื่อภาษาไทยใช้บทบาทอัยการ

11. สรุปผลการวิจัยและอภิปรายผล

สรุปผลการวิจัย

จากผลการวิจัยเรื่อง “กลวิธีการตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเป็นภาษาไทย” ผู้วิจัยสรุปผลการวิจัยได้ดังนี้

1. การวิเคราะห์กลวิธีการตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเป็นภาษาไทย

จากการศึกษาวิธีการตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเป็นภาษาไทยทั้งหมด 229 เรื่อง พบว่าการตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเป็นภาษาไทยใช้กลวิธีการตั้งชื่อภาษาไทยตามประเภทของละครโทรทัศน์มากที่สุด จำนวน 84 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 36.68 แบ่งเป็นประเภทละครรักมากที่สุด จำนวน 41 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 17.90 รองลงมาคือ การตั้งชื่อตามองค์ประกอบของละคร จำนวน 80 ชื่อ แบ่งเป็นการใช้บทบาทหรืออาชีพของตัวละครเอกมากที่สุด จำนวน 40 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 17.47 และใช้ชื่อตัวละครเอกน้อยที่สุด จำนวน 1 ชื่อ คิดเป็น 0.43 นอกจากนี้ผู้วิจัยยังพบว่าการตั้งชื่อละคร

โทรทัศน์เกาหลีเป็นภาษาไทยมีกลวิธีการตั้งชื่อมากกว่า 1 วิธี ได้แก่ ชื่อที่ตั้งโดยใช้ 2 กลวิธี จำนวน 52 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 22.70 และชื่อที่ตั้งโดยใช้ 3 กลวิธี จำนวน 6 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 2.62

2. การวิเคราะห์ความสัมพันธ์ของชื่อภาษาไทยและภาษาเกาหลีของละครโทรทัศน์เกาหลี

จากการศึกษาความสัมพันธ์ของชื่อภาษาไทยและภาษาเกาหลีของละครโทรทัศน์เกาหลีทั้งหมด 229 เรื่อง พบว่าในความสัมพันธ์ตามหลักการแปล ชื่อภาษาไทยและภาษาเกาหลีของละครโทรทัศน์เกาหลีไม่มีความสัมพันธ์กัน จำนวน 57 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 24.89 ส่วนใหญ่เป็นชื่อที่มีความสัมพันธ์กันรูปแบบใดรูปแบบหนึ่งคือ ความสัมพันธ์แบบการแปลเอาความ จำนวน 45 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 19.65 และในความสัมพันธ์โดยพิจารณาจากที่มาของชื่อ พบว่าชื่อภาษาไทยและภาษาเกาหลีของละครโทรทัศน์เกาหลีมีความสัมพันธ์กันแบบใช้บทบาทหรืออาชีพของตัวละครเอกมากที่สุด จำนวน 33 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 14.41 รองลงมาคือความสัมพันธ์แบบใช้ความเปรียบเทียบกับลักษณะเด่นของตัวละครเอก จำนวน 2 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 0.87 และความสัมพันธ์แบบใช้ที่มาของเรื่องต่างกันอย่างน้อยที่สุด จำนวน 10 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 4.37

อภิปรายผล

จากการศึกษาวิธีการตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเป็นภาษาไทยพบว่าการตั้งชื่อตามประเภทของละครรักมากที่สุด จำนวน 41 รายชื่อ รองลงมาคือการตั้งชื่อโดยใช้บทบาทหรืออาชีพของตัวละครเอก จำนวน 40 ชื่อ น้อยที่สุดคือ การใช้ชื่อตัวละครเอก จำนวน 1 ชื่อ และการตั้งชื่อแบบใช้ 2 วิธีขึ้นไปมีจำนวน 58 ชื่อ

การตั้งชื่อตามประเภทของละครรักนั้นแสดงให้เห็นว่า ละครโทรทัศน์ของประเทศเกาหลีมีเนื้อหาเกี่ยวกับความรักมากที่สุด ไม่ว่าจะเป็นความรักที่สมหวัง ผิดหวัง หรือความรักในรูปแบบต่าง ๆ และคนไทยนิยมรับชมละครรักมากขึ้นสืบเนื่องมาจากพ.ศ. 2559 ได้มีการฉายละครโทรทัศน์เกาหลีเรื่อง ชีวิตเพื่อชาติ รักนี้เพื่อเธอ ในประเทศไทยและได้รับกระแสตอบรับที่ดีเป็นอย่างมากเพราะมีเนื้อหาที่เกี่ยวกับความรัก และความสัมพันธ์ของทหารและแพทย์ (คมชัดลึกออนไลน์, 2559)

ละครโทรทัศน์เกาหลีได้รับความนิยมในประเทศไทย เพราะละครเกาหลีมีองค์ประกอบสำคัญหลายประการที่ทำให้ดึงดูดผู้ชมจากทั่วโลกไม่แม้แต่ในประเทศไทย แต่สิ่งที่โดดเด่นมากที่สุดคือ การเขียนบท ผู้ผลิตในเกาหลีให้ความสำคัญต่อการเขียนบทมาก ใส่รายละเอียดของตัวละครนั้น ๆ ไม่ว่าจะอาชีพ หมอ ทหาร ทนาย เป็นต้น ทำให้คนดูได้เห็นรายละเอียดของแต่ละอาชีพอย่างชัดเจน และ

มักจะสะท้อนถึงความเหลื่อมล้ำทางสังคม ความอยุติธรรมในทุกวงการ การละเมิดสิทธิมนุษยชน การแบ่งชนชั้นในสังคม สิทธิสตรี ปัญหาระบบอาวุโส ปัญหาคอร์รัปชัน หรือความฉ้อฉลทางการเมืองอันโหดร้าย ไปจนถึงความขัดแย้งระหว่างชนชั้น (วันชัย ตันติวิททยาพิทักษ์, 2563) ซึ่งปัญหาเหล่านี้เกิดขึ้นในสังคมไทยเช่นเดียวกัน สอดคล้องกับการตั้งชื่อโดยใช้บทบาทหรืออาชีพของตัวละครเอกที่มีจำนวนไม่น้อย แสดงให้เห็นว่าละครโทรทัศน์เกาหลีมีบทบาทของตัวละครที่หลากหลาย ไม่ใช่แค่นางเอก พระเอก และตัวร้าย เหมือนละครไทย ซึ่งประเด็นนี้ทำให้คนไทยหันมาเลือกชมละครโทรทัศน์เกาหลีมากยิ่งขึ้น

จากการศึกษาความสัมพันธ์ของชื่อภาษาไทยและภาษาเกาหลีของละครโทรทัศน์เกาหลีทั้งหมด 229 เรื่อง พบว่าชื่อภาษาไทยและภาษาเกาหลีของละครโทรทัศน์เกาหลีไม่มีความสัมพันธ์กันจำนวน 57 ชื่อ ส่วนชื่อที่มีความสัมพันธ์กัน พบความสัมพันธ์แบบการแปลเอาความมากที่สุด จำนวน 45 ชื่อ และความสัมพันธ์กันแบบใช้ความเปรียบกับลักษณะเด่นของตัวละครเอกน้อยที่สุด จำนวน 2 ชื่อ

ผลการวิจัยความสัมพันธ์ของชื่อภาษาไทยและภาษาเกาหลีของละครโทรทัศน์เกาหลี พบว่าชื่อที่ไม่มีความสัมพันธ์กันด้านการแปลแสดงให้เห็นว่าผู้แปลไม่สามารถหาคำแปลที่ชัดเจนและมีความหมายที่เทียบเคียงกับภาษาต้นฉบับได้ และหากตั้งชื่อภาษาไทยตามคำแปลจากภาษาเกาหลี ผู้ชมชาวไทยอาจไม่เข้าใจรายละเอียดของเรื่องที่ชัดเจน แต่ก็มีรายชื่ออีกจำนวนไม่น้อยที่มีการแปลมาจากภาษาต้นฉบับซึ่งส่วนใหญ่เป็นรายชื่อที่ตั้งตามตัวละครเอก บทบาท หรือจุดเด่นในเรื่อง ทำให้เมื่อแปลเป็นภาษาไทยแล้วผู้ชมสามารถเข้าใจได้ตรงกัน ทั้งนี้บางชื่ออาจต้องอาศัยความเข้าใจทางวัฒนธรรมของประเทศเกาหลีด้วย ดังตัวอย่างต่อไปนี้

ลำดับที่	ชื่อละครโทรทัศน์ ภาษาเกาหลี	ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี ที่แปลเป็นภาษาไทย	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้ง ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี
1	풀하우스 (Full House)	ฟูล เฮาส์	สะดุดรักที่פקใจ
2	꽃보다 남자 (Boys Over Flowers)	ผู้ชายเหนือดอกไม้	รักฉบับใหม่หัวใจ 4 ดวง
3	베토벤 바이러스 (Beethoven Virus)	ไวรัสบีโธเฟน	ทำนองรักสัมผัสใจ

4 밥 잘 사주는 พี่สาวคนสวยที่เลี้ยงข้าวบ๋อย ๆ สื่อในสายฝน

예쁜 누나

(Something in the Rain)

อย่างไรก็ตามมีรายชื่อส่วนใหญ่ที่มีการแปลมาจากภาษาต้นฉบับซึ่งส่วนใหญ่เป็นรายชื่อที่ตั้งตามตัวละครเอก บทบาท หรือจุดเด่นในเรื่อง ทำให้เมื่อแปลเป็นภาษาไทยแล้วผู้ชมสามารถเข้าใจได้ตรงกันกับภาษาต้นฉบับ ดังตัวอย่างต่อไปนี้

ลำดับที่	ชื่อละครโทรทัศน์ ภาษาเกาหลี	ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี ที่แปลเป็นภาษาไทย	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้ง ชื่อละครโทรทัศน์เกาหลี
1	내 여자친구는 구미호	แฟนผมเป็นจิ้งจอก	แฟนผมเป็นจิ้งจอกครับ
		(My Girlfriend Is a Nine-Tailed Fox)	
2	해를 품은 달	จันทร์โอบอาทิตย์	ดวงจันทร์โอบกอดดวงอาทิตย์
		(Moon Embracing the Sun)	
3	7 일의 왕비	7 วัน ของพระราชินี	7 วัน บัลลังก์ราชินี
		(Queen for Seven Days)	

การตั้งชื่อละครโทรทัศน์ที่มาจากต่างประเทศมีจุดประสงค์เพื่อดึงดูดผู้ชมและให้ผู้ชมในประเทศปลายทางเข้าใจเนื้อเรื่อง จึงอาจมีกลวิธีในการตั้งชื่อที่หลากหลายนอกเหนือจากที่ผู้วิจัยได้ศึกษาไว้

12. ข้อเสนอแนะ

จากผลการศึกษาเรื่อง กลวิธีการตั้งชื่อละครโทรทัศน์เกาหลีเป็นภาษาไทย ผู้วิจัยมีข้อเสนอแนะ ดังนี้

1. ศึกษาการแปลคำ สำนวน หรือชื่อเฉพาะในหลาย ๆ ภาษา เพื่อให้เข้าใจกลวิธีการแปลเป็นภาษาไทย
2. ศึกษาวัฒนธรรมเกาหลีหรือประวัติศาสตร์ประเทศเกาหลีที่มีอิทธิพลต่อการตั้งชื่อละครโทรทัศน์และภาพยนตร์เกาหลี

3. ศึกษาการตั้งชื่อละครโทรทัศน์ต่างประเทศอื่น ๆ เพื่อให้เห็นความสัมพันธ์ทางความหมายระหว่างชื่อละครโทรทัศน์ต่างประเทศเดิมกับชื่อละครโทรทัศน์ที่ตั้งขึ้นใหม่ โดยพิจารณาจากเนื้อหาของละครโทรทัศน์ และการเลือกใช้คำต่าง ๆ

บรรณานุกรม

- กาญจนา นาคสกุล. (2541). **ระบบเสียงภาษาไทย**. กรุงเทพมหานคร: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- คมชัดลึกออนไลน์. (2559). **เรื่องย่อ : ชีวิตเพื่อชาติ รักนี้เพื่อเธอ**. สืบค้นจาก <https://www.komchadluek.net/news/detail/227151>
- คิม ฮง กู. (ม.ป.ป). **การวิเคราะห์ปรากฏการณ์ทรยู(กระแสไทย)ในเกาหลี**. สืบค้นจาก <https://kyotoreview.org/issue-11/>
- ชวนะ ภวภานันท์. (2530). **บทบาทของสารโฆษณาที่มีต่อภาพยนตร์ไทย**. คณะวารสารศาสตร์และสื่อสารมวลชน มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์.
- ชะลอ รอดลอย. (2540). **การเขียนสารคดี**. กรุงเทพมหานคร: ภาควิชาภาษาไทย, คณะมนุษยศาสตร์, มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.
- ชุตินา ชมดี. (2544). **การเขียนบทความวิชาการ**. กรุงเทพมหานคร: ภาควิชาภาษาไทย, คณะมนุษยศาสตร์, มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.
- เชวง จันทระเขตต์. (2528). **การแปลเพื่อการสื่อสาร**. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์ไทยวัฒนาพานิช จำกัด.
- ดวงตา สุพล. (2541). **ทฤษฎีและกลวิธีการแปล**. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- เดชพัฒน์ อรรถสาร. (2538). **กระบวนการการตั้งชื่อภาษาไทยในภาพยนตร์สหรัฐอเมริกา**. วิทยานิพนธ์มหาบัณฑิต สาขาวิชาการสื่อสารมวลชน, จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- ถวัลย์ มาศจรัส. (2546). **การเขียนเชิงสร้างสรรค์เพื่อการศึกษาและอาชีพ**. กรุงเทพมหานคร: สำนักพิมพ์ธารอักษร.
- ถวัลย์ มาศจรัส. (2538). **สารคดี และการเขียนสารคดี**. กรุงเทพมหานคร: สำนักพิมพ์มิติใหม่.
- ทวีศักดิ์ ญาณประทีป. (2523). **การเขียนสารคดี**. กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยรามคำแหง.

- ทิพา เทพอักษรพงศ์. (2542). **การแปลเบื้องต้น**. พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- ปานฉาน ฐานธรรม. (2547). **สื่อสารด้วยการเขียน: เขียนให้เป็น เขียนให้ถูก**. กรุงเทพมหานคร: ทิพาอักษรการพิมพ์.
- ประเทือง ทินรัตน์. (2543). **การแปลเชิงปฏิบัติ = Practical Translation**. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.
- พรพิมล เสนะวงศ์. (2527). **พื้นฐานของการแปล**. นครปฐม : ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะโบราณคดี มหาวิทยาลัยศิลปากร.
- มาลี บุญศิริพันธ์. (2536). **การเขียนสารคดีสำหรับสื่อสิ่งพิมพ์**. กรุงเทพมหานคร: สำนักพิมพ์ประกายประกาย.
- ยงยุทธ รักษาศรี. (2532). “การเขียนบทความและบทวิเคราะห์”, ในเอกสารการสอนชุดวิชาการ **ข่าวและบรรณาธิการ**. นนทบุรี: สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช.
- วนิดา บำรุงไทย. (2545). **สารคดี : กลวิธีการเขียนและแนววิจารณ์**. กรุงเทพมหานคร: สุริยสาส์น.
- วรรณมา แสงอรามเรือง. (2542). **ทฤษฎีและหลักการแปล**. กรุงเทพมหานคร: สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
- วันชัย ต้นติวิทยพิทักษ์, (2563). **ทำไมซีรีส์เกาหลีจึงครองใจคน**. สืบค้นจาก <https://www.the101.world/why-korean-dramas-are-popular/>
- วาสนา เกตุภาค. (2530). **การเขียน**. กรุงเทพมหานคร: สำนักพิมพ์โอเดียนสโตร์.
- ศิริลักษณ์ ทวีกิจรุ่งทวี. (2547). **การแปลสำนวนจากนวนิยายภาษาไทยของ ม.ร.ว. คึกฤทธิ์ ปราโมชเป็น ภาษาอังกฤษ**. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาศาสตร์ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์.
- สมพร มั่นตะสูตร. (2525). **การเขียนสร้างสรรค์**. กรุงเทพมหานคร: บารมีการพิมพ์.
- สัญญาวี สายบัว. (2550). **หลักการแปล**. พิมพ์ครั้งที่ 8. กรุงเทพมหานคร: มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์.
- สิริวรรณ นันทจันทุล. (2540). **เอกสารประกอบการสอน วิชา 361331 ภาษาพูดกับภาษาเขียน**.

กรุงเทพมหานคร: ภาควิชาภาษาไทย คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.

_____. (2543). **การเขียนเพื่อการสื่อสาร 2**. กรุงเทพมหานคร: สำนักพิมพ์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.

สิทธา พิณีภูวดล. (2542). **คู่มือนักแปลอาชีพ**. กรุงเทพมหานคร : นานมีบุ๊คส์.

เสรี สมชอบ. (2542). **การแปลเบื้องต้น = Introduction to Translation**. อุบลราชธานี : ภาควิชา ภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์ สถาบันราชภัฏอุบลราชธานี.

เสาวนีย์ สิกขาบัณฑิต. (2540). **การเขียนสำหรับเพื่อการสื่อสาร**. กรุงเทพมหานคร: สำนักพิมพ์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง.

อัจฉรา ไส้ศัตรูไกล. (2543). **จุดมุ่งหมาย หลักการ และวิธีการ=Nature and Method of Translation**. พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยรามคำแหง.

ภาคผนวก

รายชื่อและเนื้อเรื่องย่อละครโทรทัศน์เกาหลีที่ใช้ในการศึกษา

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
1	역적: 백성을 훔친 도적 (Rebel: Thief Who Stole the People)	กบฏจอมพลั้ง	นำเสนอเรื่องราวของ "องกิลดง" ชายหนุ่มที่มีชาติกำเนิดต่ำต้อยแต่เกิดมาพร้อมพลังอำนาจมหาศาล เขาเป็นคนชนชั้นต่ำสุดในสังคมซึ่งกล้าต่อกรกับชนชั้นสูงที่มีอำนาจล้นฟ้า หมายผดุงความเป็นธรรม คอยช่วยเหลือและปกป้องประชาชนจากการถูกผู้มีอำนาจกดขี่ข่มเหง แม้จะถูกทางการตราหน้าว่าเป็นโจร แต่องกิลดงเป็นโจรที่ปล้นคนฉ้อราษฎร์แล้วนำทรัพย์สินมาแจกจ่ายให้คนยากไร้ ด้วยเหตุนี้เขาจึงเป็นที่รักและได้ชื่อว่าเป็นวีรบุรุษของประชาชน แต่นั่นก็ทำให้เขาต้องกลายเป็นศัตรูของเหล่าชนชั้นสูงซึ่งยึดมั่นในกฎแห่งชนชั้น ทั้งยังเป็นหนามยอกอกของ "ยอนซานกุน" พระราชาจอมโหดที่ปกครองแบบกดขี่ข่มเหง ซึ่งมองว่าองกิลดงเป็นกบฏที่ขโมยหัวใจและความรู้สึกนึกคิดของประชาชน (รวมทั้งสนมคนโปรด) ไปจากตน (องกิลดงเป็นเพียงทาสแต่กลับเป็นที่รักและยกย่องของประชาชน แต่ยอนซานกุนซึ่งมีชาติกำเนิดสูงส่งกลับถูกประชาชนเกลียดชังและตราหน้าว่าเป็นทรราช) นั่นจึงเป็นจุดเริ่มต้นและที่มาของการต่อสู้ห้าพันระหว่าง "ยอนซานกุน" ซึ่งเป็นผู้สูงศักดิ์แต่กลับทำตัวต่ำช้า กับทาสชั้นต่ำที่จิตใจสูงส่งอย่าง "องกิลดง"
2	너의 목소리가 들려 (I Can Hear Your Voice)	กระซิบรักจิตสัมผัส	หลังจากเห็นพ่อของตัวเองถูกฆาตกรรมไปต่อหน้า ปาร์ค ซูฮาได้มีความสามารถในการอ่านใจผู้อื่นผ่านการมองตา ตลอดระยะเวลา 10 ปี มิน จุนกุกถูกตัดสินโทษจำคุกจากเหตุฆาตกรรมพ่อของปาร์ค ซูฮาเพราะจาง ฮเยซองขึ้นให้การเป็นพยานรู้เห็นการฆาตกรรมในการพิพากษาคดีครั้งนั้น จุนกุกต้องการที่จะตามล้างแค้นเธอ ปาร์ค ซูฮาได้ให้สัญญาว่าจะปกป้องเธอ แต่หลังจากนั้น พวกเขาก็ไม่ได้พบกันอีก 10 ปีต่อมา มิน จุนกุกได้รับการปล่อยตัวและวางแผนตามล้างแค้นปาร์ค ซูฮาและจาง ฮเยซอง ในขณะที่ซูฮาเองก็ได้พบกับฮเยซองอีกครั้ง เมื่อเธอได้เป็นทนาย ซูฮาใช้ความสามารถของเขาช่วยเธอในการไขคดี

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
3	기름진 멜로 (Wok of Love)	กระทะเลิฟเสิร์ฟรัก	ณ ภัตตาคารจีนห้องเล็กสุดคับแคบแห่งหนึ่ง ตรงกันข้ามกับโรงแรมหรู 6 ดาวขนาดใหญ่ เจ้าของภัตตาคาร โตซิลซอง อดีตหัวหน้าแก๊งที่ต้องการให้ลูกน้องมึงงานทำเลยมาเปิดร้านนี้ วัน หนึ่ง ซอพุง เซฟอาหารจีนที่เคยดังแต่ตอนนี้ชื่อเสียงไม่ค่อยเหลือแล้วและ ดันแซ สาวทายาท ตระกูลเศรษฐีที่กลายเป็นยากเพราะบ้านของเธอล้มละลาย ทั้งสองคนมาที่ภัตตาคารและช่วย โตซิลซอง ในการทำร้านอาหารเล็ก ๆ ร้านนี้ให้ประสบความสำเร็จ
4	이리와 안아줘 (Come and Hug Me)	กอดฉันหน่อยนะ	โดจิน และ แจอี เคยเป็นเพื่อนสมัยเรียนด้วยกันและเป็นรักครั้งแรกของกันและกัน พ่อของ โด จิน คือ ฮีแจ เป็นคนสติไม่ดีและฆ่าพ่อแม่ของ แจอี นับตั้งแต่นั้นมา โดจิน และ แจอี จึงแยกจาก กัน ผ่านมาถึงปัจจุบัน โดจิน มาทำงานเป็นนักสืบ เขาดูแลครอบครัวเหยื่อด้วยความใส่ใจเหมือน เป็นการชดเชยในสิ่งที่พ่อเขาเคยทำร้ายคนอื่น ขณะเดียวกัน แจอี กลายเป็นนักแสดง เธอเดิน ตามรอยเท้าของแม่เธอที่เป็นนักแสดงชื่อดังเช่นเดียวกัน ตั้งแต่การตายของพ่อแม่ของเธอ เธอ กลายเป็นโรคเครียดจากบาดแผลในจิตใจที่รักษาไม่หาย

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
5	도깨비 (Goblin)	ก๊อบลิน คำสาปรักผู้พิทักษ์ วิญญาณ	<p>เป็นละครแฟนตาซีที่น่าเสนอเรื่องราวของ "คิมชิน" ซึ่งเป็น "ทกแกบี" (หรือ "ก๊อบลิน") ในตำนาน และผู้พิทักษ์วิญญาณ ที่มีเหตุให้ต้องมาอยู่ร่วมบ้านเดียวกับ "ยมทูต" ผู้สูญเสียความทรงจำในอดีตชาติ... ตลอดหลายร้อยปีที่ผ่านมาคิมชินเฝ้ารอการปรากฏตัวของหญิงสาวที่ชะตาฟ้าลิขิตให้เป็นเจ้าสาวของก๊อบลิน เพราะเธอเป็นคนเดียวที่จะช่วยปลดปล่อยดวงวิญญาณของเขาให้เป็นอิสระและหลุดพ้นจากการมีชีวิตที่เป็นอมตะ หรือพูดง่าย ๆ ก็คือ เจ้าสาวของก๊อบลินเป็นคนเดียวที่จะมอบ 'ความตาย' ให้เขาได้</p> <p>ในที่สุด เขาก็ได้พบกับ " จี อินทัก" ซึ่งเป็นเด็กม.ปลายวัย 19 ปีที่มีชีวิตสุดแสนรันทด ถึงกระนั้นเธอก็เป็นคนสดใสร่าเริง มองโลกในแง่ดี ทั้งยังมองเห็นภูตผีวิญญาณ และนั่นก็ทำให้เธอรู้ว่าตนเองเป็นเจ้าสาวของก๊อบลิน หลังพบเจอกันบ่อยครั้งและได้ใกล้ชิดกัน อินทักก็ตกหลุมรักคิมชิน ขณะที่คิมชินเองก็เริ่มหวั่นไหวและลังเลที่จะจากโลกนี้ไป</p>
6	구해줘 (Save Me)	กัปดักลัทธิดลิ่ง	<p>คิมมินซอล เคยเป็นนักยูโดแนวหน้าในโรงเรียนมัธยมแต่ด้วยบุคลิกแข็งกร้าวที่จะต่อสู้เพื่อความยุติธรรมของเขาทำให้เขาเข้าออกเรือนจำอยู่เป็นประจำ วันหนึ่งเขาได้ยินว่าที่เมืองเกิดของเขา อุลซูริ จะเป็นพื้นที่ที่กำลังจะจมน้ำและประชาชนที่เมืองนั้นจะได้รับค่าตอบแทน คิมมินซอลจึงกลับไปที่อุลซูริ เขเวคยองซอก มาที่อุลซูริเช่นกัน แต่คนที่นี่ไม่ไว้ใจเขาคนนี้มาตั้งแต่แรกแล้ว แต่เขาช่วยผู้คนที่ได้รับค่าตอบแทนและหลังจากนั้นผู้คนจึงเริ่มไว้ใจเขา เขาจึงพยายามจะสร้างองค์กรทาง</p>

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
7	기황후 (Empress Ki)	กีซิ่งนัง จอมนางสองแผ่นดิน	นำเสนอเรื่องราวของหญิงสาวคนหนึ่งซึ่งเรื่องอำนาจในยุคปลายของมองโกลราชวงศ์หยวนเป็นเวลานานกว่า 30 ปี เธอไม่ได้เป็นชาวมองโกลและไม่มีเชื้อสายชาวฮั่น หากเป็นสตรีชาวโครยอซึ่งเป็นอาณาจักรเล็กๆ ในแถบตะวันออกไกล มีหน้าซำ เธอยังเป็นหนึ่งในหญิงสาวที่ถูกราชสำนักโครยอจับไปเป็นบรรณาการแก่ราชวงศ์หยวนอีกด้วย แต่สุดท้ายหญิงด้อยต่ำอย่างเธอกลับได้รับการจารึกชื่อในประวัติศาสตร์ว่าเป็นหนึ่งในจักรพรรดินีแห่งราชวงศ์หยวน และชื่อของเธอก็คือ "จักรพรรดินีกี"
8	신입사관 구해령 (Rookie Historian Goo Hae-ryung)	กูแฮรยอง นารีจารึกโลก	ย้อนไปในยุคต้นของช่วงศตวรรษที่ 19 นั้น กูแฮรยอง ทำงานเป็นนักบันทึกประวัติศาสตร์ซึ่งเพราะการที่เธอเป็นเพศหญิงนั้นทำให้ผู้คนต่างดูถูกเธอ แต่เธอก็ไม่สนใจและยังคงทำหน้าที่นักจดบันทึกประวัติศาสตร์อย่างมุ่งมั่นและเต็มที่ จนเธอได้เข้าไปเกี่ยวข้องกับ องค์ชายอิริม
9	하이ENA (Haiena)	เกมกฎหมาย	เรื่องราวของ จองกิมจา ทนายความโนเนมที่ดิ้นรนสู้ชีวิต เรียนกฎหมาย เปิดสำนักทนายความขึ้นมาเอง และพร้อมจะทำทุกทางเพื่อหารายได้จากการทำคดี กับ ยุนฮีแจ ทนายความหุ้นส่วนในบริษัททนายความชื่อดัง ผู้เกิดมาในตระกูลของผู้พิพากษา แม้ว่าชาติตระกูลและความมีระดับของสำนักงานจะต่างกันลิบลับ แต่ทนายทั้งคู่ก็มีจุดประสงค์เดียวกัน คือ หาคนที่มียี่ห้อเสีย คนที่มีอำนาจ และมีเงินตรา มาเป็นลูกความของตนเองให้ได้ และต่อสู้คดีให้ชนะ ไม่ว่าจะต้องใช้หนทางใดก็ตาม

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
10	모두의 거짓말 (The Lies Within)	เกมโกหก	ซีรีส์เรื่องนี้บอกเล่าเรื่องราวของ คิมชอฮี (รับบทโดย ยูอินยอง) หญิงสาวซึ่งสามีของเธอหายตัวไปหลังจากการเสียชีวิตอย่างกะทันหันของพ่อของเธอเอง เธอได้เข้าทำงานในรัฐสภาและร่วมมือกันกับ โจแทซิก (รับบทโดย อีมินกิ) ตำรวจนักสืบหนุ่มเพื่อออกตามหาความจริงที่เกิดขึ้น โดยทั้ง 2 ตัวละครหลักจะทำงานร่วมกันฝ่าฟันไปกับ ความเจ็บ และ คำโกหก ของหลากหลาย คนที่พยายามจะปกป้องสิ่งที่ตัวเองต้องการซ่อนไว้
11	위대한 유혹자 (Tempted)	เกมรักกลลวง	ชเวซูจี ยื่นขอเสนอกับ ควอนช็อยอน ชายหนุ่มวัย 20 ปี หลานชายคนเดียวของตระกูลเจเคอร์รี่ อันมั่งคั่ง ว่าถ้าหากเขาจีบ อินแทฮี หญิงสาววัย 20 ปี ผู้ไม่มกมายในเรื่องความรัก ได้สำเร็จ เธอจะยอมแต่งงานด้วย และแล้วเกมแห่งการล่อลวงจึงเริ่มต้นขึ้น แต่ผลลัพธ์ที่ตามมาอาจร้ายแรงกว่าที่ใครคาดคิด
12	헤어진 다음날 (One More Time)	ขอโอกาสรักเธออีกครั้งหนึ่ง	เรื่องราวความรักและการติดอยู่ในห้วงเวลาของ ยูทัน เขาเป็นนักร้องนำของวงดนตรีที่มีชื่อวงว่า “One more time” ที่ชะตาชีวิตของเขานั้นพลิกผันหลังเลิกกับแฟนสาวเปลี่ยนไป เพราะเมื่อตื่นขึ้นมาทุกเช้าพบว่าตัวเองติดอยู่ในวันที่ 4 ตุลาคม วนอยู่วันเดียวเท่านั้น ไม่ว่าจะตื่นมาที่วัน ก็ครั้งเวลาก็ไม่เคยเปลี่ยนเดินหน้าไปสักที ยูทัน เขาจะอย่างไรกับชีวิตที่ต้องวนอยู่ในวันซ้ำๆ เหตุการณ์ซ้ำๆแบบนี้ อีกทั้งเขายังรู้ด้วยอีกว่าหลังจากที่เลิกกับแฟนของเขาแล้ว แฟนสาวของตัวเองนั้นก็จะต้องตาย เขาจะพยายามหาทางแก้ไขเหตุการณ์ต่างๆและเปลี่ยนโชคชะตาของตัวเอง

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
13	한 번 다녀왔습니다 (Once Again)	ขอเริ่มรักอีกครั้ง	บอกเล่าเรื่องราวของการหย่าร้างที่สั่นคลอนครอบครัวซึ่งประกอบด้วย พ่อที่ขี้เหนียว แม่ที่ น่ารัก แต่เป็นคนวัตถุนิยม และลูกอีก 4 คนที่ไม่เคยมีวันที่สงบสุข
14	내성적인 보스 (Introverted Boss)	เงินรักชชะเลย	เรื่องราวโรแมนติคคอมเมดี้ในที่ทำงาน ของคนที่มีบุคลิกแตกต่างกันในด้านปฏิสัมพันธ์กับคน อื่นๆ ระหว่างอินฮวานกิ หัวหน้าที่เก็บตัวและอ่อนไหวง่ายแม้ว่าเขาจะทำงานที่บริษัทเอเจนซี ประชาสัมพันธ์ชั้นนำ เขามักจะรักษาระยะห่างกับคนอื่นๆ จริงๆ แล้วเขาเป็นคนขี้อายและเก็บตัว กับแฮโรอุน พนักงานใหม่ที่เป็นคนเปิดเผยและมีความกระตือรือร้น
15	수상한 파트너 (Suspicious Partner)	คดีป่วนชวนให้รัก	บงฮี นักเรียนจากสถาบันฝึกอบรมและวิจัยตุลาการเข้าใจผิดคิดว่าจ็อกเป็นโรคจิตที่จับกั้นเธอใน รถไฟฟ้าใต้ดิน บงฮีจับได้ว่าแฟนหนุ่มนอกใจเธอที่โรงแรม จ็อก ผู้ซึ่งนัดพบกับใครบางคนที่ โรงแรมบังเอิญเจอกับบงฮีและตัดสินใจช่วยเธอ
16	그녀는 거짓말을 너무 사랑해 (The Liar and His Lover)	คนโกหกกับสาวเสียงใส	คังฮันยกอล โปรดิวเซอร์หนุ่มและนักแต่งเพลงมากพรสวรรค์ เขาได้แรงบันดาลใจในการแต่ง เพลงมาจากเสียงต่างๆ รอบตัว เขาได้มาพบกับ โซริม เด็กสาวที่มีความฝันจะเป็นนักร้อง และ เธอก็ตกหลุมรักเขาตั้งแต่แรกพบ
17	아는 와이프 (Familiar Wife)	คนคุ้นใจ	หลังจากได้รับโอกาสที่ไม่คาดคิดให้เดินทางย้อนเวลากลับไปในอดีต ชายคนหนึ่งตื่นขึ้นมาและ พบว่าทุกอย่างในชีวิตได้เปลี่ยนไป และภรรยาของเขาก็ไม่ใช่คนเดิม

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
18	나쁜 녀석들: 악의 도시 (Bad Guys Vile City)	คนเถื่อนเมืองเมืองทรชน	เป็นเรื่องของเจ้าหน้าที่ตำรวจที่ทำร่วมมือเหล่าแก๊งค์เพื่อสืบสวนในคดียาเสพติด ยุนซูมิน ตัดสินใจที่จะตามหาคนที่ฆ่าเพื่อนเธอโดยทำตัวลึกลับและคอยสานต่อเรื่องที่ เคยทำไว้ให้เสร็จ แต่เธอกลับมาตกหลุมรักพ่อค้ายา จองซียอนซึ่งเขาอาจเป็นคนที่เกี่ยวข้องกับการตายของเพื่อน เธอก็เป็นไปได้
19	마음의 소리 (The Sound Of Your Heart)	ครอบครัวจิตหลุด เพี้ยนสุด หัวใจ	เป็นเรื่องราวที่ดูสบาย ตลกสนุกสนาน และมีเหตุการณ์ต่างๆเกิดขึ้นโดยที่ไม่คาดคิด เรื่องราวของนักเขียนเว็บตูนผู้มีชื่อเสียง ดั่ง โซซอก คนที่อยู่ใกล้ชิดกับเขา ทั้ง เอบง คนรักรวมถึงครอบครัวของเขาด้วย
20	보건교사 안은영 (The School Nurse Files)	ครูพยาบาลแปลกปีศาจป่วน	ซีรีส์แนวแฟนตาซี ความยาว 6 ตอน ที่เล่าถึงความลับและความวุ่นวายในโรงเรียนมัธยมปลายแห่งหนึ่ง ผ่านตัวละครหลัก อันอินยอง ครูพยาบาลที่มีพลังเหนือธรรมชาติมองเห็นปีศาจร้ายที่มาในรูปแบบเจลลี่ นั่นทำให้เธอต้องช่วยปกป้องนักเรียนจากเหตุร้าย และพยายามจะปราบพวกมันด้วยวิธีที่แปลกประหลาด ขณะเดียวกัน ฮงอินพโย ครูสอนภาษาจีน ที่เป็นหลานชายของผู้ก่อตั้งโรงเรียน ก็ยังไม่รู้หลายอย่างเกี่ยวกับความลับในห้องใต้ดินของโรงเรียน แต่เขาก็มีพลังพิเศษที่เป็นเกราะป้องกันภัยอันตรายจากเหล่าปีศาจ ทั้งยังช่วยมอบพลังให้กับอันอินยองได้ทั้งคู่แท้ก็ทิมกันต่อสู้และค้นหาความลับที่ยังไม่ได้รับการเปิดเผย

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
21	도시남녀의 사랑법 (Lovestruck in the City)	ความรักในเมืองใหญ่	พัคแจวอน สถาปนิกหนุ่มที่เป็นคนตรงไปตรงมา และมีแพสชั่นกับการทำงาน เขามีความสุขอยู่ในย่านเล็ก ๆ ของเมือง และสะสมข้าวของมากมาย แต่กลับไม่เคยลิ้มผู้หญิงคนหนึ่งที่มาขโมยกล้องถ่ายรูป พร้อมกับหัวใจของเขา และหายตัวไปอย่างไร้ร่องรอย ขณะเดียวกัน อีอินโอ เป็นนักการตลาดฟรีแลนซ์ เป็นคนที่เดินทางแบบไม่วางแผน และนั่นทำให้เธอได้พบกับพัคแจวอนในสถานที่ที่คาดไม่ถึง และตกหลุมรักเขา แต่กลับต้องปกปิดตัวตนภายใต้ชื่อ ยูนซอนอา
22	구가의 서 (Gu Family Book)	คังซึ คัมกึร์ตระกูลจิ้งจอก	คังซึ คัมกึร์ตระกูลจิ้งจอก (Gu Family Book)" นำเสนอเรื่องราวของ "ซเว คังซึ" ซึ่งเป็นลูกครึ่งอสูร (มนุษย์ - กุมิโฮ [จิ้งจอก 9 หาง]) หลังพบว่าแท้จริงแล้วตนเองไม่ใช่มนุษย์ เขาก็พยายามทำทุกวิถีทางเพื่อที่จะใช้ชีวิตเยี่ยงคนปกติ และออกตามหาคัมกึร์โบราณอายุหนึ่งร้อยปีที่ระบุนเคล็ดลับในการกลายร่าง เป็นมนุษย์โดยสมบูรณ์ เรื่องราวในละครเริ่มต้นด้วยการเปิดตัว "สวนแสงจันทร์" ซึ่งตั้งอยู่บนภูเขาหินอันเร็นลับและสลัซบซ้อบนกลางป่าลึก ที่นี่เป็นที่สิงสถิตของวิญญาณแห่งขุนเขามานานนับพันปี นานๆ ครั้งเทพอสูรที่คอยพิทักษ์ป่าเขาแห่งนี้จะปรากฏร่างให้เห็นสักครั้ง ถึงกระนั้นก็ไม่เคยมีมนุษย์คนใดกล้าย่างกรายเข้าไปใกล้ดินแดนลึกลับแห่งนี้
23	라이프 (Life)	ค่าชีวิต	เนื้อเรื่องเป็นการต่อสู้ชิงไหวชิงพริบเพื่ออำนาจในโรงพยาบาล ถ้าโรงพยาบาลกลายเป็นธุรกิจ พูดถึงความทะเยอทะยานของคน โดยเนื้อเรื่องแบ่งให้เห็นเป็น 2 มุมมองคือฝ่ายบริหารโรงพยาบาลคือ ประธานกูซึงโฮ และฝ่ายปฏิบัติ นั่นคือ หมอเยจินอู จากสองฝ่ายที่มีจุดยืนต่างกัน มีหน้าที่ต่างกันทำให้มีมุมมองความคิดและการกระทำที่ต่างกัน

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
24	응답하라 1994 (Reply 1994)	คิดถึงเธอ 1994	"Reply 1994 คิดถึงเธอ" จะพาเราย้อนกลับไปดูชีวิตวัยรุ่นในกรุงโซลเมื่อ 20 ปีก่อน ซึ่งเป็นยุคที่เพลงเจอร์คือ อุปกรณ์สื่อสารอันทันสมัยและอินเทอร์เน็ตที่สุด โดยเล่าเรื่องราวของ 6 นักศึกษาอายุ 20 ปี ที่ต้องจากอ้อมอกพ่อแม่เพื่อเข้ามาเรียนต่อระดับมหาวิทยาลัยในกรุงโซล (5 ใน 6 คน เป็นเด็กภูธรที่มาจากหลากหลายภูมิภาค แต่ละคนจึงมีสำเนียงพูดที่แตกต่างกัน) ทั้ง 6 คนเข้าพักในหอพักย่านชินซอนที่ครอบครัว "ซอง นางจอง" เพิ่งซื้อกิจการมาหมาดๆ (เป็นบ้านที่แบ่งพื้นที่บางส่วนให้นักศึกษาเช่าพักและมีอาหารบริการ) นอกจากบทเรียนในตำราแล้ว เหล่านักศึกษาภูธรเหล่านี้ยังต้องปรับตัวและเรียนรู้เกี่ยวกับการใช้ชีวิตในแดนศิวิไลซ์ ท่ามกลางกระแสคลื่นไคล้กีฬาบาสเกตบอล และบอยแบนด์ "ซอ แทจี แอนด์ บอยส์" ตลอดจนกระแสสังคมและเหตุการณ์ต่างๆ ที่เกิดขึ้นในปี 1994 (พ.ศ. 2537)
25	너도 인간이니 (Are You Human?)	คุณคือใครนายนมชิน?	นมชิน หลานชายของประธานบริษัท PK Group นักธุรกิจหนุ่มรูปหล่อแต่นิสัยสวนทางกับหน้าตาเป็นที่สุด เขากำพร้าพ่อและพรากจากแม่ตั้งแต่วัยเด็ก จึงทำให้แม่ของนมชินโอโรรา ผู้มีอัจฉริยภาพทางด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ได้ประดิษฐ์หุ่นยนต์ที่มีชื่อว่า นมชิน ทรี หุ่นยนต์อัจฉริยะผู้แสนอ่อนโยน และมีลักษณะคล้ายกับลูกชายของตัวเองขึ้นมาแทน แต่แล้วเหตุการณ์ที่ไม่คาดฝันก็เกิดขึ้น จนเป็นเหตุให้นมชินตัวจริงตกอยู่ในอาการโคม่า! โอโรรา จึงให้นมชิน ทรี ปลอมตัวเป็นนมชินตัวจริงเพื่อดูแลสืบทอดธุรกิจต่อจากคุณปู่หม่อมก่อนโย แทนนมชินตัวจริงที่กำลังรักษาตัว และ นมชิน ทรี ก็ต้องมีบอดีการ์ดสาวอย่างคัง โซบง ไว้คอยดูแล เรื่องราวความรักระหว่างหุ่นยนต์และมนุษย์จึงได้เกิดขึ้น

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
26	나의 아저씨 (My Mister)	คุณลุงของฉัน	เรื่องราวของพัคดงฮุน วิศวกรผู้แบกรับภาระมากมาย กับหญิงสาววัยยี่สิบปีที่เย็นชาและเต็มไปด้วยบาดแผล อีจีอัน (รับบทโดย ไอยู) แอบตามสืบและลักลอบดักฟังหัวหน้าดงฮุน เพื่อหาจุดอ่อนมาแบล็คเมล์เขา แต่หลังจากที่ได้รับรู้เรื่องราวรอบๆ ตัวคุณลุงวัยสี่สิบผ่านเครื่องดักฟัง มันก็ทำให้เธอได้พบความอบอุ่นที่ไม่เคยได้เจอมาก่อนในชีวิต
27	낭만닥터 김사부 (Dr. Romantic)	คุณหมอโรแมนติก	Dr. Romantic เป็นซีรีส์ทางการแพทย์ที่เล่าเรื่องราวของหมอสองคน คังดงจู หมอที่ฉลาดแต่เย่อหยิ่งซึ่งได้ไปทำงานที่โรงพยาบาลพลัดด้วยความหวังว่าจะได้รับโอกาสดี ๆ และยุบของจองหมอรุ่นพี่ของเขา เธอมีนิสัยร่าเริงและกระตือรือร้น เธอเข้าทำงานที่โรงพยาบาลพลัดตั้งแต่อาจารย์หมอคิมช่วยชีวิตเธอเอาไว้ ติดตามชมเรื่องราวที่อบอุ่นใจของเหล่าแพทย์ที่มาพร้อมกับความฝันและจุดหมายที่แตกต่าง
28	명불허전 (Deserving of the Name)	คุณหมอสองภพ	ฮออิม หมอในยุคโซซอนที่เชี่ยวชาญการฝังเข็มและการรมยามากที่สุด แต่ยังไม่ค่อยดังเพราะเกิดในครอบครัวธรรมดา มาวันหนึ่ง ฮออิม ได้ทะลุมิติมาในโลกปัจจุบันและไปเจอหมอสาวสุดสวย เซ็กซี้ ชเวยอนคยอง ที่เชื่อในการรักษาแบบสมัยใหม่เท่านั้น เรื่องราววุ่นวายจึงเกิดขึ้น
29	데릴남편 오작두 (My Contracted Husband, Mr. Oh)	คุณโอ สามีนั่นเอง	ฮันซึงจู สาวโสดวัยสามสิบกลางทำงานตำแหน่งโปรดิวเซอร์ในรายการทีวี เธอเป็นสาวที่ทำงานดีมากแต่ที่บ้านไม่ได้เรื่อง เธอกำลังประสบปัญหาเกี่ยวกับการเผชิญสถานะสังคมกับความเป็นสาวสามสิบกว่าที่ยังโสด เธอจึงไปหาหนุ่มมาแต่งงานด้วย คนนั้นคือ โอจ๊กดู ชายหนุ่มที่อาศัยอยู่ในหุบเขา ความสัมพันธ์นี้ไม่ได้เกิดจากความรักและมันกลับพัฒนากลายเป็นความโรแมนติกทีละนิด

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
30	앵그리맘 (Angry Mom)	คุณแม่ขาลุย	เรื่องราวเกี่ยวกับคุณแม่แย่งสาวคนหนึ่ง Jo Gang Hee ที่หวนกลับสู่โรงเรียนมัธยมเพื่อปกป้องลูกสาวของเธอ Oh Ah Ran ซึ่งเธอมักถูกเพื่อนแกล้งในห้องเรียนตลอดเวลา และเมื่อแม่ของเธอรู้เรื่องราวการข่มขู่ที่เกิดขึ้นกับลูกสาวภายในโรงเรียน เธอจึงอยู่เฉยไม่ได้ เตรียมพร้อมลุยไปกับเรื่องราวสนุกๆของคุณแม่แย่งสาวคนนี้
31	리갈하이 (Legal High)	คู่ทนายต่างขั้ว	บอกเล่าเรื่องราวของ โทเทริม ทนายความหนุ่มผู้ชอบจิกกัดถากถางและหน้าเงินที่ยอมทำทุกอย่างเพื่อชนะคดี แถมยังเย่อหยิ่งจองหอง แต่เขามีเปอร์เซ็นต์การชนะคดีความ 100% ซึ่งเขาไม่เคยจินตนาการว่าถ้าแพ้คดีจะเป็นยังไงเลยและการชนะคดีคือสิ่งที่สำคัญที่สุดดังนั้นค่าจ้างของทนายคนนี้จึงสูงมาก ในขณะที่ ซอแจอิน) ทนายความมาใหม่ที่ไฟแรงในการทำงาน เธอต้องการช่วยลูกความในสถานการณ์ที่ถูกเอาเปรียบ อย่างไรก็ตามเธอเรียนรู้ว่าทนายที่ไม่เคยชนะคดีก็เหมือนทนายที่ไร้ค่า เธอจึงตัดสินใจไปทำงานกับโทเทริม

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
32	경이로운 소문 (The Uncanny Counter)	เคาน์เตอร์ คนล่าปีศาจ	บอกเล่าเรื่องราวของนักล่าปีศาจกลุ่มหนึ่งที่มีชื่อว่าเคาน์เตอร์ (Counter) สมาชิกหลักของกลุ่มเคาน์เตอร์คือ โดฮานา, กาโมทัก และชูแม้อัก ภายนอกพวกเขาดูเหมือนเป็นคนธรรมดาตามาก แต่แท้จริงแล้วพวกเขาเป็นพนักงานในร้านก๋วยเตี๋ยวที่มีเบื้องหลังเพื่อจับวิญญาณชั่วร้ายที่กลับมาয়ังโลกเพื่อแสวงหาชีวิตนิรันดร์ นอกจากนี้ทั้ง 3 คนที่เป็นตัวหลักในการจับปีศาจแล้วยังมีสมาชิกอีกคนหนึ่งที่มีชื่อว่าไซมอน เขาเป็นน้องคนสุดท้องของเคาน์เตอร์ ก่อนที่พวกเขาจะมาเป็นเคาน์เตอร์ โดฮานา กาโมทัก และชูแม้อัก เคยอยู่ในอาคารโคมามาก่อน ก่อนที่จะได้รับเลือกให้มาทำหน้าที่เคาน์เตอร์ ส่วนไซมอนนั้นเป็นคนพิเศษ เขาไม่ได้อยู่ในอาคารโคมาแต่เขาประสบอุบัติเหตุทางรถยนต์จนพิการ ได้รับการรักษาแล้วเขาก็ได้มาเป็นสมาชิกของเคาน์เตอร์
33	더 킹: 영원의 군주 (The King: Eternal Monarch)	จอมราชัน บัลลังก์อมตะ	เป็นเรื่องราวความรักของ พระราชาอีกัน กษัตริย์ของราชอาณาจักรเกาหลี ที่ตามหากบฏก็มีอิริมที่รบบปลงพระชนม์เสด็จพ่อของเขา และหนีไปอยู่อีกโลกคู่ขนาน พระราชาอีกันพยายามจะปิดประตูมิติที่ใช้เดินทางผ่านโลกคู่ขนานเพื่อยุติความวุ่นวาย โดยร่วมมือกับตำรวจสาว จองแทอิล ซึ่งเธอใช้ชีวิตอยู่ในสาธารณรัฐเกาหลี ซึ่งเป็นโลกคู่ขนานอีกโลกหนึ่ง เพื่อปกป้องชีวิตของผู้คนจากอันตราย และเพื่อไม่ให้พวกเขาบุกเดินทางข้ามมิติระหว่างโลกคู่ขนานได้อีก เมื่อทั้งคู่อยู่ใกล้ชิดกันมากขึ้น จึงก่อเกิดเป็นความรัก

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
34	황후의 품격 (The Last Empress)	จักรพรรดินี พลิกบัลลังก์	เล่าถึงเรื่องราวสมมติในยุคการปกครองระบอบกษัตริย์ในปี 2018 เน้นไปที่เรื่องราวชีวิตของ โອซันนี่ หญิงสาวที่ใฝ่ฝันอยากเป็นนักแสดงละครเวที จนในวันหนึ่งเธอได้แต่งงานกับองค์ จักรพรรดิอย่างไม่คาดฝัน หญิงสาวเป็นคนที่ชอบมองหาความรักและความสุขที่แท้จริงในชีวิต หลังจากที่เธอเข้าได้ไปใช้ชีวิตตั้งฝันในพระราชวัง เธอกลับต้องต่อสู้กับเรื่องราวต่างๆที่ไม่ได้โรย ด้วยกลีบกุหลาบอย่างที่หวังไว้ และได้พบกับ นาวังซิก องค์รัชทายาทผู้มีนิสัยแอบแฝงกับภารกิจ ลับในการมาทำงานในครั้งนี้
35	해를 품은 달 (Moon Embracing the Sun)	จันทราโอบอาทิตย์	เมื่อตอนที่ “ฮอยอนอู” ยังอยู่ในครรภ์ มารดาของเธอได้ช่วยคนจากตำหนักเทพเอาไว้ คน ๆ นั้น ทำนายว่าเมื่อฮอยอนอูเกิดมาจะมีบุญวาสนาแต่จะถูกปองร้ายจนถึงชีวิต คน ๆ นั้นจึงวานให้เพื่อน ของนางช่วยปกป้องฮอยอนอูแทน เมื่อฮอยอนอูเติบโตขึ้น เธอได้รับเลือกให้เข้าวังและเป็นพระคู่หมั้น ของ “รัชทายาทฮีสวอน” แต่พระเชษฐาต่างมารดาขององค์รัชทายาทอย่าง “องค์ชายยาม ยอง” ก็ทรงโปรดฮอยอนอูเช่นกัน แต่ด้วยความที่พระพันปีต้องการเรื่องอำนาจและทรงต้องการ หญิงอื่นมาเป็นคู่ครองของรัชทายาทมากกว่า พระองค์จึงสั่งให้คนใช้มนต์ดำทำให้ฮอยอนอูมีอัน เป็นไป แต่ฮอยอนอูกลับได้เพื่อนของคนแม่ของตนเคยช่วยไว้ซบชีวิตจนกลับขึ้นมาใหม่โดยใช้ชื่อ “วอล” แต่นางต้องสูญเสียความทรงจำและใช้ชีวิตเป็นคนในตำหนักนั้นด้วย จนองค์รัชทายาทได้ พบกับนางอย่างไม่คาดฝันหลังจากผ่านไปหลายปี เขาและเธอจะจำกันได้หรือไม่ ฮอยอนอูจะ กลับมาจำเรื่องราวได้หรือเปล่า

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
36	배가본드 (Vagabond)	เจาะแผนลับเครือข่ายนรก	ชาดัลกอน สตันแมนที่ฝืนถึงการเป็นนักแสดงแอ็คชั่นที่โด่งดังระดับโลก เขารอดตายจากเหตุการณ์เครื่องบินตกและได้เปลี่ยนแปลงชีวิตของเขา ชาดัลกอน ต้องเผชิญกับแผนการสมรู้ร่วมคิดจากเหตุการณ์เครื่องบินตก และชุดคีย์คคีความทุจริตแห่งชาติ เพื่อดูแลแม่และน้องๆ โกแฮริ ต้องการงานที่มั่นคงของเจ้าหน้าที่รัฐ เธอกลายเป็นตัวแทนของ NIS ซึ่งในขณะที่เธอต้องการทำงานในกลุ่มสืบสวนที่ทำงานอย่างเปิดเผย แต่เธอต้องมาเป็นสายลับที่ไม่สามารถเปิดเผยตัวตนแทน
37	어쩌다 발견한 하루 (Extraordinary You)	ฉันไม่ใช่ตัวประกอบ	เรื่องราวเริ่มต้นที่ “อินดึนโ” ลูกสาวเศรษฐี สวย รวย เป็นสาวมั่น ชีวิตค่อนข้างเพียบพร้อม แถมเป็นสายมโนว่าชีวิตตัวเองเป็นเหมือนนางเอกในนิยายชายฝันโรแมนติกที่เดินเรื่องอยู่ในโรงเรียนมัธยมไฮโซ ก่อนจะเริ่มพบเหตุการณ์ประหลาดเข้ามาหลายอย่าง รวมถึงความรันทตจากรักข้างเดียวกับ “แบคคยอง” คู่หมั้นหมายสมัยเด็กที่ไม่เคยรักตอบ แถมยังทำร้ายจิตใจเธอทุกครั้งที่เจอ นั่นทำให้เธอเริ่มสงสัยว่าเรื่องราวชีวิตของเธอเหมือนมีใครมากำหนด จนกระทั่งพบความลับว่าเธอเป็นตัวละครในหนังสือการ์ตูนเรื่อง “ความลับ” และก็ได้เป็นนางเอกอย่างที่คิด แถมบทยังเขียนให้เธอเป็นโรคหัวใจกำเริบมีโอกาสตายได้ทุกเมื่อ จึงทำให้เธอต้องลุกขึ้นมาสู้กับชะตาชีวิตที่ถูกนักเขียนกำหนดไว้

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
38	인간수업 (Extracurricular)	ชมรมลับธุรกิจรัก	เล่าเรื่องราวความดาร์กผ่านตัวละครที่เป็นเด็กมัธยมปลาย คือโอจีซู ที่ภายนอกเป็นคนเงียบ ๆ สุขุม ขยันเรียน มีความประพฤติดี เขาตั้งเป้าที่จะเข้าเรียนมหาวิทยาลัยด้วยการหาเงินส่งตัวเอง เพราะพ่อแม่แยกทางกัน แต่วิธีการหาเงินของเขามาพร้อมกับความเสี่ยงที่เหนือการคาดเดา เพราะมันคืองานผิดกฎหมายและผิดศีลธรรมอย่างร้ายแรง แต่เมื่อ แบกยูรี เพื่อนร่วมชั้นของจีซู เด็กสาวที่มีชีวิตสมบูรณ์แบบ ฐานะร่ำรวย ที่ดูเผิน ๆ เหมือนจะเพียบพร้อมในทุก ๆ ด้าน รู้ความลับนั้นเข้าเธอตัดสินใจร่วมมือกับจีซู เพียงเพื่อต้องการต่อต้านครอบครัวที่ตั้งความคาดหวังกับเธอไว้สูง แต่ทั้งสองคนหารู้ไม่ว่า การดำเนินการในกิจการด้านมืดในครั้งนี้จะนำมาซึ่ง อาชญากรรมร้ายแรง จนทำให้ ซอมินฮี และ ควักกีแท เพื่อนร่วมชั้นเรียนอีกสองคน เข้ามามีส่วนพัวพันในอาชญากรรมครั้งนี้ด้วย
39	초콜릿 (Chocolate)	ช็อกโกแลตสี่สายใย	อีดัง เขาเติบโตขึ้นมาในเมืองชายทะเลเล็ก ๆ และฝันอยากเป็นพ่อครัว ปัจจุบันเขาเป็น คัลยแพทย์ทางระบบประสาท ภายนอกเขาดูเป็นคนเย็นชาแต่จริงๆ แล้วเขาเป็นคนที่มีความห่วงใย ออบอุน ตอนที่ มุนชายอง เป็นเด็กเธอได้พบกับ อีดัง ที่ร้านอาหารเล็กๆ ในเมืองชายทะเล อีดัง ทำอาหารให้เธอกิน ซึ่งนี่เป็นความทรงจำที่มีความสุขที่สุดสำหรับเธอ และในที่สุด มุนชายอง ก็ได้เป็นเชฟ

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
40	운명처럼 널 사랑해 (You Are My Destiny)	ชะตารักสะอึดเลิฟ	"ชะตารัก สะอึดเลิฟ (Fated to Love You)" นำเสนอเรื่องราวของหญิงสาวที่แสนจะธรรมดาคนหนึ่งซึ่งไม่มีอะไรโดดเด่นไม่ว่าจะเป็น หน้าตา ประวัติการศึกษา หรือความสามารถ แต่แล้วอยู่ๆ ชีวิตของเธอก็พลิกผันเมื่อความรักแวมมาทักทายโดยไม่ทันตั้งตัวขณะเดินทางไปพักผ่อนที่เกาะแก้ว หลังบังเอิญมีความสัมพันธ์ชั่วข้ามคืนกับคนแปลกหน้าและเกิดตั้งครรภ์ ชีวิตของเธอก็เปลี่ยนจากหน้ามือเป็นหลังมือ แลมความรักที่โชคชะตานำพามาในครั้งนี้ยังเปลี่ยนผู้หญิงธรรมดาๆ อย่างเธอให้กลายเป็นหญิงเลอค่าอีกด้วย
41	태양의 후예 (Descendants of the Sun)	ชีวิตเพื่อชาติ รักนี้เพื่อเธอ	เป็นเรื่องราวของผู้กอง ยูซึจิน หัวหน้าหน่วยกองกำลังพิเศษสุดหล่อ เขาได้เจอกับศัลยแพทย์ชื่อดังของโรงพยาบาลแฮซองอย่างคุณหมอ คังโมยองน โดยบังเอิญ เพราะเขาและจำขอแอดยอง นั้นพยายามที่จะจับโจรที่ขโมยกระเป๋าสตางค์ของเขาไป ยูซึจินตกหลุมรักคังโมยองนตั้งแต่แรกเห็นและทั้งคู่ก็ต่างตกลงกันว่าจะแต่งงานกันเพื่อสานสัมพันธ์ แต่มีเรื่องราววุ่นวายมากมายที่ทำให้สองคนไม่สามารถเจอกันได้เพราะยูซึจินจะต้องทำภารกิจลับอยู่เสมอ ต่อมายูซึจินและขอแอดยองได้ถูกส่งไปยังประเทศอูรุกซึ่งเป็นประเทศแห่งสงคราม พวกเขาต้องทำภารกิจระยะยาวในการช่วยเหลือสหประชาชาติรักษาสันติภาพในพื้นที่เสี่ยง หลังจากนั้นยูซึจินก็ไม่ได้เจอกับคังโมยองนอีกเลย และพวกเขาก็ตกลงที่จะหยุดความสัมพันธ์ระหว่างกันลง ส่วนอีกฟากนึ่งคังโมยองนก็ยังทำหน้าที่หมอเหมือนเดิม แต่เธอได้รับโอกาสให้มาออกรายการทีวีที่มีชื่อเสียงและดูแลคนไข้ VIP ที่โรงพยาบาล ต่อมาเมื่อเธอปฏิเสธที่จะคบกับประธานโรงพยาบาลที่พยายามชวนเธอเดดหลายครั้ง คังโมยองนจึงได้รับเลือกให้นำทีมแพทย์ไปที่เมืองอูรุกและที่นั่นคังโมยองนได้เจอกับยูซึจินอีกครั้งโดยไม่คาดคิด

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
42	황금빛 내 인생 (My Golden Life)	ชีวิตเรื่องรอง	โซจีอัน สาวที่มาจากครอบครัวเคยมีฐานะมาก่อนแต่ล้มละลาย ทำให้สถานการณ์บังคับให้เธอเป็นคนเลี้ยงครอบครัว ตอนนี้เธอทำงานเป็นพนักงานว่าจ้างตามสัญญา เธอต้องเก็บซ่อนความกดดันและอารมณ์ต่าง ๆ ไว้ในใจ เรื่องราวที่ดำเนินไปในทิศทางที่เธอจะหาความหมายของการใช้ชีวิตอย่างไร
43	초면에 사랑합니다 (The Secret Life of My Secretary)	ชีวิตลับคุณเลขา	ล่าเรื่องราวของ โดมินิก หัวหน้าทีม 1 ในบริษัท T&T ที่ทำงานด้านการโปรโมตสินค้าผ่านบริการทางแอปพลิเคชันในมือถือ เขาเป็นคนทั้งฉลาดและเก่งกาจในงานที่เขาทำ เขามีเลขาชื่อ จองกัลฮี โดมินิกมักจะทำตัวเหมือนเด็กงอแงกับเลขาสาวคนนี้เสมอ อาทิ การโทรหาเธอตลอดเวลาเพื่อสั่งงานจุกจิก แต่จองกัลฮีก็ทำตามคำสั่งของเจ้านายหนุ่มคนนี้ทุกอย่างโดยไม่ปริปากบ่น ถึงแม้เธอจะดูผิวเผินเหมือนคนอ่อนโยนแต่จริงๆแล้วข้างในใจเธอซ่อนความโหดไว้อยู่
44	사임당, 빛의 일기 (Saimdang Light's Diary)	ซาอิมดั่ง บันทึกรักตำนาน ศิลป์	เรื่องราวของ ซอจียุน อาจารย์มหาวิทยาลัย ผู้มีความเชี่ยวชาญทางด้านประวัติศาสตร์ศิลปะเกาหลี และมีความมุ่งมั่นศึกษาเรื่องราวของ ซินซาอิมดั่ง จิตรกรเอกในสมัยราชวงศ์โชซอน ซึ่งได้ชื่อว่าเป็นกุลสตรีแบบอย่างของหญิงสาวชาวเกาหลี วันหนึ่งจียุนได้บังเอิญพบบันทึกซินซาอิมดั่ง เธอจึงพยายามไขปริศนาที่ซ่อนอยู่และนั่นคือจุดเริ่มต้นของสายใยความสัมพันธ์ระหว่างตัวตนในปัจจุบันและยุคประวัติศาสตร์

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
45	여우각시별 (Where Stars Land)	ณ ที่ที่ดวงดาวบรรจบ	อีซูยอน ชายหนุ่มเรียนจบมหาวิทยาลัยในอันดับต้นๆและได้รับการตอบรับเข้าทำงานใน สนามบินอินซอน เขาเป็นคนลึกลับและมักจะเว้นระยะห่างจากคนรอบข้างเพราะมีความลับ บางอย่างซ่อนอยู่ ในขณะที่ ฮันยอริม สาวผู้มีความใฝ่ฝันอยากทำงานที่สนามบินอินซอนและได้ ทำงานตามที่ฝันไว้ เธอได้ทำงานในตำแหน่งพนักงานแผนกภาคพื้น และได้ฉายาว่าเป็น “ระเบิด เวลา” เพราะไม่ว่าเธอจะอยู่ที่ไหน ก็มักจะก่อให้เกิดความวุ่นวายและปัญหาต่างๆเสมอ เมื่อ ฮัน ยอริม ได้ทำงานในแผนกเดียวกันกับ อีซูยอน เธอเริ่มสงสัยในตัวเขา ในขณะเดียวกันเขาเองก็ เกิดตกหลุมรักเธอขึ้นมา
46	하백의 신부 (The Bride of Habaek)	ดวงใจฮาแบ็ค	ฮาแบ็ค เทพสายน้ำผู้กำลังจะขึ้นเป็นราชาคนใหม่แห่งอาณาจักรเทพ แต่ก่อนจะขึ้นครองบัลลังก์ ได้นั้น เขาจะต้องทำภารกิจรวบรวมศิลาที่ถูกเก็บรักษาไว้ที่โลกมนุษย์ให้สำเร็จเสียก่อน เรื่องราว ไม่ง่ายเมื่อฮาแบ็คมาถึงยังโลกมนุษย์แต่พลังเทพที่มีกลับหายไป เขาจึงต้องตามหานุชย์ที่จะมา เป็นขำรับใช้ จนได้มาเจอกับ ยุนโซฮา จิตแพทย์สาวที่คิดว่าเขาเป็นคนบ้า
47	돈꽃 (Money Flower)	ดอกไม้ป่าเงินตรา	เรื่องราวของ คังพิลจู เป็นเด็กกำพร้า แต่ทำงานเก่งจนได้เป็นผู้อำนวยการฝ่ายกฎหมายของ บริษัทใหญ่ เขาเป็นคนที่ถือเป็นตัวอย่างที่ดีในการทำงานและทำผลงานออกมาได้ยอดเยี่ยมมา โดยตลอด จนทำให้บางคนในที่ทำงานเริ่มรู้สึกอิจฉาและ นามูฮยอน สาวน่ารักที่ทำงานเกี่ยวกับ นักกิจกรรมเรื่องสิ่งแวดล้อมและเป็นครูสอนวิทยาศาสตร์ในโรงเรียนประถม เธอเป็นสาวอารมณ์ ดีและมักจะชอบหัวเราะบ่อย ๆ เธอจะทำทุกอย่างด้วยแรงขับจากศรัทธาในจิตใจ

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
48	녹두꽃 (Nokdu Flower)	ดอกไม้แห่งแดนดิน	ซีรีส์เรื่องนี้บอกเล่าเรื่องราวของพี่น้องหนุ่ม 2 คนที่เกิดจากคนละแม่แต่มีพ่อคนเดียวกัน โดยทั้งคู่ถูกแยกจากกันในช่วงที่เกิดเหตุจลาจลครั้งยิ่งใหญ่ การปฏิวัติขบวนการ Donghak ที่เกิดขึ้นในปี ค.ศ. 1894-1895 ซึ่งเป็นที่ที่ผู้นำทางศาสนาของ Donghak (หรือแปลได้ว่าศาสนาของชาวตะวันออก) พร้อมกับกลุ่มชาวบ้านจากจังหวัดชอลลาได้ต่อต้านการทำงานของรัฐบาลสำหรับนโยบายส่งเสริมศาสนาคริสต์นิกายคาทอลิกให้เข้ามามีบทบาทมากขึ้นในเกาหลี
49	60 일 지정생존자 (Designated Survivor: 60 Days)	เดสซิกเนเตด เซอร์ไวเวอร์ 60 วันชีชะตา	ซึ่งเล่าเรื่องการวางระเบิดใน รัฐสภาฮันซิงจู จนทำให้ผู้นำประเทศ และรัฐมนตรีทั้งหมดเสียชีวิต เหลือเพียงรัฐมนตรีสิ่งแวดล้อมที่บังเอิญไม่ได้อยู่ในรัฐสภา รัฐมนตรีคนนี้ไม่รู้เรื่องทางการเมือง แต่เมื่อเกิดเรื่องไม่คาดฝัน เขาผู้นั้นจึงต้องรับหน้าที่เป็น “รักษาการประธานาธิบดี” ของประเทศ ขณะที่เกิดสภาวะฉุกเฉิน ดำรงตำแหน่งประธานาธิบดีจำเป็น 60 วัน เพื่อกู้ชาติและสืบหาตัวมือวางระเบิดที่คร่าชีวิตนับสิบ รวมไปถึงการประคับประคองสถานการณ์ไม่ให้วุ่นวายไม่มากกว่านี้ จนกว่าจะถึงการเลือกตั้งครั้งใหม่
50	닥터스 (The Doctors)	ตรวจใจเธอให้เจอรัก	ฮเยจอง เป็นเด็กมีปัญหาที่ไม่ใส่ใจการเรียนगेเร และมักมีเรื่องตบตีกับผู้อื่นเสมอเพราะครอบครัวแตกแยกวันหนึ่งเธอโดนไล่ออกจากโรงเรียนพ่อของเธอทนไม่ไหวจึงพาเธอมาทิ้งไว้กับยายในเมืองเล็กๆแห่งหนึ่งในโรงเรียนแห่งใหม่นี้เธอได้พบกับฮงจีฮง คุณครูที่ทำให้เธอค้นพบแรงบันดาลใจในการเรียนและใช้ชีวิตเขาเปิดโลกใบใหม่ให้เธอทว่ากลับมีเรื่องราวที่ทำให้ต้องแยกจากกันนานถึง 13 ปี เรื่องราวที่ยังค้างคาของทั้งคู่จะเป็นอย่างไรเมื่อต้องกลับมาพบกันอีกครั้งในฐานะแพทย์
51	페르소나 (Persona)	ตัวละครแห่งชีวิต	ภาพยนตร์สั้น 4 เรื่อง 4 ผู้กำกับ บอกเล่าเรื่องราวชีวิต ความคิด อารมณ์ ความรู้สึกที่แตกต่างกันไปของตัวละครหลัก ทั้ง 4 เรื่องนำเสนอโดย อีจีอิน (ไอยู)

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
52	옥탑방왕세자 (Rooftop Prince)	ตามหาหัวใจเจ้าชายหลงยุค	องค์ชายรัชทายาท ลี้ก๊ก แห่งยุคโชซอน ต้องสูญเสียพระชายา วายง ผู้เป็นที่รักอย่างกะทันหัน จากเหตุจมน้ำในสระภายในวัง องค์รัชทายาทเสียพระทัยมาก จึงพยายามสืบหาคนร้าย โดยมีผู้ช่วยยอดฝีมือ 3 คน คือ ซอง มั่นโบ, โด ซีซาน, อู ยองซุน คืบหน้าในวันพระจันทร์เต็มดวง ขณะที่ทุกคนสืบหาต้นเหตุของเรื่องอยู่นั้น พวกเขาถูกกลุ่มคนร้ายตามล่าจนไปถึงหน้าผาแห่งหนึ่ง พวกเขาทั้ง 4 จำเป็นต้องกระโดดหน้าผา ซึ่งเป็นเหตุทำให้หลงข้ามยุคมายังกรุงโซล ในปี 2012 มาปรากฏตัว ณ ห้องใต้หลังคา ซึ่งเป็นบ้านของสาวน้อยใจดี สู้ชีวิต ปาร์คฮา
53	화유기 (A Korean Odyssey)	ตำนานไซอิ๋ว ฉบับเกาหลี	ชนโองก เทพผู้น้อยที่มีพลังมหาศาลแต่ถูกเนรเทศจากสวรรค์ลงมาที่โลกมนุษย์ และ อูฮวีซูล ซีอีโอบริษัทเอกชนซึ่งงานบันเทิงที่สุภาพและมีความสามารถพิเศษ ทั้งสองคนนี้เป็นศัตรูกันทั้งในเรื่องความรัก ทั้งคู่ตกหลุมรักสาวคนเดียวกันคือ จินซอนมี สาวซีอีโอบริษัทอสังหาริมทรัพย์ที่มีพลังพิเศษสามารถกำจัดปีศาจได้ และทั้งสองคนก็ยังตามหาแสงสว่างในโลกแห่งความมืดที่เต็มไปด้วยเหล่าปีศาจมากมายเหมือนกันอีกด้วย
54	투깝스 (Two Cops)	ตำรวจครึ่งผี	ขาดงัก นักสืบหนุ่มในแผนกแผนกคดีอาชญากรรมรุนแรงที่รักความยุติธรรมและความถูกต้อง เขาเป็นคนที่ทุ่มเทและเสียสละให้การทำงานด้วยชีวิตจิตใจ มาวันหนึ่งถูก กงซูซาง นักต้มตุ๋นที่กลายเป็นผี เข้าสิง และ 2 คนในร่างเดียวกันรวมพลังกันแก้ไขคดีต่าง ๆ และยังไปตกหลุมรัก ซงจีอัน นักข่าวสาวหน้าใหม่สุดสวยเข้าอีก เรื่องราวความสนุกสนานจึงตามมา

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
55	검은 달빛 아래서 (Under the Black Moonlight)	ใต้แสงจันทร์สีดำ	เป็นเรื่องราวของคังวู เขาเป็นนักศึกษาวิทยาลัยที่มีความสามารถและกำลังศึกษาด้านจิตรศิลป์ เรื่องแปลก ๆ เริ่มเกิดขึ้นเมื่อแฟนสาวของเขาถูกลูอา และเพื่อนอีกสองสามคนมาเยี่ยมเขาที่กระท่อมบนภูเขาของครอบครัวเขา แม่ของคังวู มีชีวิตที่ยากลำบากหลังจากสามีของเธอจากไป และเธอก็ได้อุทิศชีวิตเพื่อจัดหาชีวิตที่ดีให้กับลูกชายของเธอ เธอไม่คิดว่าลูอาดีพอสำหรับลูกชายของเธอ แต่มันอาจเกี่ยวข้องกับการที่ลูอาดูเหมือนวิญญาณที่อาศัยอยู่ในห้องโดยสารที่ขู่ว่าจะเปิดเผยความลับของครอบครัวของเธอ
56	괜찮아, 사랑이야 (It's Okay, That's Love)	ถ้ารักกันมันก็โอเค	ถ้ารักกัน มันก็โอเค (It's Okay, That's Love) เรื่องราวของ "จาง แจยอง" นักเขียนนวนิยายแนวลึกลับและดีเจรายการวิทยุชื่อดัง ที่ภายนอกเป็นคนโรแมนติก ขี้เล่น มีเสน่ห์ต่อเพศตรงข้าม และค่อนข้างถือดี แต่ความจริงแล้วเขาต้องทนทุกข์ทรมานจากบาดแผลในใจ ซ้ำยังเป็นโรคย้ำคิดย้ำทำ (Obsessive-Compulsive Disorder หรือ OCD) ทำให้มีพฤติกรรมการณ์ที่แปลกประหลาด คือ ต้องนอนในอ่างอาบน้ำของตนเท่านั้น ส่วนอีกคนคือ "จี เฮซู" แพทย์เฟลโลว์* ปี 1 ประจำภาควิชาจิตเวชศาสตร์ ที่โรงพยาบาลมหาวิทยาลัยแห่งหนึ่ง (เธอเลือกเรียนด้านจิตเวชเพราะจะได้ไม่ต้องผ่าตัด) เฮซูเป็นหมอที่ฉลาด ทะเยอทะยานในอาชีพ และมักเห็นอกเห็นใจผู้ป่วย แต่เธอกลับมีทัศนคติในแง่ลบเรื่องความรัก/ความสัมพันธ์กับเพศตรงข้าม เธอวินิจฉัยว่าตัวเองขาดความมั่นคงทางใจ ทำให้เป็นโรควิตกกังวล กลัวการผูกมัด และเป็นโรคกลัวการมีเพศสัมพันธ์ (Genophobia)

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
57	미스 함무라비 (Ms. Hammurabi)	ทีมตุลาการใจเพชร	หากการที่ผู้พิพากษาบนบัลลังก์ต้องมีมากกว่า 1 คน มีจุดประสงค์เพื่อดำรงความยุติธรรม และเพื่อให้มีความเห็นต่างมาใช้ประกอบการพิจารณา ก็ถือว่า คณะ 44 เป็นทีมที่รวมความต่างไว้ อย่างชัดเจน ซึ่งบางที่อาจจะต่างเกินจนเต็มไปด้วยปัญหาเสียดวัยซ้ำ อิมบาริน เจอกับรักแรก สมัยมัธยมในรถไฟใต้ดิน เธอเปลี่ยนไปมากจนเขาแปลกใจ แต่ที่น่าตกใจกว่า คือเธอกลายมาเป็น ผู้พิพากษาร่วมคณะ ในศาลแพ่ง ที่เขาทำงานอยู่. พัชชาโอริม เข้าเป็นผู้พิพากษาใหม่ เธอมีคติ ประจำใจคือ "ตาต่อตา ฟันต่อฟัน" หลายสิ่งๆที่เธอทำ แหกไปจากขนบเดิมที่ศาลแห่งนี้เคยมี. แม้ การปรับตัวเข้ากับองค์กรจะยากลำบาก เพราะเธอมักจะสร้างปัญหาให้เพื่อนร่วมงาน รวมทั้งผู้ พิพากษาหัวหน้าคณะขุนเคื่องใจเสมอ แต่เธอก็ยังยืนหยัดเพื่อความยุติธรรม
58	블러드 (Blood)	เทพบุตรแวมไพร์	เรื่องราวของ "ปาร์ค จีซัง" ศัลยแพทย์หนุ่มผู้เชี่ยวชาญด้านการผ่าตัดตับ ตับอ่อน และทางเดิน น้ำดี ซึ่งผ่านการเป็นหมอฝึกหัดในศูนย์การแพทย์และโรงพยาบาลชั้นนำของโลกมาแล้วหลาย แห่ง ไม่ว่าจะเป็น เมโยคลินิค ที่รัฐมินนิโซตา สหรัฐอเมริกา, ศูนย์โรคมะเร็งเอ็มดี เอ็นเดอร์สัน ในรัฐเท็กซัส, โรงพยาบาลรอยัลลอนดอน ที่สหราชอาณาจักร และโรงพยาบาลมหาวิทยาลัย มิวนิค (München) ประเทศเยอรมนี นอกจากนี้ เขายังเป็นหมอนักวิจัยที่มีชื่อเสียงระดับโลกอีกด้วย ด้วยความที่เป็นหมอเขาจึงเห็นคุณค่าของการมีชีวิตและคอยปกป้องชีวิตผู้คน แต่การเป็น หมอผ่าตัดที่ต้องเห็นเลือดผู้ป่วยไม่เว้นแต่ละวันกลับสร้างปัญหาให้เขาไม่น้อย เพราะนอกจากจะ เป็นหมอแล้วเขายังเกิดมาเป็น "แวมไพร์" หากไม่ได้ทานยาก่อนเห็นเลือดหรือเข้าห้องผ่าตัด เขา จะกลายร่างเป็นแวมไพร์กระหายเลือดทันที

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
59	베토벤 바이러스 (Beethoven Virus)	ทำนองรักสัมผัสใจ	คังกอนวูเป็นคนดักเตอร์วงออเคสตราในช่วงวัย 40 ของเขา เขาเป็นคนฉลาดที่ติดงานมาก และมีชื่อเสียงในแง่ที่ไม่ดี ในแง่ที่ว่า เขาจะทำทุกอย่าง เพียงเพื่อที่จะสร้างเพลงที่ดีที่สุด อย่างไรก็ตาม เนื่องจากความเชื่อมั่นในตัวเอง และความตื้อตึง เขาคิดว่า ความคิดของเขานั้นถูกเสมอ ซึ่งทำให้เขาไม่สามารถสร้างความสัมพันธ์ที่ดีกับคนรอบๆเขาได้ เขาพบเข้ากับ Du Ru Mi นักเปียโน และนักเป่าแตรที่มีชื่อเดียวกับเขา และรักสามเส้าก็เกิดขึ้น
60	이태원 클래스 (Itaewon Class)	ธุรกิจปิดเกมแค้น	ชายหนุ่มผู้ไม่เคยยอมอ่อนข้อให้ใคร และทนไม่ได้กับความอยุติธรรม เขามีเรื่องกับทายาทบริษัทธุรกิจอาหารยักษ์ใหญ่จางกา จนถูกไล่ออกจากโรงเรียน และสูญเสียพ่อไปจากอุบัติเหตุที่ถูกชายประธาณบริษัทจางกาเป็นคนก่อ ซ้ำยังถูกตัดสินจำคุกอย่างไม่ได้รับความเป็นธรรม แต่ พักแซรอย ไม่เคยย่อท้อกับอุปสรรค และไม่เคยมองว่าตัวเองหมดคุณค่า เมื่อเขาถูกปล่อยตัวออกจากคุกแล้ว เขาก็เริ่มเปิดร้านอาหารของตัวเองในอิแทวอน เขาใช้ความมุ่งมั่นทั้งหมดที่มีลุกขึ้นสู้ชีวิต โดยมีเป้าหมายที่จะแก้แค้นจางกา และใช้ชีวิตอย่างอิสระแบบที่ตัวเองต้องการ โดยที่ไม่มีใครมาขัดขวางหรือข่มเหงเขาได้อีก
61	타인은 지옥이다 (Hell Is Other People)	นรกคือคนอื่น	เล่าเรื่องราวของ ‘ยุนจงอู’ ชายหนุ่มอายุ 27 ปี ที่เพิ่งปลดประจำการจากการเป็นทหารมาได้ไม่นาน และจุดมุ่งหมายต่อไปในชีวิตของเขาจึงเป็นการย้ายเข้าเมืองมาทำงานในบริษัทเล็ก ๆ แห่งหนึ่งของรุ่นพี่คนสนิท แต่ด้วยความที่เงินเก็บยังมีไม่เยอะและค่าใช้จ่ายในเมืองหลวงก็มากขึ้นทุกวัน เขาก็ตัดสินใจเลือกเช่าหอพักสภาพสุดหลอนอย่าง ‘หอพักเอเดน’ ที่ทั้งราคาถูก แถมป้าเจ้าของหอก็ใจดีซะจนน่าตกใจ แต่ใครจะไปรู้ว่าหอพักเอเดนแห่งนี้ ที่จริงแล้วคือศูนย์รวมของพวกนรกเดินดิน ที่พร้อมจะเขย่าขวัญปั่นประสาทให้เขาเป็นบ้าได้ทุกเมื่อ

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
62	아이리스 (Iris)	นักฆ่าล่าหัวใจเธอ	คิมฮยอนจุนกับจินซาวูเป็นเพื่อนที่ร่วมฝึกในหน่วยรบพิเศษด้วยกันมา และถูกตั้งตัวเข้ามาอยู่ใน NSS องค์การป้องกันการก่อการร้ายข้ามชาติ ซึ่งหนึ่งในหัวหน้านั้น มีหัวหน้าสาว ขอยซิงฮี ที่ทั้งสองหนุ่มต่างหลงรักเหมือนกัน ภารกิจที่คิมฮยอนจุนได้รับมอบคือรอบสังหารผู้นำเกาหลีเหนือ เมื่อภารกิจสำเร็จ ท่านรองแห่ง NSS คือแบ็คซัน สั่งฆ่าปิดปากคิมฮยอนจุน โดยชาวูเพื่อนรักที่ร่วมฝึกกันมา แต่ฮยอนจุนหนีได้จึงไปเข้ากับฝ่ายเกาหลีเหนือ ตามล้างแค้นคนที่สั่งฆ่าตน
63	학교 2017 (School 2017)	นักเรียนอลวน โรงเรียนอลเวง	ฮยอนแทฮุน เด็กไฮท์สคูลหัวรั้นที่ถูกส่งตัวกลับมายังเกาหลี หลังจากถูกล้อออกจากโรงเรียนที่อเมริกา และต้องถูกกำชับด้วยกฎระเบียบ แกรมพ่อของเขายังเป็นหนึ่งในหุ้นส่วนของโรงเรียนนี้อีกด้วย ชงแทฮวี ประธานนักเรียนที่มีความเพอร์เฟคในทุกๆ ด้าน เขาได้ใช้คุณธรรมเพื่อปกป้องความอ่อนแอของตัวเอง แม้ว่าเขาจะเหมือนเป็นคนที่เพียบพร้อม แต่เขากลับขาดพ่อแม่คอยชี้นำ ราอินโฮ เด็กสาวที่มีความสดใสรุ่งแต่การเรียนค่อนข้างแย่ เธอมีความฝันที่อยากจะมีรักแรกในมหาวิทยาลัย
64	아름다웠던 우리에게 (A Love So Beautiful)	นับแต่นั้น ฉันรักเธอ	เรื่องราวเกี่ยวกับสาวน้อยวัยใส ชินซลอี ที่มีนิสัยร่าเริงปนซุ่มซ่าม แต่เป็นคนมองโลกในแง่ดี เข้ากับคนเก่ง เธอหลงรัก ซาฮอน เด็กหนุ่มวัยเดียวกันที่รู้จักกันมานาน ซึ่งเธอแอบรักเขาถึง 17 ปี และได้สารภาพรักอย่างเปิดเผยกับเขามาแล้ว แต่เขาก็ทำที่ว่าได้สนใจมากนัก จนกระทั่งวันหนึ่งมีนักเรียนหนุ่มที่ย้ายเข้ามาใหม่คือ อูแดซอง นักร้องนำหนุ่ม รูปหล่อ นิสัยดี ที่เข้ามาหลงชอบชินซลอีอีกคนหนึ่ง ทำให้เกิดเป็นเรื่องราวความรักสามเส้าแบบวุ่นๆ ใสๆ เกิดขึ้น

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
65	역도요정 김복주 (Weightlifting Fairy Kim Bok-joo)	นางฟ้ายกน้ำหนักคิมบ็อกจู	คิมบ็อกจู หญิงสาวที่ภายนอกดูแข็งแกร่งแต่กลับมีจิตใจที่เปราะบาง เธอมุ่งมั่นจะทำตามความฝันของพ่อให้สำเร็จโดยการเป็นนักยกน้ำหนักทีมชาติ ระหว่างนั้นเอง บ็อกจูก็ได้พบกับความรักครั้งแรก เธอเกิด ประทับใจในตัว จองแจอี หมอผู้เชี่ยวชาญเกี่ยวกับการลดน้ำหนัก บ็อกจูจึงพยายามทำทุกวิถีทางเพื่อให้ ใกล้ชิดเขา รวมถึงปิดบังตัวตนที่แท้จริงของตนเอง โดยมีจุนฮยอง เพื่อนที่ดีที่สุดของเธอ ตกกระไดพลอยโจร ต้องช่วยบ็อกจูปกปิดความลับด้วย ความใกล้ชิดกันทำให้จุนฮยองเกิดตกหลุมรักบ็อกจู กลายเป็นรักสามเส้าระหว่างบ็อกจู จุนฮยอง และแจอี
66	꼰대인턴 (Kkondae Intern)	นายสุดเนี้ยบกับอินเทิร์นเก๋า	เรื่องราวของ คายอลชาน ที่ได้เริ่มงานกับเจ้านายที่เป็นคนมีระเบียบเป็นอย่างมาก เขาได้ถูกกดดันให้เชื่อในสิ่งต่างๆที่เป็นแบบเก่าของเจ้านาย จนเขาทนไม่ไหวได้เลือกที่จะลาออกจากงาน เมื่อเขาได้เข้าไปทำงานในที่ใหม่ที่เป็นงานเกี่ยวกับราเมน ด้วยการวางแผนอันชาญฉลาดและความตั้งใจของเขาจึงทำให้เขาได้ขยับหน้าที่เร็วกว่าคนอื่นๆจนได้เป็นผู้ช่วยผู้จัดการด้านการตลาดอันยอดเยี่ยมที่สุด จนกระทั่งได้มีพนักงานผู้มีอายุเข้ามาฝึกงานและคนนั้นก็คือเจ้านายคนเดิมของเขาเอง
67	도도솔솔라라솔 (Do Do Sol Sol La La Sol)	โน้ตรักทำนองหวาน	เรื่องราวของ กูรารา (โกอารา) ไฮโซสาวนักเปียโนที่ตกอับ ชีวิตพลิกผันจากที่เคยเป็นคุณหนูอยู่สุขสบาย ต้องมาสูญเสียทุกอย่างเพียงชั่วข้ามคืน พ่อตายในวันแต่งงานของตัวเอง ทรัพย์สินทั้งหมดโดนยึดเพราะล้มละลาย หน้าซำเจ้าบ่าวยังโกยอ้าวไปกลางงานแต่ง แต่มองโลกแง่บวกสุดๆ บวกชนิดที่ลาเวนเดอร์สีบุ่งต้องรายล้อมรอบตัวเธอ

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
68	밤을 걷는 선비 (Scholar Who Walks Night)	บัณฑิตรัตติกาล	สร้างจากการ์ตูนเกาหลี เป็นละครย้อนยุคสมัยโชซอน โจยองซอน (อียูบี) เป็นบุตรสาวในครอบครัวขุนนางชั้นสูงซึ่งต้องสูญเสียทุกอย่าง เพราะพ่อของนางถูกใส่ร้ายว่าก่อการกบฏ ยางซอนต้องยังชีพด้วยการแต่งตัวเป็นผู้ชายเร่ขายหนังสือทุกชนิด และได้พบกับบัณฑิตลึกลับรูปงามชื่อคิมชองยอล (อีจุนกิ) ชองยอลเป็นแวมไพร์หนุ่มซึ่งถูกความตายของอิมยองฮี (คิมโซอิน) รักแรกในชาติก่อนคอยตามหลอกหลอนมาถึงชาตินี้ เขาได้พบกับชเวเฮยยอง (คิมโซอิน) บุตรสาวของขุนนางชั้นสูงซึ่งมีหน้าตาคล้ายกับยองฮี สำหรับควี (อีซูฮยอก) เป็นแวมไพร์ตัวร้ายที่อาศัยอยู่ในวังหลวงด้วยการใช้พลังอำนาจ และเพทุบายทางการเมืองในการสกัดกั้นองค์รัชทายาทอียุน (ซิมชางมิน) มิให้ทรงขึ้นครองราชย์
69	열혈사제 (The Fiery Priest)	บาทหลวงเลือดระอุ	คิมแฮอิล ละทิ้งอดีต เข้าเป็นบาทหลวง แต่นอกจากความเจ็บปวดในจิตใจจากความผิดพลาดในฐานะเจ้าหน้าที่ทหารที่ยังไม่จางไป และเฝ้าหลอกหลอนเขาเสมอ อีกสิ่งหนึ่งที่ยังไม่เปลี่ยนแปลงก็คือความ "หิวร้อน" คุณพ่อคิม เป็นบาทหลวงที่ไม่เหมือนใคร เพราะการให้อภัยไม่ใช่หนทางที่คุณพ่อเลือก หากมีเรื่องอะไรมาทำให้ขัดใจ คุณพ่อก็เลือกที่จะพุ่งเข้าชน ด้วยความสามารถด้านการต่อสู้ขั้นเทพ สุดท้าย เมื่อมีเรื่องบ่อยเข้า ก็เป็นเหตุให้ต้องย้ายแหล่งพำนัก หลังมีเรื่องชกต่อจนถึงขั้นต้องขึ้นโรงพัก

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
70	하이바이, 마마! (Hi Bye, Mama!)	บ้ายบายแม่จ๋า	เรื่องราวของ ‘ชายูริ’ หญิงสาวท้องแก่ที่เสียชีวิตไปแล้วกลายเป็นวิญญาณ แต่ทว่าความรักและความคิดถึงลูก ทำให้เธอไม่สามารถจากโลกไปและคอยวนเวียนอยู่เคียงข้างลูกสาว โจซออู มาตลอด 5 ปี แต่เธอไม่เคยรู้เลยว่าการวนเวียนอยู่ข้าง ๆ จะทำให้ลูกของเธอจิตอ่อน และเริ่มที่จะมองเห็นวิญญาณ จนกระทั่งเธอได้รับโอกาสให้กลับมาใช้ชีวิตอีกครั้งเป็นเวลา 49 วัน โดยมีเงื่อนไขว่า หากเธอสามารถกลับไปอยู่จุดเดิม ก่อนที่เธอจะตายจากมาได้ เธอจะได้กลับมาเป็นมนุษย์อีกครั้ง และมันคงจะเป็นเรื่องที่น่าทึ่งที่สุด ๆ ถ้านั้นไม่ได้หมายความว่าเธอต้องเข้าไปแทรกกลางระหว่าง ‘โจคังฮวา’ สามเณรของเธอที่กำลังพยายามเริ่มต้นชีวิตใหม่กับ ‘โอมินจอง’ หญิงสาวที่ก้าวเข้ามาเป็นแสงสว่างในชีวิตให้กับเขาอีกครั้งในฐานะภรรยาและอ้อมมาของลูกสาวที่เธอรักที่สุด
71	나쁜 녀석들 (Bad Guys)	แบด กายส์	โอกูทัก ตำรวจบ้าดีเดือดตัดสินใจตั้งทีมปฏิบัติการพิเศษ ที่รวมเอานักโทษในเรือนจำที่มีความสามารถ มาทำงานร่วมกัน ทั้ง นักฆ่า นักเลง และฆาตกรต่อเนื่อง นอกจากประโยชน์ของการทำงานจับกุมคนร้าย ความจริงโอกูทักเองมีความสงสัยบางอย่างที่ต้องการพิสูจน์ เมื่อ อีจองมุน ฆาตกรต่อเนื่องหนึ่งในสมาชิกของทีม เป็นคนฆ่าลูกสาวของเขา แต่นั่นอาจไม่ใช่ความจริง
72	블랙 (Black)	แบล็ค	เรื่องราวของ แบล็ค หรือ ฮันมูกัง เป็นนักสืบที่ถูกข่มขู่ดลสังหาร และ คังฮารัม สาวที่สามารถมองเห็นความตายล่วงหน้าหรือเงาของความตาย ทั้งคู่พยายามฝ่าฝืนกฎของสวรรค์โดยคอยช่วยชีวิตคนกำลังที่อยู่ในโชคชะตาแห่งความตาย และ แบล็ค ยังเผลอตกหลุมรักกับมนุษย์สาวในตอนที่เขาอาศัยอยู่ในร่างมนุษย์

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
73	눈이 부시게 (The Light in Your Eyes)	ประกายจ้าในตาเธอ	คิมฮเยจา หญิงสาววัย 25 ปี ที่ใฝ่ฝันว่าจะเป็นผู้ประกาศข่าว เมื่อเธอยังเด็ก เธอพบของวิเศษชิ้นหนึ่งบนชายหาด ซึ่งมันคือนาฬิกาที่เพียงหมุนก็สามารถเดินทางข้ามเวลาได้ จนวันหนึ่ง เธอหลงทางในห้วงเวลาและกลายเป็นหญิงชราวัย 70 ปี โดยไม่ทันตั้งตัว ซึ่งก่อนหน้านี้เธอได้พบกับอึจุนฮา ที่ต้องการเป็นนักข่าวภาคสนาม เขาจึงทำงานหนักเพื่อบรรลุความฝัน แต่ชีวิตไม่ได้เป็นอย่างที่หวัง ทำให้ในตอนนี้อาใช้ชีวิตไปวัน ๆ โดยไม่สนใจอะไร
74	냄새를 보는 소녀 (The Girl Who Sees Smells)	ปริศนากรุ่นกลิ่นรัก	เมื่อ 4 ปีก่อน ซเวมูกักได้สูญเสียน้องสาวไปจากคดีฆาตกรรมบาร์โค้ด ตั้งแต่นั้นมาเขาก็กลายเป็นเย็นชาและตายด้าน ในอีกด้านหนึ่ง โอโซริม รอดตายอย่างปาฏิหาริย์จากคดีฆาตกรรมบาร์โค้ดครั้งนั้น ตั้งแต่นั้นมาเธอก็ต้องสูญเสียความจำ แต่กลับได้ความสามารถพิเศษด้านการมองเห็นกลิ่นมาแทน และเมื่อทั้งคู่มาเจอกันเรื่องราวจะเป็นอย่างไร ติดตาม The Girl Who Can See Smells ปริศนากรุ่นกลิ่นรัก
75	악몽선생 (Nightmare Teacher)	ปริศนาฝันร้ายกลายเป็นจริง	เป็นเรื่องราวของเด็กนักเรียนมัธยมห้องของนางเอกที่เริ่มหายไปทีละคนที่ละคน จนนางเอกสงสัยอยากรู้ว่ามันเกิดอะไรขึ้น และเรื่องราวมันก็เริ่มต้นขึ้น เมื่อนางเอกพยายามจะสืบและสงสัยครูประจำชั้นตัวเองที่เป็นคนทำให้เพื่อน ๆ หายไป

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
76	힐러 (Healer)	ปริศنال่ารหัสลับ	พระเอกคือ ฮีลเลอร์ เป็นคนส่งของในตลาดมืด เขาทำทุกอย่างตามความต้องการของลูกค้า トラบไตที่พวกเขายอมจ่ายเงิน ตอนที่เขาพบกับหญิงสาวที่ลูกค้าของเขาให้ตามหา ชีวิตของเขาก็เริ่มเปลี่ยนไป หญิงสาวคนนี้เป็นใครและลูกค้าของเขาต้องการค้นหาอะไร กลับกลายเป็นว่าพวกเขาทั้งคู่ได้ค้นพบอดีตของเขาทั้งสองคนและต่อสู้กับเหล่ามารร้ายที่พยายามทำให้พวกเขาพลัดพรากจากคนรัก
77	사랑의 불시착 (Crash Landing on You)	ปีกหมุดรักฉุกเฉิน	บอกเล่าเรื่องราวของคู่รักสองคนที่เป็นทายาทเศรษฐีเกาหลีใต้และชนชั้นสูงของเกาหลีเหนือที่เป็นเจ้าหน้าที่กองทัพหรือที่เรียกกันว่าสายลับผู้กอง วันหนึ่งขณะที่เล่นร่มร่อนขุนเขารี ประสบอุบัติเหตุจากลมแรงทำให้เธอตกลงสู่พื้นดินในเกาหลีเหนือซึ่งเธอได้พบกับรีจองฮยอก เจ้าหน้าที่กองทัพอาณานิคมซึ่งตกลงที่จะช่วยเธอกลับเกาหลีใต้ เมื่อเวลาผ่านไปพวกเขาตกหลุมรักกันแม้จะมีความแตกต่างและข้อพิพาทระหว่างประเทศต่าง ๆ แต่แน่นอนว่าเรื่องราวไม่ได้สวยงาม เพราะมีเหตุผลที่ทำให้รีจองฮยอกผันตัวมาเป็นทหารในเกาหลีเหนือ
78	더 미라클 (The Miracle)	ปาฏิหาริย์แฝดสลับรัก	สองแฝดสาวที่แตกต่างกันทั้งนิสัยและท่าทางอย่างสุดขีด ต้องเจอกับเรื่องประหลาด เมื่อทั้งคู่ตื่นขึ้นมาแล้วพบว่าอยู่ในร่างของอีกคน!

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
79	신데렐라와 네 명의 기사 (Cinderella with Four Knights)	ปังรักยัยซินเดอเรลล่า	เรื่องราวของเด็กผู้หญิงคนหนึ่ง อินฮวาอน นักเรียนมัธยมปลาย เธอเป็นสาวสดใสและมีความใฝ่ฝันที่อยากจะเป็นสัตวแพทย์ เธออาศัยอยู่กับพ่อ แม่เลี้ยงและน้องสาว (ลูกของแม่เลี้ยงและพ่อของเธอ) หลังจากที่แม่ของเธอเสียชีวิตจากอุบัติเหตุทางรถยนต์ ที่บ้านเธอจะอยู่อย่างโดดเดี่ยว ถูกแบ่งแยกออกจากสมาชิกในครอบครัว วันหนึ่งเธอได้ช่วยเหลือชายชราลึกลับคนหนึ่ง ชายชราคนนั้นจึงยื่นข้อเสนอให้เธอไปอยู่ในคุกหาสน์และออกทุนค่าเล่าเรียนให้ เพื่อให้เธอได้ทำตามความฝันของเธอที่จะเป็นสัตวแพทย์ให้เป็นจริง สุดท้ายเธอตัดสินใจเข้ามาอยู่ในคุกหาสน์และอาศัยอยู่กับ 3 หนุ่มหลานชายทายาทเจ้าของธุรกิจขนาดใหญ่ คังจีอุน คังฮยอนมิน และคังซอู พร้อมด้วยบอดีการ์ดของทั้ง 3 คน ลียุนซอง
80	신이라 불리운 사나이 (A Man Called God)	ปิดบัญชีแค้นเทพบุตรมาเฟีย	เรื่องราวของ ไมเคิล คิง หรือ ฮอยคังทา เขาสูญเสียพ่อแม่ไปตั้งแต่มยังเล็ก เขาได้รับการดูแลจากคนอเมริกัน หลังจากนั้น 25 ปี เขากลับมาที่เกาหลีอีกครั้งเขารู้ว่ามีบุคคล 4 คน ที่เกี่ยวข้องกับ การตายของพ่อแม่เขา และที่สาบานว่าจะแก้แค้นให้พ่อแม่ที่ตายไป เขาใช้อำนาจของหัวหน้าค้า องค์กรใต้ดิน เพื่อลงโทษผู้ที่เคยทำร้ายเขา อย่างไรก็ตามเขาเริ่มวุ่นวายใจ เมื่อเขาตกหลุมรักกับ นักข่าวสาวชื่อจินโบแบ
81	프로듀사 The Producers	โปรดิวเซอร์หน้าใสหัวใจก๊าก๊ก	เรื่องราวของ "ปาร์ค ฮุน" แพทย์หนุ่มสุดอัจฉริยะชาวเกาหลีใต้ที่ถูกส่งไปเกาหลีเหนือพร้อมพ่อ ตั้งแต่มยังเด็กและมีเหตุให้ต้องปักหลักอยู่ที่นั่น ระหว่างใช้ชีวิตที่เกาหลีเหนือเขาได้เรียนรู้วิชาการ แพทย์จาก "ปาร์ค ซอล" ผู้เป็นพ่อ ทั้งยังเคยผ่าตัดผู้คนมานับครั้งไม่ถ้วนจนกลายเป็นแพทย์ผู้เชี่ยวชาญด้านศัลยกรรมหัวใจและทรวงอก หลังหลบหนีกลับมาที่เกาหลีใต้ เขาได้เข้าทำงานที่ โรงพยาบาลมหาวิทยาลัยมยองอู และได้พบแพทย์หญิงคนหนึ่งซึ่งมีใบหน้าละม้ายคล้ายคนรัก ชาวเกาหลีเหนือที่เขาเฝ้าตามหามานาน

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
82	킹덤 (Kingdom)	ผีดิบคลั่ง บัลลังก์เดือด	บอกเล่าเรื่องราวในยุคโชซอนเมื่อ องค์รัชทายาท อีซาง สงสัยถึงอาการป่วยขององค์พระราชินี เมื่อพระมเหสีไม่อนุญาตให้องค์รัชทายาทเข้าไปในตำหนักของพระราชบิดาของพระองค์เอง องค์รัชทายาทจึงตัดสินใจปลอมตัวออกไปนอกพระราชวัง และพยายามค้นหาความจริงที่อยู่เบื้องหลังอาการป่วยของพระราชบิดา ในขณะเดียวกันก็ได้พบว่าเกิดโรคประหลาดกำลังแพร่กระจายจนทำให้คนกลายเป็นอสุรกาย พระองค์จึงร่วมมือกับ ซอบี แพทย์สาวสามัญชนที่คอยช่วยเหลือชาวบ้านจากเรื่องราวร้ายแรงครั้งนี้ และนอกจากนี้องค์รัชทายาทยังต้องต่อสู้กับโจฮักจู ข้าหลวงในพระราชวังที่คอยชักใยแผนการชั่วร้ายเพื่อจะได้มาซึ่งอำนาจเหนือกว่าราชวงศ์
83	괴담 (Goedam)	ผีบ้าน ผีเมือง	เรื่องราวเล่าถึงประเทศเกาหลีในตอนกลางคืนบริเวณในเมืองเงามืดและวิญญาณจะมีชีวิตขึ้นมาทำให้เกิดเรื่องราวสยองขวัญเกิดขึ้น
84	오 나의 귀신님 (Oh My Ghost)	ผีสาวกระตุกต่อมรัก	เรื่องราวของมนุษย์ใจร้ายกับผีใจดี บงซอนผู้มีชีวิตอยู่กับความสามารถอันแสนแปลกประหลาดอย่างการมองเห็นผี ซุนเอ ผีเวอร์จิ้นที่ต้องติดอยู่ในโลกมนุษย์; เพราะความคับแค้นใจที่สะสางไม่หมดของเธอ และซอนอู เซฟคนตั้งผู้แสนจะหลงตัวเองที่มีพลังบวกอันมหาศาล ในการที่ผีตนหนึ่งจะหลีกเลี่ยงการกลายเป็นวิญญาณร้าย และไปจากโลกนี้ได้อย่างสงบ ซุนเอจำเป็นที่จะต้องสะสางความคับแค้นของเธอ ด้วยการนอนกับผู้ชายที่มีพลังบวกอันมหาศาล ในการที่จะไปจากโลกนี้ได้ ผีสุดแสนใจดีอย่างซุนเอก็ได้ให้บทเรียนกับพวกคนชั่วร้าย และเห็นแก่ตัวหลายต่อหลายคน

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
85	김과장 (Good Manager)	ผู้จัดการดีแตก	ยูฮยอนแจ ไอดอลที่กำลังโด่งดังในปี 1993 ได้ข้ามเวลามาในปี 2017 โดยบังเอิญ ทำให้เขาพบว่าตัวเองได้หายตัวไปอย่างลึกลับในปี 1994 และถูกสันนิษฐานว่าตายไปแล้ว ยูฮยอนแจจึงพยายามปรับตัวให้เข้ากับชีวิตในอนาคต และเริ่มสืบสวนสาเหตุการหายตัวไปของเขา ในขณะเดียวกัน อีจีฮุน อยากจะเป็นไอดอล เขาจึงแอบไปสมัครที่บริษัท Star Punch Entertainment และเขาพยายามปกปิดเรื่องนี้จากพ่อแม่ที่คิดว่าเขากำลังเรียนหนังสือเพื่อเตรียมสอบข้าราชการ
86	스토브리그 (Hot Stove League)	ผู้จัดการเหล็กดรีมทีม	บอกเล่าเรื่องราวของแบคซิงซู ผู้จัดการทั่วไปคนใหม่ของ Dreams ซึ่งเป็นทีมเบสบอลอาชีพที่อยู่ในอันดับล่างสุดของลีก (League) และอีเซยอง ผู้จัดการฝ่ายปฏิบัติการของทีม Dreams เธอรักทีมนี้มาก และเธอก็ไม่เคยยอมแพ้กับทีมนี้เลย ทั้งคู่ต้องมาร่วมมือกันกอบกู้สถานการณ์ให้กับทีม Dreams
87	뷰티 인사이드 (The Beauty Inside)	ผู้หญิงหลายหน้ากับสุดหล่อซี ลิม	เรื่องราวความรักของ ฮันเซกเย นักแสดงสาวระดับแถวหน้าที่มีมักจะชอบสร้างปัญหาและตกเป็นเป้าของข่าวลือต่างๆไม่เคยหยุดหย่อน เธอต้องใช้ชีวิตทุก 1 สัปดาห์ในแต่ละเดือนในร่างกายของใครก็ไม่อาจล่วงรู้ได้ และ ซอโดแจ หนุ่มแสนฉลาดทำงานเป็นผู้อำนวยการสารการบินแห่งหนึ่งภายนอกดูเหมือนจะเป็นคนเพอร์เฟคด้วยรูปร่างหน้าตาที่ดีและมีความฉลาดเป็นเลิศ แต่กำลังป่วยเป็นโรค Prosopagnosia หรือโรคที่อยู่ในภาวะไร้ความสามารถในการจดจำใบหน้าผู้คน แต่สามารถจำนางเอกได้เพียงคนเดียว หลังจากทั้งสองคนได้มาพบกัน ชีวิตของทั้งคู่ก็เปลี่ยนแปลงอย่างสิ้นเชิง

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
88	치즈인더트랩 (Cheese in the Trap)	แผนรักกับดักหัวใจ	ละครแสดงให้เห็นถึงความสัมพันธ์ที่ละเอียดอ่อนระหว่างหญิงนักศึกษามหาวิทยาลัย ฮองโซล) และรุ่นพี่ยูจอง เนื่องจากพื้นฐานขอครอบครัวของเธอที่ยากจน ฮองโซลต้องทำงานพิเศษและเรียนไปด้วย ต่างจาก ยูจอง เป็นหนุ่มที่ดูดี มีเกรดการเรียนที่ดี ฐานะดี เป็นนักกีฬา และดูเหมือนจะมีบุคลิกที่ดูใจดี แต่เขายังมีด้านมืดที่ซ่อนอยู่ ซึ่งฮองโซล มักจะเห็นบังเอิญเห็นด้านมืดของเขา เธอคิดว่านั่นทำให้ยูจองคอยตามเธออยู่ตลอด
89	내일 그대와 (Tomorrow, with You)	พรุ่งนี้ยังมีเธอ	นำเสนอเรื่องราวของนักเดินทางข้ามเวลาวัย 30 ปี "ยู โซจุน" ซึ่งเป็นซีอีโอหนุ่มและผู้ก่อตั้งบริษัทลงทุนด้านอสังหาริมทรัพย์ "มายรีทส์" (My REITs*) กับ "ซง มาริน" อดีตดาราดังผู้โด่งดังแต่ปัจจุบันเป็นช่างภาพโนเนม วัย 31 ปี (มารินออกจากวงการบันเทิงก่อนอายุ 20 ปี เพราะไม่มีพรสวรรค์ด้านการแสดง) วันหนึ่งโซจุนเดินทางข้ามเวลาไปยังโลกอนาคตในอีก 3 ปีข้างหน้า แล้วพบว่าวันนั้นเป็นวันตายของเขา พอรู้ว่าตนกับมารินจะตายเพราะอุบัติเหตุในวันเวลาเดียวกัน และชะตาของเขามีบางอย่างเชื่อมโยงกับเธอ โซจุนจึงตัดสินใจแต่งงานกับมารินเพื่อหาทางแก้ไขและเปลี่ยนแปลงโชคชะตา หลังแต่งงานได้ไม่นานมารินเริ่มรู้สึกว่าโซจุนซึ่งเพียบพร้อมกว่าเธอทุกด้าน เก่งกว่าความลับเอาไว้มากมาย ยิ่งค้นหาความจริงเท่าไร เขาก็ยิ่งกลายเป็นคนลึกลับในสายตาเธอ เพราะความระแวงสงสัยเธอจึงทำให้เขาตกที่นั่งลำบากโดยไม่รู้ตัว โซจุนซึ่งแบกความรับผิดชอบเรื่องความเป็นความตายไว้เพียงลำพังและหลงรักมารินในที่สุด จึงพยายามคิดหาทางออกและคอยปกป้องเธอ

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
90	그 남자의 기억법 (Find Me in Your Memory)	พบกันในความทรงจำ	ซีรีส์ที่ว่าด้วยชายหญิงคู่หนึ่งที่แตกต่างกันสุดขีดในความสามารถในการจดจำ ฝ่ายชายที่เติบโตมาด้วยลักษณะพิเศษ เขาจดจำทุกสิ่งที่ผ่านเข้ามาได้เป็นอย่างดี เหมือนจะเป็นพรสวรรค์แต่สำหรับเขามันคือโชคร้าย ทุกวันนี้ เขายังจดจำภาพของแฟนที่โดดตึกตาย ขณะที่อีกคน เป็นสาวผู้ลืมทุกสิ่งเกี่ยวกับเพื่อนรัก เพื่อจะได้มีชีวิตต่อ คนทั้งสองได้มาเจอกัน และชะตาจับให้ทั้งสองต้องมารักกัน
91	꽃파당: 조선혼담공작소 (Flower Crew: Joseon Marriage Agency)	พลพรรคบุปผา ถามหา พ่อสื่อโซซอน	ซีรีส์ย้อนยุคแนวโรแมนติคคอมเมดี้ แต่ไม่มีการอิงประวัติศาสตร์แต่อย่างใด บอกเล่าเรื่องราวของกลุ่มนักจับคู่ที่มีชื่อเสียงที่สุดในโซซอน นามว่า “พลพรรคบุปผา” ประกอบด้วยสามหนุ่มมาฮุน หัวหน้ากลุ่มที่มีความเชี่ยวชาญในการจับคู่ , โกยงซู ผู้เชี่ยวชาญด้านแพชชั่น และโดจุน ผู้เชี่ยวชาญด้านศิลปะดนตรี และการสืบหาข่าวสาร วันหนึ่งได้รับราชสารนจากพระราชอาชีชู ให้ปกป้องหญิงสาวผู้เป็นรักแรกของพระองค์ จากคำขอในครั้งนี้ทำให้กลุ่มนักจัดหาคู่ในสำนักต้องเสี่ยงชีวิตและพยายามทำทุกวิถีทางในการแปลงโฉมหญิงสาวชนชั้นต่ำ แกตง (รับบทโดย กงซึงยอน) ให้กลายเป็นหญิงสาวชนชั้นสูง
92	나의 나라 (My Country: The New Age)	พลิกชาติทำปฐพี	เรื่องราวตามประวัติศาสตร์ ภายหลังจากพระเจ้าแทโจขึ้นครองราชย์เป็นปฐมกษัตริย์ของราชวงศ์โชซอน ก็ได้ทำการปฏิรูปการปกครองใหม่ทั้งหมด และทำการย้ายเมืองหลวงไปที่เมืองฮันย็อง (ภายหลังเปลี่ยนชื่อเป็นเมืองฮันซอง) โดยมีมือขวาเป็นจองโดจอน ที่ช่วยวางระบบการปกครองและสร้างพระราชวังแห่งใหม่จนแล้วเสร็จในปี ค.ศ. 1394 ระหว่างนั้นความทะเยอทะยานและความผิดหวังของอึบงวอนก็ก่อให้เกิดเหตุโศกนาฏกรรมตามมา จนเมื่อได้ขึ้นครองราชย์ในภายหลัง เขาจึงได้รับสมญานามว่า ราชบัลลังก์เลือด

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
93	피노키오 (Pinocchio)	พิน็อกคิโอ รักนี้หัวใจไม่โกหก	เป็นการดำเนินเรื่องถึง คีฮามยอง เขาเป็นชายหนุ่มที่มีความเจ็บปวดจากการถูกสื่อได้มีการ นำเสนอข่าวเป็นเหตุที่ทำให้ครอบครัวต้องเจอโศกนาฏกรรมการสูญในวัยเด็ก ซเวอินฮา เธอผู้ ที่เป็นโรคพิน็อกคิโอ ที่เมื่อใดก็ตามที่เธอโกหกแล้วจะทำให้สะอึก เธอต้องมาอยู่ชนบทกับพ่อ หลังจากที่พ่อตัดได้หย่าร้างกับแม่ที่เป็นนักข่าวหญิง และทำให้ ซเวดลฟโย กลายเป็นลุงของซ เวอินฮา ทั้งที่อายุไล่เลี่ยกัน เมื่อเวลาผ่านไปทั้งคู่ได้เติบโตขึ้น ซเวอินฮา ตัดสินใจที่จะเป็นนักข่าว เหตุผลเพราะเพื่อที่หวังว่าจะได้เจอแม่ของตัวเอง และใช้อาการของโรคพิน็อกคิโอเป็นจุดขาย แต่ก็มีเรื่องที่ทำให้ทั้งคู่ต้องพลิกผัน เมื่อรู้ว่าแม่ของอินฮาคือนักข่าวที่นำเสนอข่าวครอบครัวของ เขาในอดีต ทำให้เขาต้องกลายเป็นนักข่าวหน้าใหม่ เพื่อตามล่าหาความจริงและความแค้นในใจ ที่ขัดกับความรักที่เขามีต่ออินฮา
94	사의 찬미 (The Hymn of Death)	เพลงรักหัวใจสลาย	ละครสั้นแนวเมโลดราม่าเรื่องนี้ว่าด้วยเรื่องราวจากชีวิตจริงของนักร้องหญิงโซปราโนคนแรกของ เกาหลี ยุนซิมด็อก และคนรักของเธอ คิมอูจิน นักเขียนบทละครอัจฉริยะ ในยุคที่เกาหลีถูก ประเทศญี่ปุ่นยึดครอง เธอได้เข้าอัดเพลง “Praise of Death” ซึ่งกลายเป็นเพลงป๊อปเพลงแรก ของประเทศเกาหลีเกิดขึ้นในปี 1926 และโชคชะตาความรักของพวกเขาทั้งคู่จบลงด้วยความ เศร้า
95	슬기로운 의사생활 (Hospital Playlist)	เพลย์ลิสต์ชุดกาวน	เรื่องราวความสัมพันธ์ของแพทย์ 5 คน ซึ่งเป็นเพื่อนสนิทกัน ประกอบด้วย อิกจุน , ซอกฮยอง, ซงฮวา, จุนวาน และจองวอน โดยพวกเขาใช้ชีวิตที่เต็มไปด้วยเรื่องราวมากมายภายใน โรงพยาบาล ซึ่งจะสะท้อนให้เห็นถึงการทำงานของแพทย์ในแต่ละวัน รวมถึงชีวิตของผู้ป่วยใน โรงพยาบาล

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
96	디어 마이 프렌즈 (Dear My Friends)	เพื่อนกันจนวัยเด็ก	บอกเล่าเรื่องราวที่แสดงให้เห็นถึงชีวิตจริงที่สนุกสนานมีชีวิตชีวาของผู้สูงอายุและคนวัยหนุ่มสาว ที่กลายเป็นเพื่อนรักกัน และซีรีส์เรื่องนี้ยังแสดงให้เห็นถึงความสัมพันธ์ระหว่างเพื่อนในช่วง สุดท้ายของชีวิต และพวกเขาบอกว่า "มันยังไม่จบ หากพวกเรายังมีชีวิตอยู่"
97	사생활 (Private Lives)	ไพรเวท ไลฟ์	ซีรีส์เรื่องนี้จะเล่าเรื่องราวเกี่ยวกับนักต้มตุ๋นที่เข้าไปเกี่ยวข้องกับประเด็นความลับระดับชาติ และ พยายามที่จะเปิดเผยความลับเหล่านั้น โดยพวกเขาต้องต่อสู้กับบริษัทขนาดใหญ่ด้วยทักษะ ทั้งหมดที่ตัวเองมี โดย ซาจูอิน เป็นนักต้มตุ๋นมืออาชีพที่ลบลวงผู้คนเพื่อที่จะมีชีวิตรอด ในขณะที่ อีจองฮวัน ชายผู้มีบุคลิกกลับที่เป็นหัวหน้าทีมในบริษัทยักษ์ใหญ่
98	슬기로운 감빵생활 (Prison Playbook)	ฟ้าพลิกชีวิตยังต้องสู้	เรื่องราวชีวิตต่าง ๆ ของนักโทษและคนที่ทำงานในคุก ไม่ว่าจะเป็นนักเบสบอลที่เคยมีชื่อเสียงแต่ ต้องโทษติดคุกอย่าง คิมเจฮยอก หรือจะเป็น นักโทษคดียาเสพติดที่เป็นทนายทระกูลคนรวย หรือยังมี หัวขโมยที่หยุดขโมยของไม่ได้จึงติดคุกซ้ำแล้วซ้ำเล่า และอีกหลายคนมากมาย โดยซีรีส์ ยังเล่ารวมถึงการทำงานของคนคุมโดยเน้นไปที่ พัดตีหนุ่มผู้ลากมากดี อีจุนโฮ อีกด้วย เรื่องราว น่าติดตามจึงเกิดขึ้นอีกมากมาย

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
99	굿 닥터 (Good Doctor)	ฟ้าส่งผมมาเป็นหมอ	กล่าวถึงเรื่องราวทางการแพทย์ ที่มีเนื้อหาเกี่ยวข้องกับแพทย์ในแผนกกุมารเวชศาสตร์ ดำเนินเรื่องผ่าน พักช็อน ชายหนุ่มผู้ซึ่งมีความผิดปกติทางพัฒนาการ (เป็นชนิดหนึ่งของออทิสติก) เขาต้องฝ่าฟันอุปสรรคมากมายจนกลายมาเป็นกุมารแพทย์ จากเด็กหนุ่มผู้มีปัญหาทางสมองกลับกลายเป็นกุมารแพทย์อัจฉริยะ ในด้านการแพทย์เขาเป็นแพทย์ที่มีพรสวรรค์ ทว่าด้านอื่นๆของชีวิต กลับมีปัญหาอย่างมาก เช่น การเข้าสังคมกับผู้อื่น ซึ่งในขณะที่เดียวกัน ช็อน ก็ได้พบกับ ชายนุนซอ กุมารแพทย์สาวคนสวย เธอผู้มีจิตใจโอบอ้อมอารีและคอยช่วยเหลือช็อน และ คิมโดฮัน กุมารแพทย์หนุ่มที่เก่งที่สุดในเกาหลี เขาเปรียบเหมือนหัวใจของโรงพยาบาล แต่โดฮันกลับไม่ค่อยชอบหน้าช็อนเท่าไร
100	내 여자친구는 구미호 (My Girlfriend Is a Nine-Tailed Fox)	แฟนผมเป็นจิ้งจอกครับ	ซาแดวุง หลานชายของคุณตาที่ร่ำรวยจากอสังหาริมทรัพย์ ซาแดวุงจึงใช้เงินสุรุ่ยสุร่ายทำตัวไร้แก่นสารจนคุณตาต้องปวดหัวไปกับเขา วันหนึ่งซาแดวุงหนีคุณตาและแอบขึ้นรถไฟที่ไหนก็ไม่รู้และพบได้ชื่อ จึงเข้าไปกินข้าวที่วัดเพราะความหิว ซาแดวุงได้เดินหาคู่คืนโทรศัพท์จนไปถึงวิหารแถวๆวัดนั้น ซาแดวุงได้ยินเสียงหญิงสาวลึกลับในโทรศัพท์ ทั้ง ๆ ที่แบตเตอรี่หมดไปแล้ว และโดนงูมิโฮส่งให้วาดทางจิ้งจอกในรูป ที่วิหารนั้นจนครบเก้าหาง และแล้วงูมิโฮ สุนัขจิ้งจอกเก้าหางที่โดนกักขังในรูปภาพนั้น ก็หลุดพ้นจากพันธนาการที่โดนจองจำในรูปมา 500 ปี ซาแดวุงตกเขาจนได้รับบาดเจ็บสาหัส แต่ได้ลูกแก้วในตัวของงูมิโฮช่วยไว้จึงอาการเป็นปกติ แต่ลูกแก้วที่อยู่ในตัวของซาแดวุงนั้น จะต้องอยู่ใกล้ๆกับงูมิโฮตลอดจนเรื่องวุ่นวายทั้งเรื่องรักของซาแดวุงกับพี่สาวคนหนึ่งต้องวุ่นวาย

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
101	단, 하나의 사랑 (Angel's Last Mission: Love)	ภารกิจรักครั้งสุดท้าย	บอกเล่าถึงเรื่องราวความสัมพันธ์ระหว่าง ดัน เทวดาหนุ่มแสนซน กับ อียอนซอ สาวนักบัลเล่ต์ที่ไม่เชื่อในความรัก ซึ่งดันได้รับการกิจมาว่าถ้าหากเขาสามารถทำให้ ยอนซอ ได้พบรักแท้ เขาจะได้อีกครั้งหนึ่ง แต่ทว่าดันกลับตกหลุมรัก ยอนซอ เสียเอง
102	쌍갑포차 (Mystic Pop-up Bar)	มนตร์มายา ณ ร้านลับแล	เรื่องราวของร้านอาหารริมทาง ที่ วอลจู ต้องโทษให้สะสางความแค้นในความฝันคนนับแสนจากการหลบหลู่ต้นไม้ศักดิ์สิทธิ์ จนเวลาล่วงเลยผ่านมานานกว่า 500 ปี เธอเป็นเจ้าของร้านอาหารริมทางลึกลับที่รับฟังปัญหาภายในใจของผู้คน เพื่อจะเข้าไปสะสางความแค้นภายในฝันของพวกเขา ซึ่งเหลืออีกเพียง 10 คนเท่านั้นภารกิจของเธอก็จะสำเร็จ แต่ทว่าการทำภารกิจของเธอไม่ใช่เรื่องง่าย จนกระทั่งเธอได้พบกับ ฮันกั๋งแบ ชายหนุ่มผู้มีความสามารถแปลกประหลาด ก่อนถึงเส้นตาย 1 เดือนสุดท้าย เธอจึงทำข้อตกลงบางอย่างให้เขามาทำงานพาร์ทไทม์ที่ร้านอาหารลึกลับแห่งนี้
103	보좌관 (Chief of Staff)	มือขวา	เล่าเรื่องราวเบื้องหลังเบื้องลึกของการเมืองเกาหลีใต้ ผ่านเรื่องราวของตัวละครหลักคือ "จางแทจุน" อดีตนักเรียนที่จบการศึกษาจากโรงเรียนตำรวจ แต่ด้วยวัยเด็กที่โตมาในครอบครัวยากจนและอยากหลุดพ้นไปจากพ่อที่ไม่เอาไหน เขาจึงหันหลังให้กับการเป็นตำรวจแล้วผลักดันตัวเข้าสู่เส้นทางการเมือง ด้วยการเป็นเจ้าหน้าที่คณะทำงานให้กับ ส.ส. และด้วยความทะเยอทะยาน เลือดเย็น กล้าได้กล้าเสีย พร้อมทำทุกทางเพื่อให้บรรลุเป้าหมาย เขาจึงไต่เต้าขึ้นมาเป็นหัวหน้าคณะทำงานให้กับ "ส.ส.ชงฮีชอบ" ผู้ทรงอิทธิพลที่มีเบื้องหลังอันฉ้อฉล โดยมี "ส.ส.โจกั๋งยอง" และ "ส.ส.ฮีซองมิน" คอยเป็นผู้ขัดขวาง และพยายามไม่ให้เขาคว้าเก้าอี้ รมว. ยุติธรรม ได้สำเร็จ

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
104	사이코메트리 그녀석 (He Is Psychometric)	มือสัมผัสไซปรีศนา	เรื่องราวโรแมนติกคอมมาดี้เกี่ยวกับลิอัน ที่มีความสามารถในการค้นหาความลับของบุคคลโดยสัมผัสพวกเขาและยูนแจอิน ที่ต้องการชอนบาดแผลในหัวใจของเธอราวกับว่าชีวิตเธอขึ้นอยู่กับมัน ตัวละครของเธอ ยูนแจอินดูเหมือนจะมีทุกอย่างเช่นครอบครัวที่ร่ำรวยสมองและความงาม และแม้กระทั่งบุคลิกที่ใจดี อย่างไรก็ตามเธอกำลังต่อสู้กับชีวิตของเธอและเป็นหญิงสาวที่มีความรู้สึกภาคภูมิใจ ในขณะที่กำลังทำเป็นสาวที่สมบูรณ์แบบเธอก็ย้ายไปเรียนที่โรงเรียนใหม่ซึ่งเธอได้พบกับลิอันซึ่งความสัมพันธ์ของเธอยังคงสมดุลระหว่างความรักกับความเกลียดชัง
105	드림하이 (Dream High)	มุ่งสู่อดาวก้าวตามฝัน	เรื่องราวของนักเรียนมัธยมปลายโรงเรียนคิริริน 6 คน ที่ต้องการทะยานสู่ความฝันอันสูงส่งที่จะเป็นดาวดังของวงการบันเทิง Dream High โรงเรียนสอนศิลปะการแสดงที่ต้องการปั้นนักเรียนให้เป็นดาวประสบความสำเร็จใน วงการบันเทิง ที่รวมไว้หลากหลายสาขาที่นักเรียนจะเลือกเดินมีทั้งร้อง เต้น และการแสดง นักเรียนแต่ละคนต้องเผชิญกับปัญหามากมายที่ต้องฝ่าฟันและยังเห็นเบื้องลึก ของวงการบันเทิงเกาหลีที่แท้จริงอีกด้วย
106	화양연화 – 삶이 꽃이 되는 순간 (When My Love Blooms)	เมื่อรักผลิบาน	เล่าเรื่องราวของฮันแจฮยอน หนุ่มหล่อนักธุรกิจวัย 40 ปี ความสำเร็จที่มีครอบครัวแล้ว ที่มีเส้นทางการใช้ชีวิตต่างกับตัวเองเมื่อวัย 20 ตอนเป็นนักศึกษามหาวิทยาลัย (รับบทโดย จูยอง) เพราะในช่วงเป็นนักศึกษานั้นเขาเป็นหนึ่งในกลุ่มนักศึกษาเพื่อขับเคี่ยวทางการเมืองและนั่นก็เป็นจุดเริ่มต้นที่ทำให้เขาได้พบกับรักครั้งแรกอย่าง ยูนจีซู โดยบังเอิญและเรื่องราวความรักครั้งนั้นและความทรงจำในรักครั้งนั้นของเขาจะถูกเปิดอีกครั้งเมื่อเขาได้เจอกับ ยูนจีซู ในวัย 40 ปี (รับบทโดย อีโบยอง) ซึ่งปัจจุบันเป็นคุณแม่ลูกหนึ่งและพนักงานสัญญาจ้างที่ชีวิตไม่ได้สวยงามเหมือนพวกเขาทั้งสองคนได้กลับมาพบกันอีกครั้งในรอบหลายปีจึงเป็นจุดเริ่มต้นความรักที่กำลังจะกลับมาผลิบานอีกครั้ง

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
107	바람이 분다 (The Wind Blows)	เมื่อลมพัดผ่าน	บอกเล่าเรื่องราวโรแมนติกของ ควอนโดฮุน และ ซูจิน คู่แต่งงานสามีภรรยา โดยโดฮุนได้รู้ว่าตัวเองกำลังเป็นโรคลึซไมเออร์ เขาจึงตัดสินใจขอหย่ากับภรรยาเพื่อให้เธอไม่ต้องเป็นห่วงเขา หลังจากนั้นพวกเขาหย่ากันและ 6 ปีต่อมาพวกเขาได้พบกันอีกครั้งกับการคลี่คลายปมในหัวใจของคนทั้งคู่ที่จะทำให้ผู้ชมไม่มีวันลืม
108	맨투맨 (Man to Man)	แมนทูแมน	นำเสนอเรื่องราวของสุดยอดสายลับและพลซุ่มยิง (สไนเปอร์) หนึ่ง ที่จำเป็นต้องปลอมตัวเป็นบอดีการ์ดของอดีตสตันท์แมนที่กลายเป็นดารานางเอกชั้นและดาวร้ายระดับอินเตอร์ (ซึ่งเอาแต่ใจและหลงตัวเองสุด ๆ) หมายปฏิบัติการลับสุดยอดให้หน่วยข่าวกรองแห่งชาติ
109	오 마이 비너스 (Oh My Venus)	ไม่อ้วนเอาเท่าไร	เรื่องราวของเพื่อนสมัยเด็ก 2 คนที่บังเอิญมาพบกันอีกครั้งในวันที่ทั้งคู่เป็นผู้ใหญ่ และพวกเขายังได้ทำภารกิจเดิมพันครั้งสำคัญกับการ “Diet challenge” ซึ่งซีรีส์เรื่องนี้มุ่งเน้นในเรื่องของการค้นหาความรักของหนุ่มสาวและการดูแลสุขภาพ Kim Young Ho คือ เทรนเนอร์หนุ่มของดาราฮอลลีวูด ถึงแม้ว่าเขาจะมาจากครอบครัวที่ร่ำรวยสมบูรณ์แบบ แต่ครั้งหนึ่งในตอนเด็กเขาเคยฝังใจเจ็บปวดกับเรื่องบางเรื่อง แต่ตอนนี้เขาสามารถเอาชนะปัญหาด้วยตัวเองจากความอดทนและความมุ่งมั่น ในขณะที่ Kang Joo Eun ทนายความสาววัย 33 ปี เธอกำลังพยายามอย่างหนักที่จะช่วยเหลือครอบครัว และในตอนนี่สิ่งที่เธอต้องทำให้ได้อีกหนึ่งอย่างคือการลดน้ำหนัก

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
110	용팔이 (Yong Pal)	ยงพัล หมอเถื่อนแห่งโลก อธรรม	Yong-pal เป็นเรื่องราวของ Kim Tae Hyun เขาเป็นศัลยแพทย์ที่เก่งมาก เขารักษาผู้ป่วยที่มีฐานะโดยไม่คำนึงถึงว่าผู้ป่วยเหล่านั้นจะเป็นใครขอเพียงให้ได้เงินมา เหตุเพราะเขาต้องการนำเงินไปรักษาน้องสาวที่ต้องเสียเงินฟอกไตทุกเดือนและต้องใช้เงินเยอะ จนกระทั่งเขาได้มาพบกับ Han Yeo Jin เธอคือผู้ป่วยรายล่าสุดที่นอนหลับอยู่ในโรงพยาบาลด้วยอาการป่วยเป็นโรคลึกลับบางอย่าง
111	응답하라 1997 (Answer Me 1997)	ย้อนรอยรัก 1997	กล่าวถึงเรื่องราวของเพื่อนเก่า 6 คนที่เคยสนิทกันเมื่อครั้งยังเรียนชั้นมัธยมที่เมืองปูซาน พวกเขาได้กลับมาพบกันอีกครั้งในงานเลี้ยงรุ่นปี 2012 ที่กรุงโซล และมีคู่หนึ่งประกาศในงานเลี้ยงรุ่นว่ากำลังจะแต่งงานกัน ทำให้มีการรำลึกถึงความหลังเมื่อครั้งที่ยังเป็นนักเรียนมัธยม โดยละครจะนำเสนอแบบตัดกลับไปมาระหว่างเหตุการณ์ปัจจุบันที่ตัวละครต่างก็อยู่ในวัย 33 ปี สลับกับการบอกเล่าเรื่องราวในอดีตสมัยที่ทุกคนอายุ 18 ปี และเป็นยุคเริ่มต้นของกระแสคลั่งไคล้เคป็อป โดยในยุคนั้นบอยแบนด์รุ่นแรกอย่างวง H.O.T และวง Sechs Kies กำลังโด่งดังและประสบความสำเร็จสุดๆ
112	두번째 스무살 (Second 20s)	ย้อนวัย 20 เปรี๊ยวคุณ 2	ฮาโนรา อายุ 36 ปี ใฝ่ฝันอยากจะเป็นนักเต้นในโรงเรียนมัธยม แต่เธอได้พบกับสามีของเธอคิมวูซอลเมื่อเธออายุ 19 ปี และเธอต้องทำให้เธอต้องละทิ้งความฝันและเดินทางไปเยอรมันกับแฟนของเธอ ตลอดเวลาที่ผ่านมาเธอมุ่งเน้นไปที่การดูแลของครอบครัวของเธอและล้มเลิกความฝัน ในความหวังของการเป็นภรรยาของอาจารย์ในมหาวิทยาลัยและแม่ของมินซู 20ปี ต่อมาสามีของเธอพยายามทำสัญญาเพื่อหย่าขาดจากเธอ เธอจึงมุ่งมั่นที่จะเข้าวิทยาลัยและต้องมาเข้าเรียนในมหาวิทยาลัยเดียวกับลูกชายของเธอเอง

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
113	마이 오리 러브송 (My Only Love Song)	ย้อนเวลาลุ้นรักนายจอมทึม	ซองซูจอง เธอเป็นซูเปอร์สตาร์และเป็นคนที่เหยื่อหยิ่งมาก ถูกแฟนหักหลัง จู่ๆมีรถคันหนึ่งพาเธอย้อนเวลากลับไปในยุคโซซอนและเธอพบกับ อนดัล เป็นนักต้มตุ๋นเขาทำทุกอย่างที่ได้เงิน เป็นละครแนวโรแมนติกคอมิดี้ที่ดัดแปลงมาจากนิทานของเกาหลี เรื่องขององค์หญิงยองกั๋งและเจ้าโง่อนดัลที่กลายเป็นหนึ่งในนายพลยิ่งใหญ่ที่สุดของโกคูรยอองค์หญิงยองกั๋งรับบทโดยคิมยุนซอ แต่สุดท้ายแล้วในละครเรื่องนี้เธอกับอนดัลไม่ได้รักกัน
114	별에서 온 그대 (My Love from the Star, You Who Came from the Stars)	ยัยตัวร้ายกับนายต่างดาว	ละครรักโรแมนติคปน คอมเมดี้เรื่องนี้เกี่ยวกับมนุษย์ต่างดาวที่มายังโลกเมื่อ 400 ปีก่อน ในศตวรรษที่ 17 ในอาณาจักรโซซอน ซึ่งมาตกหลุมรักกับนักแสดงสาวในยุคปัจจุบันนี้ โทมินจู เป็นมนุษย์ต่างดาวที่มีรูปร่างหน้าตา ความสามารถ รวมถึงการฟังและความเร็วที่เรียกว่าเหนือมนุษย์ เขาจับบทเป็นอาจารย์ที่มหาวิทยาลัย และหน้าตาเหมือนคนอายุ 20 ถึงเขาจะชอบดูถูกมนุษย์ทั่วไป แต่เขาก็ตกหลุมรักนักแสดงสาวซอนซงอีเข้าแล้ว
115	식샤를 합시다 (Let's Eat)	รวมพลคนช่างกิน	บอกกล่าวเรื่องราวของอาหารเมนูต่าง ๆ ของคนเกาหลีที่เราเห็นแล้วอาจจะน้ำลายสอตามไปด้วย อีซูคยองหญิงสาวผู้โปรดปรานการทานอาหารเป็นชีวิตจิตใจ เธอทำงานในสำนักทนายความ และผ่านการหย่าร้างและอยู่ตัวคนเดียวในอพาร์ทเมนท์แห่งหนึ่ง กูแทฮยองเป็นนักชิมอาหารที่พิกที่เดียวกับอีซูคยอง เขาเป็นคนที่ชอบโกหกเป็นประจำจนเป็นนิสัย แต่เขามีความรู้เรื่องอาหารเป็นอย่างดี และเป็นคนที่มีความใจกับผู้อื่น วันหนึ่งมีคนเสียชีวิตที่อพาร์ทเมนท์แห่งนี้ และมีหญิงสาวชื่อยุนจินอีย้ายเข้ามาอยู่แทน เรื่องวุ่น ๆ จึงได้เริ่มขึ้น

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
116	더 케이투 (The K2)	รหัสรักบอดี้การ์ด	เรื่องราวของ "คิม เจฮา" อดีตทหารรับจ้างของ PMC Blackstone ที่กลายเป็นคนระเห่รอน และต้องใช้ชีวิตอย่างหลบๆ ซ่อนๆ ในต่างแดน หลังถูกใส่ร้ายว่าฆ่า "ราเนีย" แฟนสาวของตน ขณะปฏิบัติภารกิจในอิรัก ครั้นกลับเกาหลีใต้ได้ไม่นานเขาก็ถูกว่าจ้างให้เป็นบอดี้การ์ดของ "ชเว ยูจิน" เจ้าของบริษัทอวกาศและคุ้มครองความปลอดภัย "เจเอสเอส ซีเคียวริตี้" ทั้งยังเป็นภรรยาของ "จาง เซจุน" ผู้ทำชิงตำแหน่งประธานาธิบดีอีกด้วย เจฮาจึงใช้โอกาสนี้วางแผนแก้แค้น "ปาร์ค ความชู
117	세상 어디에도 없는 착한 남자 (The Innocent Man)	รอยรัก รอยแค้น	เรื่องราวความรักของ คังมารู นักศึกษาแพทย์จิตใจดี กับสาวในฝันของเขา ฮันแจฮี ผู้ประกาศข่าวสาว วันหนึ่งเขาต้องรับผิดชอบเธอในคดีฆาตกรรมตาย เมื่อเขาพ้นโทษเขาก็กลับไปอยู่บ้านหลังเก่า เพื่อรอความรักของเขากลับมา ระหว่างเดินทางกลับเขาเจอกับ ฮัน แจฮี แฟนสาว และได้รู้ว่าเธอกลายเป็นแม่เลี้ยงของ ซอ อินกี ทายาทมหาเศรษฐีกลุ่มแทชานไปเสียแล้ว เมื่อชะตาฟ้าลิขิตให้เขาได้ช่วยชีวิต ซออินกี ทำให้ผู้หญิงเย็นชารักเขาเข้าอย่างจัง เขาจึงคบกับเธอเพื่อแก้แค้น ฮัน แจฮี ต่อมา ซอ อินกี ได้รู้ความจริงบางอย่าง แต่กลับเกิดเหตุการณ์ที่ทำให้เธอความจำเสื่อม เหลือเพียงความรู้สึกที่มีต่อเขาว่า เธอรักเขามากแค่ไหน เมื่อความทรงจำของเธอเหลือเพียงเท่านั้น เธอจะกลายเป็นเครื่องมือในการแก้แค้นของเขาได้อย่างสมบูรณ์หรือไม่
118	호텔 델루나 (Hotel del Luna)	รอรักโรงแรมพันปี	เรื่องราวเหนือธรรมชาติของ จางมันวอล หญิงสาวที่ได้เคยกระทำความผิดครั้งใหญ่จนต้องคำสาปให้รับหน้าที่ดูแลโรงแรมแห่งนี้มานานนับพันปี จนกระทั่งวันหนึ่งเธอก็ได้พบกับ กูซานซอง ที่ได้เข้ามาเป็นผู้จัดการคนใหม่ของโรงแรมแห่งนี้ ซึ่งให้บริการลูกค้าที่ไม่ใช่คน แต่เป็น "ผี"

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
119	백일의 낭군님 (100 Days My Prince)	รัก 100 วันของฉันและองค์ ชาย	เรื่องราวขององค์รัชทายาท อียูล ที่ได้รับบาดเจ็บจนความจำเสื่อม จนชีวิตตกผกผันทำให้เขากลายเป็น วอนดึกหนุ่มสามัญชนคนธรรมดาที่ไม่เอาไหน เป็นเวลานานถึง 100 วัน แต่หารู้ไม่ว่าแท้จริงแล้วองค์ รัชทายาทไม่ได้เพียงแค่ได้รับบาดเจ็บ แต่เขายังถูกลอบปลงพระชนม์จนเกือบเอาชีวิตไม่รอดทำให้ความ ทรงจำช่วงร้อยวันนั้นของเขาได้หายไป เลยเป็นเหตุให้เจ้าชายอียูลได้มาพบกับสาวโสดอายุมากที่สุดใ โซซอนอย่าง ฮงซิม หญิงสาวผู้ชาญฉลาดและทำงานในสำนักสืบสวน เธอถูกบังคับให้แต่งงานกับหนุ่มที่ ไม่มีอะไรดีอย่าง วอนดึกและยิ่งเธอผลักใส่เขาให้ไกลออกไปเท่าไร เธอกลับยิ่งมองเห็นความดีในตัว ของเขามากขึ้นเท่านั้น
120	진심이 닿다 (Touch Your Heart)	รักข้ามชั่วชั่วร้ายว่าไซ้	เป็นเรื่องราวของนางเอกสาวที่เป็นดาราและเธอกำลังเผชิญกับปัญหาข่าวฉาวและเธอแอบได้ยิน ว่าหน้าที่เธออาจจะได้เล่นเป็นบทของนายความและบทนี้เป็นบทที่ยาก เธอจึงต้องไปหา ประสบการณ์เกี่ยวกับกฎหมายเพื่อที่จะได้กอบกู้ชื่อเสียงจากการแสดงหนังเรื่องนี้ โดยการไป ทำงานเป็นเลขาที่บริษัทกฎหมาย เธอได้ไปเป็นเลขาของพระเอกซึ่งเป็นนายที่เย็นชาเขายอมให้ เธอเป็นเลขาเพราะเจ้านายของเขาขอไว้ และความใกล้ชิดของทั้งสองทำให้เกิดเรื่องวุ่น ๆ ขึ้น
121	더블유 W	รักข้ามมิติ	นำเสนอเรื่องราวความรักของสองหนุ่มสาวที่อยู่กันคนละโลก แต่มีเหตุให้ได้มาพบและรักกัน อย่างเหลือเชื่อ... "โอ ยอนจู" เป็นแพทย์ประจำบ้านปี 2 สาขาศัลยศาสตร์หัวใจและทรวงอก ณ โรงพยาบาลศูนย์การแพทย์มหาวิทยาลัยยองเซ ทั้งยังเป็นลูกสาวของ "โอ ซองมู" นักสร้างสรรค์ เว็บตูน (การ์ตูนออนไลน์) ชื่อดัง ซึ่งมีผลงานอันโดดเด่นคือเว็บตูนเรื่อง "W" ที่มีคนตามอ่านทั้ง บ้านทั้งเมือง วันหนึ่งยอนจูไปหาพ่อที่บ้านหลังได้ยินว่าพ่อหายตัวไปขณะกำลังวาดตอนจบของ เว็บตูน

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
122	서른이지만 열일곱입니다 (Still 17)	รักครั้งนี้หัวใจ 17	เรื่องราวความโรแมนติกที่เกิดขึ้นระหว่าง กงจินวอน (รับบทโดย ย็องเซจง) ชายหนุ่มอายุ 30 ปี โสัด ทำงานเป็นนักร้องแบบฉากบนเวที ด้วยเหตุการณ์เลวร้ายที่เกิดขึ้นเมื่อ 13 ปีที่แล้วทำให้เขาไม่อยากมีปฏิสัมพันธ์กับคนอื่น และ อูซอริ (รับบทโดย ซินฮเยซอน) ในตอนที่เธออายุ 17 ปี ได้ตกอยู่ในอาการโคม่า 13 ปีต่อมาเธอตื่นขึ้นมาจากอาการป่วยแต่อายุภายในจิตใจยังคงสาวน้อยอายุ 17 ปี แต่ตอนนี้เธออายุ 30 ปี และเมื่อเขาทั้งคู่ได้เจอกันและเกี่ยวข้องกัน ... พวกเขา ก็ตกหลุมรักกันและกัน
123	제 3 의 매력 (The Third Charm)	รักจิ้ง ๆ หัวใจข้ามชั่ว	โอจุนยอง หนุ่มในวัยยี่สิบเรียบร้อยเรียนดีสวมแว่นตากกลม ใส่กางเกงยีนส์สูงเท้าและรองเท้าสีขาวแสนสะอาด เขาไม่เคยสนใจแฟชั่น เป็นคนชอบการวางแผนล่วงหน้าจนเกินความจำเป็น และเป็นคนมีอารมณ์อ่อนไหว วันหนึ่งเขาได้ไปนัดบอดและได้พบกับ อียองแจ สาววัยยี่สิบเช่นเดียวกัน เป็นคนเจ้าอารมณ์ คล่องแคล่วว่องไว และเปิดเผย เธอไม่มีพ่อแม่แต่สนิทกับพี่ชายของเธอมาก พวกเขาทั้งคู่อยู่ด้วยกันและพึ่งพากันและกัน ความฝันของเธอต้องการจะมีเงินเยอะ ๆ และร่ำรวย เธอจึงตัดสินใจทำงานเป็นผู้ช่วยช่างทำผมมากกว่าที่จะไปเรียนต่อในมหาวิทยาลัย วันหนึ่งเพื่อนชวนเธอไปนัดบอดและได้พบกับ โอจุนยอง ซึ่งมีนิสัยและบุคลิกแตกต่างกันกับเธออย่างสิ้นเชิง แล้วทั้งเส้นทางความรักของทั้งคู่ก็เริ่มต้นขึ้น

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
124	꽃보다 남자 (Boys Over Flowers)	รักฉบับใหม่หัวใจ 4 ดวง	กิมจินดีเป็นลูกสาวหัวดีของเจ้าของร้านซักรีด และเป็นเด็กมัธยมปลายธรรมดา ๆ คนหนึ่ง ขณะที่เธอกำลังนำชุดนักเรียนไปส่งที่โรงเรียนมัธยมชินฮวา เธอได้ช่วยชีวิตอีมินฮา เด็กนักเรียน คนหนึ่งที่ตั้งใจจะฆ่าตัวตาย จนเกิดเป็นข่าวดังและมีเสียงวิจารณ์ต่าง ๆ นานา ด้วยเหตุนี้ โรงเรียนชินฮวาจึงรับเธอเข้าเรียนเป็นกรณีพิเศษจากความสามารถด้านการว่ายน้ำของเธอ โรงเรียนแห่งนี้ถูกยึดครองโดยเอฟโพร์ ผู้เป็นสืบทายาทจากบรรดาตระกูลใหญ่โตอันมีชื่อเสียงใน เกาหลีใต้
125	운빨로맨스 (Lucky Romance)	รักดีต้องพึ่งดวง	เรื่องราวของ ซิมโบนี่ หญิงสาวปีมะแมผู้มีความเชื่อในเรื่องดวง หมอดูได้ทำนายว่า “หากเธอไม่ หลบนอนกับหนุ่มเวอร์จินที่เกิดปี 1986 ซึ่งก็คือปีขาล เธอจะมีอันเป็นไป” หลังจากนั้นเป็นต้น มา เธอจึงเสาะหาชายหนุ่มที่ตรงกับคำทำนาย วันหนึ่งเธอได้พบกับ เจซูโฮ ประธานบริษัทค่าย เกม และเจ้าของตึกที่เธอเช่าพักอาศัย เนื่องจากซิมโบนี่ไม่จ่ายค่าเช่า เจซูโฮจึงพยายามไล่เธอ ออก และแล้วซิมโบนี่ก็บังเอิญรู้ว่า เจซูโฮเป็นผู้ชายเกิดปีขาลซึ่งตรงกับคำทำนายของเธอเป๊ะ แต่ เจซูโฮเป็นคนสมถะ ใช้ชีวิตเรียบง่าย เขามีความเชื่อว่า จะไม่หลบนอนกับใครก่อนแต่งงาน ซิม โบนี่จะจัดการกับเจซูโฮอย่างไร และเจซูโฮจะยอมทำตามคำขอของซิมโบนี่หรือไม่

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
126	주군의 태양 (Master's Sun)	รักป่วนวิญญาณหลอน	หลังจากที่ แท กงซิล ประสบอุบัติเหตุ เธอกลับมีสัมผัสพิเศษในการมองเห็นวิญญาณซึ่งวิญญาณส่วนใหญ่จะพยายามติดตามขอความช่วยเหลือจากเธอ และมาปรากฏตัวในรูปแบบที่ไม่น่าขมสักรเท่าไร เพื่อให้เธอช่วยจัดการติดต่อกับญาติพี่น้องและช่วยสะสางเรื่องราวที่ยังค้างคาใจของพวกเขา วันหนึ่งหลังจากที่ แท กงซิล ได้ไปช่วยวิญญาณของป่าคนหนึ่งที่เสียชีวิต แต่ยังคงห่วงลูกหลาน จึงให้เธอนำเงินที่ซ่อนไว้ ไปให้ลูกของเธอ หลังจากเธอทำภารกิจนี้สำเร็จ ขณะนั้นฝนตกลงมาอย่างหนัก เธอจึงพยายามโบกรถเพื่อขออาศัยกลับบ้าน โดยไม่รู้วารถคันนั้นเป็นรถของ จู จุงวอน ซีอีโอหนุ่ม เจ้าของห้างสรรพสินค้าชื่อดัง ที่สุดแสนจะเห็นแก่ตัวและไม่เคยเชื่อเรื่องลึกลับ เขาได้พบกับ แท กงซิล ที่ยืนโบกรถอยู่ท่ามกลางสายฝน พอรถจอด เธอก็พรวดพราดขึ้นรถโดยมีสภาพที่ดูไม่ได้แถมยังพูดจาแปลกๆ เกี่ยวกับสิ่งลึกลับอีกด้วย จู จุงวอน จึงหาโอกาสปล่อยเธอทิ้งไว้กลางทาง
127	절대 그이 (My Absolute Boyfriend)	รักผมได้มั้ยคุณแฟน	ซีรีส์บอกเล่าถึงเรื่องราวระหว่าง ออมดาดา สาวนักแต่งหน้าสเปเชียลเอฟเฟกต์ผู้ซึ่งไม่เคยประสบความสำเร็จในเรื่องความรัก กับ ซีโร-โนน์ หุ่นยนต์ปฏิบัติการเสมือนมนุษย์ที่สร้างขึ้นมาโดยใช้โปรแกรมในการเป็นแฟนหนุ่มผู้สมบูรณ์แบบ และวังวนรักสามเส้ากับเพื่อนสนิทของอมดาดาที่เป็นนักแสดงชื่อดัง มาวังจุน
128	더킹 투하츠 (The King 2 Hearts)	รักยิ่งใหญ่หัวใจเพื่อเธอ	กล่าวถึงประเทศเกาหลีใต้ ในระบอบรัฐธรรมนูญที่มีการปกครองรูปแบบพระมหากษัตริย์ราชินี และยังมีเจ้าชายรูปงาม อีแจฮา เขามีศักดิ์เป็นเจ้าชายแห่งเกาหลีใต้ ผู้ที่ไม่เคยแม้แต่จะสนใจกิจการของบ้านเมืองเลย เขาต้องถูกบังคับให้แต่งงานกับ คิมฮังอา เธอมีตำแหน่งเป็นครูฝึกกองกำลังทหารหน่วยรบพิเศษเกาหลีเหนือ และยังเป็นลูกสาวของผู้ทรงอำนาจแห่งเกาหลีเหนือ

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
129	김비서가 왜 그럴까 (What's Wrong with Secretary Kim)	รักมัยนะ? <u>เลขาคิม</u>	ท่านรองประธาน อียองจุน ชายหนุ่มสุด หลงตัวเอง หล่อ ฉลาด และแสนเย็นชา อียองจุนเป็นผู้บริหารบริษัทยักษ์ใหญ่ เขามีเลขาประจำตัว คิมมีโซ ที่อยู่เคียงข้างเขามาตลอดระยะเวลา 9 ปี หญิงสาวผู้มีการศึกษาสูง ฐานะทางบ้านจัดว่าดีและดูจะเข้ากับเขาได้ดีที่สุด เขาคิดว่าเลขาคนนี้แหละ เหมาะสม คู่ควรสำหรับตนมากที่สุด แต่เหตุไม่คาดฝันก็เกิดขึ้น เมื่ออยู่มาวันหนึ่งคิมมีโซตัดสินใจลาออกจากตำแหน่งเพราะอยากที่จะออกแดดและแต่งงาน การตัดสินใจของคิมมีโซทำให้อียองจุนเริ่มหวั่นใจและสงสัยว่าเพราะอะไร และเพราะการลาออกนี้เองเขาจึงคิดว่าตัวเองจะปล่อยให้สิ่งมีค่าที่คู่ควรที่สุดหลุดลอยหายไปจากเขาไม่ได้ ท่านรองจึงเริ่มเปิดกลยุทธ์พิชิตใจเลขา เพื่อคว้าเลขาให้กลับมาและไม่ต้องลาออกให้ได้
130	구르미 그린 달빛 (Moonlight Drawn by Clouds)	รักเราพระจันทร์เป็นใจ	รักเราพระจันทร์เป็นใจ Love in the Moonlight "อง รานอน" เป็นเด็กสาวที่ถูกมารดาบังคับให้แต่งกายเป็นชายตั้งแต่ยังเด็กด้วยเหตุผลบางประการ เธอจึงต้องปลอมตัวเป็นผู้ชายและตั้งตนเป็นกษัตริย์ความรัก โดยมีรายได้หลักจากการเป็นนักเขียนและที่ปรึกษาปัญหาหัวใจ แต่จดหมายรักที่เธอเขียนให้ลูกค้ากลับนำพาเธอมาพบกับ "องค์ชายลियो" ซึ่งเป็นองค์รัชทายาทถึงกระนั้นต่างฝ่ายต่างไม่รู้ฐานะและตัวตนที่แท้จริงของกันและกัน (องค์ชายไม่รู้วารานอนเป็นผู้หญิง ส่วนรานอนไม่รู้วาคือองค์ชายรัชทายาท) แต่แล้วอยู่ๆ ก็มีเหตุให้รานอนต้องเข้าวังมาเป็นขันทีทำให้ได้พบกับองค์ชายลियोอีกครั้ง รานอนจะใช้ชีวิตในวังหลวงท่ามกลางเหล่าขันทีโดยปกปิดความลับเรื่องที่เธอเป็นผู้หญิงเอาไว้ได้หรือไม่? จะเกิดอะไรขึ้นเมื่อองค์ชายรัชทายาทแห่งโชซอนตกหลุมรักขันที

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
131	이번 생은 처음이라 (Because This Is My First Life)	รักแรกตั้ง (ครอบครัว)	นัมเซฮี ชายหนุ่มผู้ไม่อยากแต่งงานและไปกู้เงินเพื่อมาซื้อบ้านจนหนีบ้านตะไท กับ ยูนจีโฮ หญิงสาวตกงานและจนมาก อายุขึ้นเลข 3 แต่ยังไม่มีความสัมพันธ์ใด ๆ คิดที่จะไม่เดทเพราะสถานะทางการเงินขัดข้อง ทั้งสองคนได้มีโอกาสมาอาศัยอยู่ในบ้านของ นัมเซฮี ด้วยกันและกลายเป็นเพื่อนร่วมบ้านของกันและกัน ซีรีส์เน้นไปที่เรื่องราวของการตีความหมายที่แท้จริงของการแต่งงานและครอบครัวสำหรับสังคมปัจจุบันและเล่าปัญหาที่คนในยุคนี้กำลังเผชิญผ่านเรื่องราวเหล่านี้
132	그녀는 예뻐다 (She Was Pretty)	รักสั้นๆ ของคนเคยสวย	เรื่องราวว่าด้วยชีวิตของนางเอกที่ตอนเด็กนั้นเธอสวยมากๆ แต่พอโตขึ้นเธอก็กลับซีเหี้ยมมากแถมผมยังหยิกเพราะกรรมพันธุ์จากพ่อของเธอ แถมชีวิตที่ซีเหี้ยมยังต้องคอยดิ้นรนหางาน จนเธอสามารถสัมภาษณ์งานผ่านกับบริษัทแห่งหนึ่ง ด้วยความที่เธอเป็นคนที่มีไหวพริบและมีไฟแรงกล้าในการทำงาน ผู้คัดเลือกจึงให้เธอผ่านมาทดลองงาน 3 เดือนกับแผนกๆ หนึ่งในบริษัท แต่แล้ววันหนึ่งเธอบังเอิญได้เข้าไปทำงานในศูนย์กลางของบริษัท เรื่องวุ่นๆ ก็ได้เริ่มต้นขึ้น เธอได้พบกับพระเอกที่เคยบ๊อบบี้เลิกกันในวันเด็กแต่เธอก็ไม่อยากให้เขารู้ว่าเธอคือคนๆ นั้นเพราะตอนนี้เธอไม่ได้สวยเหมือนตอนเด็กแล้ว
133	질투의 화신 (Don't Dare to Dream)	รักเลยไม่ต้องฝัน	พโยนารีเป็นผู้ประกาศข่าวพยากรณ์อากาศที่ช่องเอสบีซี เธออาสาเข้าร่วมทีมงานถ่ายทำและไปที่กรุงเทพฯ เพื่อจะหาเงินให้ได้มากที่สุด เมื่อไปถึงที่นั่น เธอก็ได้พบฮีฮาจิน ผู้ชายที่เธอเคยตกหลุมรักหัวปักหัวปำอีกครั้ง

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
134	미녀 공심이 (Beautiful Gong Shim)	รักวุ่นๆ ของกงซิม	กงซิม หญิงสาวที่มีพี่สาวทั้งสวย และมีความสามารถ ส่วนเธอเป็นน้องสาวที่ไม่มีความน่าสนใจ แต่เธอยังเป็นคนที่มีจิตใจที่สวยงาม และผู้ชายสองคนก็มาปรากฏตรงหน้าของสองพี่น้อง คนหนึ่ง เป็นคนหล่อและมีความก้าวหน้า เข้าย้ายเข้ามาเช่าห้องบนชั้นดาดฟ้าของอาคาร ผู้ชายอีกคนหนึ่งที่เป็นหล่อและรวยจากครอบครัวฐานะดี ละครโรแมนติกคอมเมดี้แสดงให้เห็นถึงเรื่องราวความรักที่ไม่อาจจะคาดเดาได้ของคนทั้งสี่ จากมุมมองของความอบอุ่น
135	미녀의 탄생 (Birth of a Beauty)	รักวุ่น ๆ ของคนเกิดมาสวย	ฮันแทฮี ทายาทธุรกิจเอสเจกรุ๊ปผู้มีอำนาจ ป่วยเป็นโรคหัวใจสลาย และเพื่อจะได้สมหวังกับคโย แชยอง คนรักของเขา แทฮีซึ่งมีน้องชายเป็นศัลยแพทย์จึงตัดสินใจช่วยแปลงโฉมซากิมริน แม่บ้านร่างใหญ่ที่ถูกสามีทิ้ง หลังจากศัลยกรรม ก็มรินกลายเป็นสาวสวยสมบูรณ์แบบ และเปลี่ยนชื่อเป็นซาร่า แทฮีช่วยซาร่าแก้แค้นสามีเก่าของเธอ แต่ระหว่างนั้น แทฮีก็ค่อย ๆ ตกหลุมรักซาร่า ผลงานชิ้นเอกของเขา และเรื่องราวความรักของทั้งคู่ก็เริ่มต้นขึ้น
136	커피프린스 1 호점 (Coffee Prince)	รักวุ่นวายของเจ้าชายกาแฟ	ครอบครัวของโกอินซันเคยมีฐานะดี แต่หลังจากที่พ่อของเธอเสียชีวิตไป แม่ของเธอยังคงชอบใช้จ่ายฟุ่มเฟือยอยู่เรื่อย ทำให้ทรัพย์สินร่อยหรอจนกระทั่งเป็นหนี้ และเธอยังมีน้องสาวอีกคนที่ต้องคอยดูแล โกอินซัน ตัดสินใจทิ้งความรักสวยรักงาม เปลี่ยนภาพลักษณ์จากหญิงสาวแสนหวานมาเป็นชายหนุ่มหน้าแดง เพื่อดูแลครอบครัวของเธอและหางานทำเป็นระวิง จากการที่เธอเคยมีความรู้ด้านเทควันโดมาก่อน ทำให้เธอมีนิสัยห้าวและพูดตรงไปตรงมา หลังจากเกิดเหตุการณ์ตกรถไต่พลอยโจนจนทำให้ ขเวฮันคยูล ชายหนุ่มเจ้าของร้านกาแฟ Coffee Prince เข้าใจผิดว่าเธอเป็นผู้ชายจริงๆ ทำให้โกอินซันได้งานเป็นพนักงานในร้านนั้น และเริ่มตกหลุมรักเจ้านายอารมณ์ร้ายอย่างเขา ฝ่ายขเวฮันคยูลก็เริ่มมีความรู้สึกดีๆ กับโกอินซัน แม้ว่าเขาจะเข้าใจว่าเธอเป็นผู้ชายมาตลอดก็ตาม

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
137	하이드 지킬, 나 (Hyde Jekyll, Me)	รักสามเส้าเรา 2 คน	Hyde, Jekyll and I หญิงคนหนึ่งจะรักสามเส้ากับผู้ชายคนเดียวอย่างไร จางนารา พบว่าตัวเธอต้องอยู่ในสถานการณ์ที่เป็นไปไม่ได้ จางนารา ทำงานเป็นเจ้าของและนักแสดงของคณะละครสัตว์วอนเดอร์แลนด์ สวอนสนุกขนาดใหญ่ ซอจินจิน เป็นทายาทแซโบลรุ่นที่ 3 ที่เป็นซีอีโอของวอนเดอร์แลนด์ เนื่องจากผลกระทบจากเหตุการณ์ร้ายแรง ซอจินจินมีอาการหลายบุคลิก ที่มีด้านหนึ่งอ่อนหวานและใจดีต่อคนอื่น ขณะที่อีกด้านหนึ่งเย็นชาและใจร้าย เมื่อซอจินจินพยายามไล่คณะละครสัตว์ออกจากวอนเดอร์แลนด์ จางนาราที่พยายามต่อสู้เพื่อให้คณะละครสัตว์อยู่ต่อ เกิดตกหลุมรักกับทั้งซอจินจินผู้ใจร้ายและซอจินจินผู้อ่อนหวาน แต่ความสัมพันธ์แปลกประหลาดอย่างนี้จะเป็นไปได้หรือ
138	불야성 (White Night)	ราตรีสีขาว	White Night (2009) คืนร้อนซ่อนปรารถนา ชายคนหนึ่งถูกฆ่าตายหลังจากได้รับการปล่อยตัวจากคุก นักสืบฮันตงซู สืบสวนคดีซึ่งนำเขากลับไปสู่คดีฆาตกรรมที่เกิดขึ้นเมื่อ 14 ปีก่อน กรณีที่ยังไม่แก้ที่กินวิญญาณของนักสืบฮันตงซูมาจนถึงทุกวันนี้ ในขณะที่เดียวกัน Mi-Ho กำลังจะแต่งงานกับหัวหน้าผู้บริหารของ บริษัท ขนาดใหญ่ ผู้ช่วย (ลีมินจอง) ถึงหัวหน้าผู้บริหารขอให้ทำการตรวจสอบประวัติของ Mi-Ho เธอค้นพบว่าแม่ของ Mi-Ho เป็นผู้ต้องสงสัยหลักในคดีฆาตกรรมที่ยังไม่ทราบเมื่อ 14 ปีก่อน ผู้ช่วยยังสังเกตเห็นชายอีกคนหนึ่งคือโยฮัน ซึ่งดูเหมือนจะคอยอยู่เคียงข้างกับมิโฮเสมอ นักสืบฮันตงซูเชื่อมั่นว่าโยฮันลูกชายของเหยื่อจากคดีฆาตกรรมอายุ 14 ปีเกี่ยวข้องกับคดีฆาตกรรมครั้งล่าสุด นักสืบฮันตงซูค้นพบความสัมพันธ์ที่ซ่อนเร้นระหว่างโยฮันและมิ - โฮ เมื่อเกิดอาชญากรรมมากขึ้นนักสืบฮันตงซูก็ทำงานอย่างลนลานเพื่อเปิดเผยความจริง

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
139	루갈 (Rugal)	รูกัล ตำรวจกลคนเหนือมนุษย์	เรื่องราวของ “คังค็อบอม” คือตำรวจสายลับชั้นยอดที่ถูกป้ายสีว่าฆาตกรรมภรรยาของตน อีกทั้งยังโดนควักดวงตาไป โดยทั้งหมดเป็นฝีมือขององค์กรก่อการร้ายขนาดใหญ่ “อาร์โกส” ที่กุมอำนาจเส้นสายเครือข่ายอิทธิพลในเกาหลีไว้แทบทั้งหมด ในขณะที่เขาคิดว่าตัวเองสูญเสียทุกอย่าง และต้องติดคุก เขากลับได้รับความช่วยเหลือจากบุคคลลึกลับให้ออกจากคุกได้ พร้อมกับผ่าตัดมอบดวงตัจกรกลอัจฉริยะสุดล้ำให้ โดยแลกเปลี่ยนกับการมาร่วมทีมหน่วยงานลับ “รูกัล” ที่นำโดยอธิบดีสำนักงานตำรวจแห่งชาติ ซึ่งรวบรวมตำรวจและคนที่สูญเสียอวัยวะในร่างกายมา ผ่าตัดตัดแปลงใส่จักรกลเข้าไป โดยมีเป้าหมายโค่นล้มอาร์โกสให้ได้
140	라디오 로맨스 (Radio Romance)	เรดิโอ โรแมนซ์	ชงกึอริม สาวนักเขียนโปรแกรมรายการวิทยุ ด้วยความที่แม่ของเธอตาบอดเธอในฐานะลูกสาว จึงฟังวิทยุตลอดเวลา สิ่งนี้เองที่ทำให้เธอมาทำงานนี้แต่เธอเป็นคนไม่มีพรสวรรค์ในงานเขียนเอาซะเลย ตอนนั้รายการที่เธอทำอยู่กำลังจะโดนปิด แต่เธอประสบความสำเร็จในการจับนักแสดงชายยอดนิยมอย่าง จีซูโฮ
141	우리, 사랑했을까 (Was It Love?)	เราเคยรักกันใช่ไหม	โนเอจอง คุณแม่เลี้ยงเดี่ยวทำงานเป็นโปรดิวเซอร์ในบริษัทผลิตภาพยนตร์ เธอร้างราจากการมีแฟนและเรื่องความรักมาถึง 14 ปี แต่จู่ ๆ ก็มีชายหนุ่มถึง 4 คนเข้ามาพัวพันในชีวิตเธอ

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
142	병원선 (Hospital Ship)	เรือรักเรือพยาบาล	ซงอินแจ ศัลยแพทย์ฝีมือดีที่ต้องจบอาชีพแพทย์ เพราะข้อกล่าวหาจากสาธารณชน เธอมาที่โรงพยาบาลบนเรือที่ออกเดินทางเพื่อรักษาผู้ป่วย และเรียนรู้วิธีการเป็นหมอที่เห็นอกเห็นใจผู้ป่วย คิวักฮยอง แพทย์ทหารที่ประจำการบนเรือ ตัวละครของเขาเป็นแพทย์ฝึกหัดที่มีความอบอุ่นและความเมตตา เน้นการดูแลผู้ป่วยด้วยความจริงใจ ตรงข้ามกับตัวละครของฮาจิวอน ที่เน้นแค่การทำงานที่มีประสิทธิภาพ เธอเลือกมาทำงานที่นี่เพื่อกู้สถานะทางสังคมคืน เมื่อนั้นเธอจะสามารถกลับไปยังที่ที่เธอมาได้ “บันทึกการผจญภัยของแพทย์วัยเยาว์เพื่อการเป็นหมอที่แท้จริง นำไปสู่การใช้ชีวิตจริง และการรักษาคนไข้อย่างจริงจัง” ท้ายที่สุดเราเห็นซงอินแจต้องทุกข์ทรมานด้วยความรู้สึกผิด เธอถามว่าคนไข้เป็นยังไง ก่อนที่พวกเขาจะตายในมือของเธอ มันเกิดจากการความผิดพลาดก่อนหน้าของเธอ หรือมีเรื่องเศร้าเกิดขึ้นอีกครั้งบนเรือ
143	사이코지만 괜찮아 (It's Okay to Not Be Okay)	เรื่องหัวใจไม่ไหวอย่าฝืน	ซีริสเล่าเรื่องราวความรักและชีวิตของ มุนคังแท เจ้าหน้าที่สุขภาพชุมชนที่แผนกผู้ป่วยจิตเวช ผู้ซึ่งไม่มีเวลาให้กับความรัก และ โกมุนยอง นักเขียนนวนิยายที่ไม่รู้จักคำว่ารัก และเจ็บปวดจากโรคต่อต้านสังคม หลังจากที่ทั้งสองพบกัน พวกเขา ก็ค่อย ๆ เยียวยาบอดแผลในใจของกันและกัน

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
144	보이스 (Voice)	ล่าเสียงฆรรณะ	เกิดคดีฆาตกรรมต่อเนื่องซึ่งเหยื่อที่ถูกฆ่าตายก็คือพ่อของคังกอนจู ตำรวจหญิงผู้มีความสามารถพิเศษในการฟัง และภรรยาของมูจินฮยอก สายลับมือหนึ่งแห่งกรมตำรวจ คดีจบลงโดยหาตัวคนร้ายไม่เจอ คังกอนจูจึงเดินทางไปศึกษาต่อต่างประเทศ เวลาผ่านไปสามปีเธอกลับมาเกาหลี และร่วมมือกับมูจินฮยอกก่อตั้งทีม Golden Time ทีมสืบสวนที่จะช่วยชีวิตเหยื่อที่โทรเข้าแจ้งเหตุร้ายให้ทันท่วงที โดยอาศัยเบาะแสที่มีเพียงเสียงผ่านสายโทรศัพท์เท่านั้น
145	조선로코-녹두전 (The Tale of Nokdu)	ล่านำรักจำแลง	เรื่องราวของ จอนนกดุ ชายหนุ่มที่อาศัยอยู่บนเกาะ วันหนึ่งครอบครัวถูกทำร้ายจนพี่ชายได้รับบาดเจ็บ ตัดสินใจติดตามนักฆ่าที่รอดชีวิตเพียงหนึ่งเดียว เพื่อตามสืบหาความจริงว่าเพราะอะไรชีวิตของเขาถึงถูกตามล่าและครอบครัวโดนทำร้าย จนมีโอกาสได้เข้าไปสืบหาความจริงที่หมู่บ้านแห่งหนึ่ง และ จอนนกดุ ได้ปลอมตัวเป็นผู้หญิงเข้าไปอยู่ในหมู่บ้านแม่มายเพื่อสืบหาความจริง จนได้มาพบกับ ดงดงจู หญิงสาวที่มีบุคลิกแก่นช้าแตกต่างจากหญิงทั่วไปในยุคโชซอน วันหนึ่ง ดงดงจู ได้รับการช่วยเหลือจาก จอนนกดุ จากเหตุการณ์ร้ายแรงบางอย่าง จึงมีผลทำให้ จอนนกดุ ต้องรับเธอเป็นบุตรบุญธรรม เพื่อการปกปิดตัวตนของตัวเองและสืบหาความจริงต่อไปในหมู่บ้านแม่มายแห่งนี้

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
146	당신이 잠든 사이에 (While You Were Sleeping)	ลิขิตฝันฉันและเธอ	เป็นเรื่องราวของหญิงสาวคนหนึ่งที่สามารถมองเห็นสิ่งที่เกิดขึ้นในอนาคตผ่านความฝันของเธอกับอัยการหนุ่มที่ต้องทำทุกวิถีทางเพื่อที่จะยุติความฝันเหล่านั้นไม่ให้เกิดขึ้นจริง
147	로맨스는 별책부록 (Romance Is a Bonus Book)	ลึนรักฉบับโบนัส	ซีรีส์เรื่องนี้บอกเล่าเรื่องราวของชายหญิงที่ต่างวัยกันเล็กน้อย หนึ่งในเป็นชายหนุ่ม ชาอินโฮ เขาคือนักเรียนอัจฉริยะสร้างผลงานเลื่องชื่อกับมาตั้งแต่ยังวัยรุ่น จนวันนี้เขาได้เป็นบรรณาธิการที่หนุ่มที่สุดในสำนักพิมพ์แห่งหนึ่ง ทั้งหล่อและเก่ง ทั้งยังมุ่งมั่นขยันทำงาน ไม่พอยังเป็นคนที่มีหัวใจอบอุ่นและเป็นคนมีเหตุผลด้วย
148	더 패키지 (The Package)	ลึนรักแพคเกจทัวร์เลิฟ	เรื่องราวของซีรีส์เรื่องนี้เกิดขึ้น ณ กรุงปารีส ประเทศฝรั่งเศส เรื่องราวของผู้คนที่ใช้ชีวิตแตกต่างกัน และมีจุดประสงค์ในการท่องเที่ยวต่างกัน ได้มารู้จักกันและประสบปัญหาที่ไม่คาดฝันด้วยกัน ชานมารู เขาเดินทางไปประเทศฝรั่งเศสเพื่อแก้ไขความเสียหายบางอย่าง ด้าน ยูโนโซโซ นักศึกษาที่ทำหน้าที่เป็นไกด์ และกลุ่มนักท่องเที่ยวแพคเกจจประกอบไปด้วย ชันมารู ที่ถูกแฟนสาวที่เคยคบทิ้ง และออกมาเที่ยวตามลำพัง, คิมคยองแจ พนักงานบริษัทที่คบกับแฟนสาวมาเป็นปีที่ 10, ชายหนุ่มปริศนา ที่ไล่ตามยูโนโซโซ, จองยอนซอง ที่มาเที่ยวกับพาร์ทเนอร์ที่ไม่รู้ความสัมพันธ์, ฮันโซรัน เว็บดีไซเนอร์ที่กำลังกลัดกลุ้มระหว่างเรื่องเดทกับการแต่งงาน, โอ๊กชูชายชราผู้ต้อรันและชอบมีเรื่อง, ฮันบกจา ที่คอยดูแลปรนนิบัติสามีไปตลอดชีวิตจนแก่ขึ้นเรื่อยๆ และนาฮยอน ที่ไม่สามารถประมาณอายุได้

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
149	어비스 (Abyss)	ลูกแก้วคืนวิญญาน	เรื่องราวของคนสองคนที่ได้รับการฟื้นชีวิตกลับมาอีกครั้ง จากความช่วยเหลือของลูกแก้วคืนวิญญาน เมื่อโกเซยอน) และซามิน ได้รับการฟื้นคืนชีพในรูปแบบที่แตกต่างจากเดิม โกเซยอน จากที่เคยเป็นอัยการสาวสวยกลับได้รับชีวิตใหม่เป็นทนายความที่หน้าตาธรรมดา ๆ ส่วนซามินที่เคยเป็นนักธุรกิจที่หน้าตาไม่ได้โดดเด่นแต่ทั้งรวยและฉลาด กลับกลายเป็นหนุ่มที่หน้าตาหล่อเหลา
150	앙큼한 돌싱녀 (Cunning Single Lady)	เล่ห์รักยัยตัวร้าย	เรื่องราวของผู้หญิงคนหนึ่ง นาเอรา ซึ่งหย่ากับสามี ชาของอู แต่แล้วเธอก็ต้องมาขอชาของอู แต่งงานอีกครั้ง นาเอรา ที่สนใจแต่เรื่องการแต่งกายและรูปลักษณ์ เพราะเธอเชื่อมั่นว่าจะนำไปสู่ชีวิตที่ดีขึ้น และเธอก็ได้พบกับ ชาของอู ซึ่งเรียนจบทางด้านวิศวกรรมซอฟต์แวร์ จนในที่สุดก็ได้แต่งงานกัน แต่เมื่อแต่งงานกันแล้ว ชีวิตแต่งงานดูเหมือนจะไม่เป็นเหมือนกับที่นาเอราคาดฝันไว้ ว่าเธอจะมีความสุขและมีชีวิตที่สบาย หลังจากแต่งงาน ชาของอูลาออกจากงานเพื่อทำธุรกิจส่วนตัว ทำให้นาเอราต้องทำงานคนเดียว ชีวิตหลังแต่งงานจึงไม่เป็นอย่างที่เธอคาดหวัง เธอจึงตัดสินใจที่จะหย่า หลังจากหย่าแล้ว แอราพบกับความยากลำบาก ซึ่งต่างจากของอู ที่กลับประสบความสำเร็จในการพัฒนาซอฟต์แวร์คอมพิวเตอร์ และร่ำรวยขึ้น ทำให้นาเอราพยายามที่จะเกลี้ยกล่อมของอูให้แต่งงานกับเธออีกครั้ง

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
151	러브포텐 - 순정의 시대 (Love For Ten - Generation of Youth)	เลิฟ พอร์ เท็น : วุ่นรักวัยหนุ่ม สาว	นักศึกษาวิศวกรรมใฝ่รู้ตกหลุมรักสาวสวยที่รักการเที่ยวในวิทยาลัยของเขา เขาเข้าร่วมกับกลุ่ม การละครที่เธออยู่เพื่อหาทางใกล้ชิดเธอให้มากขึ้น
152	그녀의 사생활 (Her Private Life)	โลกอีกใบของยัยแฟนเกิร์ล	ซีรีส์เรื่องนี้ดัดแปลงมาจากเว็บตูนออนไลน์เรื่อง "Noona Fan Dot Com" โดยเป็นเรื่องราว ระหว่าง แพคมินยอง ที่รับบท ของด็อกมี ภักฑารักษ์สุดเก่งประจำพิพิธภัณฑ์แห่งหนึ่ง ทั้งยังเป็น ติ่งไอดอลเมื่ออยู่บ้าน กับ คิมแจอูค ที่รับบท โรอัน ผู้อำนวยการฝ่ายศิลป์ของพิพิธภัณฑ์แห่งนี้ ที่ แกล้งทำตัวเป็นติ่งใส ๆ ไร้เซี้ยวเล็บเมื่ออยู่ในโลกอินเทอร์เน็ต
153	동백꽃 필 무렵 (When the Camellia Blooms)	วันที่ดอกไม้เบ่งบาน	คนทั้งชุมชนเรียกเธอว่า ทง มั่นคือชื่อบาร์ที่เธอเปิดในถนนที่เต็มไปด้วยร้านบูตองในเมือง ชายทะเลแห่งหนึ่ง เธอย้ายมาอยู่ในเมืองนี้เมื่อ 6 ปีก่อน พร้อมกับลูกชายที่ยังแบเบาะ แม้จะอยู่ ที่นี่มานานถึง 6 ปี ก็ไม่ได้ทำให้เธอกลายเป็นส่วนหนึ่งของชุมชน เธอยังคงเป็นคนอื่น เป็นผู้หญิง ที่ถูกมองไม่ดี เพราะเธอ เป็นคุณแม่เลี้ยงเดี่ยว ที่ขายเหล้าคนเดียว ในร้านที่เต็มไปด้วยลูกค้า ผู้ชาย เธอใช้ชีวิตเรียบๆกับลูกชายของเธอ แม้จะโดนกลั่นแกล้งหรือเขม่นบ้าง แต่เธอก็อยู่ใน เมืองนี้มาได้ถึง 6 ปี จนวันหนึ่งเธอได้พบกับ ฮวางยงชิก เจ้าหน้าที่ตำรวจที่โดนแต่งตั้งมาจากโซล ความจริงเขาเป็นคนเมืองนี้ และเป็นผู้দ্วงความยุติธรรมมาตั้งแต่เด็ก จนได้รับรางวัลพลเมืองดี มากมาย และได้รับการแต่งตั้งเป็นเจ้าหน้าที่ตำรวจเป็นกรณีพิเศษ

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
154	열여덟의 순간 (At Eighteen)	วันใส ๆ วัย 18	บอกเล่าเรื่องราวของ ชเวจุนอู (รับบทโดย องซองอู) เด็กหนุ่มในวัย 18 ปีที่เคยชินกับความโดดเดี่ยว เขาเป็นคนที่ไม่ชอบแสดงความรู้สึกหรืออารมณ์ออกมาซักเท่าไรแต่ก็มีด้านที่น่ารักอยู่เหมือนกัน เมื่อได้ย้ายโรงเรียนไปใหม่ เขาก็ได้พบกับ ยูซูบิน (รับบทโดย คิมฮยางกิ) เด็กนักเรียนสาวตัวอย่าง ผู้ใช้ชีวิตอยู่ภายใต้การควบคุมดูแลของแม่มาโดยตลอด ทำให้เธอไม่มีอิสระในการใช้ชีวิตและไม่มีคามฝันเป็นของตัวเอง หลังจากที่เธอได้รู้จักกับ ชเวจุนอู เธอก็ได้ประสบการณ์ที่แปลกไปที่ละนิดๆในชีวิตของเธอ
155	런 온 (Run On)	วิ่งนำรัก	ซีรีส์ที่ติดตามเรื่องราวของอดีตนักกรีฑาที่กลายมาเป็นเอเยนต์นักกีฬาซึ่งเกี่ยวข้องกับ กีซอนคยอม ชายผู้มีโชคชะตาที่จะต้องวิ่งต่อไปและมองไปข้างหน้า และ โอมมีจู หญิงสาวผู้คุ้นชินกับการมองย้อนกลับไปอยู่ตลอดเวลา
156	브이아이피 (VIP)	วีไอพี ใครคือซู	นางจองซอน ทำงานในทีมดูแลลูกค้าวีไอพี ของห้างสรรพสินค้าแห่งหนึ่ง เธอแต่งงานกับพัคของจุน) ซึ่งทำงานในทีมเดียวกัน ทั้งคู่ประสบกับเหตุอันไม่คาดคิด ทำให้ต้องพลัดพรากจากกัน
157	또! 오해영 (Another Miss Oh)	รุ่นนักรักนี้ ของโอแฮยอง	เป็นเรื่องราวของหญิงสาว 2 คนที่บังเอิญชื่อ โอแฮยอง เหมือนกันแต่กลับมีชีวิตที่ต่างกัน โอแฮยอง หนึ่งเป็นหญิงสาวหน้าตาสวย ร่าเริง เรียนเก่ง ป๊อปูล่าที่สุดในโรงเรียน มีคุณสมบัติที่เรียกว่าสมบูรณ์แบบ ส่วนอีกโอแฮยอง เป็นหญิงสาวหน้าตาธรรมดา ไม่มีความโดดเด่น ไม่อยู่ในสายตาใคร และมักจะถูกเพื่อนๆนำไปเปรียบเทียบกับโอแฮยองสวยตลอดเวลา

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
158	첫사랑은 처음이라서 (My First First Love)	วุ่นรักแรก	บอกเล่าเรื่องราวของ แทโอ หนุ่มเฟรนด์ลี่เปิดเผยชัดเจนอารมณ์ดีและมองโลกในแง่บวกอยู่เสมอ พ่อที่ฐานะดีได้มอบบ้านหลังหนึ่งให้เขาไปใช้ชีวิตด้วยตัวเอง หลังจากนั้น ชงอี เพื่อนสนิทสมัยเด็กของแทโอที่บ้านถูกยึดและขายต่อเลยไม่มีที่อยู่ , การิน เพื่อนอีกคนของแทโอที่หนีออกจากอกแม่ซึ่งเป็นเจ้าของธุรกิจชื่อดังเพื่อตามหาอิสราภาพ และ ชเวฮุน เพื่อนแทโอและชงอีอีกคนที่โดนพ่อไล่ออกจากบ้านเพราะอยากทำตามความฝันในการเป็นนักแสดงละครเวที ทั้ง 3 คนจึงมาอ้อนวอนแทโอเพื่อมาขอมาอยู่ร่วมกัน
159	상속자들 (The Heirs)	วุ่นรักทายาทพันล้าน	เรื่องราวของเหล่าทายาทผู้ครอบครองวงการธุรกิจเกาหลี นักเรียนกลุ่มนี้ดูเหมือนจะบงการทุกอย่างในชีวิตได้ เว้นก็แต่เรื่องของการรัก คิม ทัน เป็นทายาทของเอ็มไพร์กรุ๊ป ซึ่งไปเรียนต่อที่ประเทศสหรัฐอเมริกา แต่ในความจริงแล้วมันกลับเหมือนกับการถูกไล่ไปมากกว่า เมื่อ คิม วอนพีชายของเขากลับมาที่บ้านจะกลับมาเพื่อแย่งชิงธุรกิจของที่บ้านไป ขณะที่เขาอยู่ที่อเมริกา คิม ทัน ผู้หยิ่งยโส เอาใจตัวเองเป็นใหญ่ ได้เจอกับ ซา อินซอง ซึ่งเธอมาตามหาพี่สาวของเธอ เขา รู้สึกว่าเขาตกหลุมรักเธอเข้าแล้ว โดยที่ไม่เคยรู้เลยว่าเธอเป็นลูกของแม่บ้านของที่บ้านเขาตัวเอง และเขายังต้องมาเจอคู่แข่งความรักกับ ชเว ยองโด ที่ตกหลุมรักอินซองเหมือนกัน เขาเป็นทายาทริสอร์ทยักษ์ใหญ่ ที่มีไอคิวเป็นเลิศแต่กลับใช้ในทางที่ไม่สร้างสรรค์ ผู้เป็นพี่ชายของคูนั่น ราเซล ยู ที่ตามกลับมาเกาหลี สาวสวยผู้นำแพชั่นและคิดว่าไม่มีอะไรที่เธออยากได้แล้วไม่ได้

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
160	애타는 로맨스 (My Secret Romance)	วุ่นรักวันไนท์สแตนด	เรื่องราวโรแมนติกคอมมาดี้ของอียุนมีหญิงสาวที่ไม่เคยมีแฟนมาก่อน เธอมีบุคลิกที่สดใสและทัศนคติอนุรักษ์นิยมเกี่ยวกับความรัก แต่บังเอิญมีความสัมพันธ์แบบ one night stand กับชาจินอูค ชายหนุ่มทายาทตระกูลมหาเศรษฐีรุ่นที่ 2 ที่รักสนุก แต่หลังจากที่พวกเขาได้พบกัน ชายหนุ่มได้เปลี่ยนไปจากหนุ่มเพลย์บอยรักปาร์ตี้เป็นนักธุรกิจทำงานที่สูญเสียเสน่ห์ และสามปีต่อมาทั้งคู่ต้องมาเจอกันโดย บังเอิญอีกครั้งเมื่ออียุนมีกลับมาเป็นนักโภชนาการที่ร้านอาหารในบริษัทของเขา และทั้งคู่ต้องแกล้งทำเป็นไม่รู้จักกัน จากความสัมพันธ์แบบ one night stand อาจจะเปลี่ยนไปกลายเป็นความสัมพันธ์ที่มีความหมายมากขึ้น
161	싸우자 귀신아 (Hey Ghost, Let's Fight)	วุ่นรักวิญญาณหลอน	"ปาร์ค บงพัล" เป็นชายหนุ่มที่มีความสามารถในการมองเห็น จับต่อง และติดต่อสื่อสารกับภูติผีวิญญาณ เขาจึงนำความสามารถพิเศษที่ว่านี้มาหารายได้ด้วยการเป็นมือปราบผี โดยรับจ้าง (ใช้กำลัง) ขับไล่ภูติผีวิญญาณอ่อนหัด หมายเก็บเงินให้ได้ 100 ล้านวอน (กว่า 3.1 ล้านบาท) เพื่อนำมารักษาดวงตาไม่ให้มองเห็นผีอีก เมื่อเห็นว่าหนทางไปสู่จุดหมายยังอีกยาวไกลเพราะเงินเก็บในบัญชีมีเพียง 1.27 ล้านบาท หรือเกือบ 4 หมื่นบาท (ต้องเก็บเงินอีก 12 ปี 9 เดือนจึงจะครบ) เขาจึงตัดสินใจว่าจะรับปราบผีที่เฮี้ยนหนักขึ้นหวังอัปค่าตัว
162	나 홀로 그대 (My Holo Love)	วุ่นรักโฮโลแกรม	ซีรีส์เล่าถึงเรื่องราวของ ฮันโซยอน (รับบทโดย โกซองฮี) เธอตัดสินใจใช้ชีวิตอย่างสันโดษ วันหนึ่งความเปลี่ยนแปลงเกิดขึ้นเมื่อเธอได้เริ่มต้นใช้งานโปรแกรม AI หรือหุ่นยนต์ประดิษฐ์ซึ่งมีรูปร่างหน้าตาเหมือนกับผู้ชายของคนที่พัฒนาโปรแกรมนี้ขึ้นมา โจนันโด (รับบทโดย ยุนฮยอนมิน) ต่อมาโซยอนกลับตกหลุมรักทั้ง AI และตัวจริงแสนเย็นชาของนันโดเข้าอย่างจัง

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
163	으라차차 와이키키 (Welcome to Waikiki)	ไวกีกิ เกสต์เฮาส์อลเวง	คังดงกู ชายหนุ่มที่ฝันอยากเป็นผู้นำกับภาพยนตร์แต่เป็นคนที่ไม่ประสบพบแต่โชคร้ายตลอดเวลา ซอนจุนกิ ชายหนุ่มที่ใฝ่ฝันอยากประสบความสำเร็จในการเป็นนักแสดงแบบพ่อของเขาเอง แต่ ทุกวันได้แต่บทเล็ก ๆ และ บงคูซิก อยากเป็นคนเขียนบทแต่ทุกสิ่งรอบตัวมันไม่เป็นใจกับเขา เสียเลย ทั้งสามหนุ่มเปิดบ้านเกสต์เฮาส์ที่ชื่อว่า “ไวกีกิ” แต่มันกำลังจะถูกแบ่งคีย์ด แล้วจู่ ๆ ก็มี เด็กเบบี้พร้อมสาวลึกลับนางหนึ่งปรากฏตัวขึ้นที่บ้านเกสต์เฮาส์หลังนี้
164	아름다운 세상 (Beautiful World)	โศกนาฏกรรมในโลกสวย	เรื่องราวของ พัคมูจิน คุณครูประจำโรงเรียนมัธยมแห่งหนึ่งและ คังอินฮา เจ้าของร้านเบเกอรี่ ทั้งคู่เป็นคู่แต่งงานที่มีความสุขกับการได้ใช้ชีวิตครอบครัวและอยู่กับลูกๆ ความเงียบสงบอยู่ได้ไม่ นานและกลายเป็นประสบการณ์ที่เหมือนตกรถเมื่อ พัคซอนโฮ เด็กนักเรียนชายผู้ตกเป็นเหยื่อ ความรุนแรงในโรงเรียน ส่งผลให้ครอบครัวของเขาลุกขึ้นสู้เพื่อเรียกร้องความยุติธรรม ในขณะที่ เขากำลังตกอยู่ในช่วงความเป็นความตาย น้องสาวของเขา พัคซูโฮ ที่เรียนอยู่ในโรงเรียนเดียวกัน กับพี่ชาย จึงตัดสินใจที่จะค้นหาความจริงที่อยู่เบื้องหลังเหตุการณ์ความรุนแรงที่เกิดขึ้นแทน พี่ชายของเขาเอง ในขณะที่ โอจินพโย ประธานมูลนิธิของโรงเรียนเอกชนแห่งหนึ่งซึ่งได้รับ ตำแหน่งจากมรดกตกทอดของครอบครัวและ ซออินจู คู่แต่งงานที่มีฐานะร่ำรวยและไม่เคย ประสบกับความผิดหวังหรือขาดสิ่งใดในชีวิตมาก่อนเลย พวกเขาทั้งคู่มีลูกชายหนึ่งคนที่ชอบก่อ ปัญหาและพ่อแม่จึงต้องพยายามปิดบังความผิดของลูกให้จงได้เช่นเดียวกัน

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
165	SKY 캐슬 (Sky Castle)	สกายแคสเซลล์	เรื่องราวของเหล่าสาว ๆ ในสังคมชั้นสูงใจกลางกรุงโซลที่อาศัยอยู่ในอพาร์ทเมนต์สุดหรูแห่งหนึ่ง ชื่อว่า “SKY Castle” โดยสามีของพวกเธอมีทั้ง ผู้พิพากษา, อัยการ, แพทย์ และ ศาสตราจารย์ ชื่อดัง เรื่องราวจะติดตามชีวิตและความทะเยอทะยานของพวกเธอในการที่จะทำให้ลูกๆ ได้เข้า ในมหาวิทยาลัยดี ๆ บางครอบครัวเติบโตมาจากตระกูลที่เป็นแพทย์และนายมาหลายรุ่น เธอ ทั้ง 5 คนต้องการพื้นที่ครอบครัวของตนเองในสังคมชั้นสูงจึงพยายามดันทั้งสามีและลูกให้ใช้ชีวิต ที่แสนเหน็ดเหนื่อยนี้ตามความคิดของพวกเธอ
166	품위있는 그녀 (The Lady in Dignity)	สงครามริษยา	เรื่องราวของผู้หญิงสองคนที่มีชีวิตต่างกัน ต้องมาดำเนินชีวิตด้วยกันในสังคมไฮโซ ที่เต็มไปด้วย ความอยากดิ้อยากเด่น ความจอมปลอม ความสุขหลอก ๆ ที่สร้างขึ้นมาจากหน้าและความโลภ ในทรัพย์สมบัติที่ไม่รู้จักพอ เป็นสาเหตุที่ทำให้เกิดเรื่องราวต่าง ๆ ขึ้น
167	최강 배달꾼 (Strongest Deliveryman)	ส่งรักให้ถึงใจเธอ	เป็นเรื่องราวของ ชเว คังซู เขาเป็นเด็กส่งของและได้กลายเป็น CEO ของบริษัทผู้ให้บริการจัดส่ง นอกจากนี้ยังแสดงให้เห็นถึงเส้นทางสู่ความรักและความสำเร็จ
168	스타트업 (Start-Up)	สตาร์ทอัพ	เรื่องราวชีวิตของตัวละครวัยหนุ่มสาวที่เริ่มต้น (Start) และ เติบโต (up) กับการทำธุรกิจสตาร์ท อัพด้วยความฝันที่อยากจะประสบความสำเร็จใน Silicon Valley ของเกาหลี ซึ่งตัวละครได้พบ เจอกับ ความท้าทาย ความยากลำบาก การให้กำลังใจซึ่งกันและกัน และเรื่องราวความรักของ พวกเขา

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
169	비밀의 숲 (Stranger)	สเตรนเจอร์	ฮวังซิมก ผู้ที่ปัจจุบันเป็นอัยการหนุ่มรูปหล่อ อดีตนั้นเขาเคยมีชีวิตวัยเด็กที่ผ่านการผ่าตัดสมองมาก่อน ส่งผลให้เขากลายเป็นคนที่มีบุคลิกเย็นชาและไร้อารมณ์ความรู้สึก และเมื่อเขาเป็นอัยการหนุ่มแห่งสำนักงานโซลตะวันตก เขาก็เป็นอัยการที่มีความตงฉิน มีเหตุมีผล ขณะเดียวกันก็มีความเย็นชาและโดดเดี่ยว ที่น่าสนใจก็คือเขามีความชำนาญชำนาญในการสืบหาเบาะแสและเชื่อมโยงแ่ง มองปราดเดียวก็วิเคราะห์ได้ถึงเหตุการณ์และแรงจูงใจ
170	빙의 (Possessed)	สวมร่างหลอน	เป็นเรื่องราวเกี่ยวกับ "คังฟิลซอง" เป็นนักสืบที่มีความยุติธรรม จิตใจดี แต่กลัวผีมาก ๆ นางเอก "ฮงซอจอง" เป็นคนที่มีสัมผัสพิเศษและถูกลิขิตให้ต้องเป็นร่างทรง เมื่อทั้งสองต้องร่วมมือกันปราบเจ้าฆาตกรต่อเนื่อง ที่ต้องการจะใช้ผีที่เป็นนักโทษประหารมาเป็นพวก แต่กลับพลิกล็อกเมื่อผีนักโทษประหารนั้นโดนปลุกขึ้นมา แต่กลับเข้าไปสิงร่างฆาตกรนั้นแทนและใช้ร่างนั้นในการทำชั่วต่อไป
171	야식남녀 (Sweet Munchies)	สวีทมันชีส์	ซีริสบอกเล่าเรื่องราวของ พักจินซอง เชฟหนุ่มที่ร้านธุรกิจร้านอาหารว่างยามดึก ซึ่งภาพลักษณ์ภายนอกของเขาค่อนข้างน่าดึงดูดและเขารักในการทำอาหาร แต่ในส่วนลึกแล้วเขามีความลับบางอย่างซ่อนอยู่ ซึ่งต่อมาเขาได้เข้าไปเกี่ยวข้องกับ โปรติวเซอร์รายการโทรทัศน์สาว คิมอาจิน (รับบทโดย คังจียอง) และวังวนความรักของทั้งคู่กับชายหนุ่มอีกคนที่ก้าวเข้ามา คังแทวาน

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
172	스위트홈 (Sweet Home)	สวีทโฮม	ซาฮยอนซู เด็กหนุ่มวัย 18 ปี ผู้ใช้ชีวิตอย่างสันโดษและสิ้นหวังหลังจากที่ทั้งครอบครัวของเขา ประสบอุบัติเหตุเสียชีวิต ฮยอนซูได้ย้ายเข้ามาอยู่ในอพาร์ทเมนต์กรีนโฮม และมีความตั้งใจว่าตัวเองจะฆ่าตัวตายในไม่ช้า แต่ทว่ากลับเกิดเหตุการณ์ประหลาดและน่ากลัวขึ้น ซึ่งเขาและเหล่าผู้พักอาศัยในอพาร์ทเมนต์ต้องต่อสู้กับสัตว์ประหลาดที่เกิดขึ้นจากความโลภภายในจิตใจ
173	국민 여러분! (My Fellow Citizens!)	ส.ส.แสบสะบัดช่อ	ซีริสแนวอาชญากรรม-คอมเมดี้ โดยการกลับมาคราวนี้มาในบทบาทของนักต้มตุ๋น ยังจงกุก นักต้มตุ๋นมากประสบการณ์ซึ่งไม่เคยถูกตำรวจจับได้มาก่อนเลย เขามาจากครอบครัวที่กระทำการทุจริตเป็นงานหลักของตระกูลและจบลงด้วยการถูกแฟนสาวหลอกและฉกเงินที่ใช้ในงานแต่งงานหนีไปด้วย ขณะที่เขากำลังต้มตุ๋นด้วยความรู้สึกของการถูกทรยศอยู่นั้น เขาได้พบกับ คิมมียอง และก็เหมือนรู้สึกสปาร์คในหัวใจตั้งแต่ครั้งแรกที่ได้พบเธอ เขาทั้งคู่สามารถเข้ากันได้เป็นอย่างดีและตัดสินใจแต่งงานกันในอีกหนึ่งปีต่อมา แน่นอนตัวเขาเองโกหกต่อ คิมมียอง ว่าเป็นศิษย์เก่าของมหาวิทยาลัยแห่งชาติโซลซึ่งดำเนินธุรกิจส่วนตัวอยู่แต่หลังจากแต่งงานกัน ยังจงกุก ก็ได้รับคำสารภาพที่ซอกยิ่งกว่าเมื่อภรรยาป้ายแดงหมาด ๆ ของเขามาบอกเขาว่า เธอเป็นตำรวจ

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
174	풀하우스 (Full House)	สะดุดรักที่พิงใจ	อันจ็อน ผู้มีความฝันที่จะเป็นนักเขียนนวนิยายชื่อดัง แต่ด้วยความไวใจที่มีต่อเพื่อน จึงทำให้เธอต้องเสียบ้าน Full House ที่รักมากที่สุดไปให้กับ ลียองเจ ซูเปอร์สตาร์ชื่อดังที่มีสาว ๆ ตามกรี๊ดมากที่สุด และแล้วเรื่องวุ่น ๆ ก็เกิดขึ้น เมื่อจ็อนต้องการบ้านคืน เธอยอมตกลงทำงานบ้านให้ยองเจ เพื่อแลกกับกรรมสิทธิ์ใน บ้านหลังนี้คืนมา เรื่องราวน่าจะจบลงเพียงเท่านั้น ถ้าไม่เป็นเพราะยองเจไปหลงรัก คังฮวีอน เพื่อนสมัยเด็ก แต่เธอกลับไม่สนใจใยดีต่อบริกเขาเลย ยองเจจึงประชดด้วยการทำสัญญาคืนบ้านให้กับจ็อนเสีย โดยมีข้อแม้เพียงถ้าเธอยอมแต่งงานกับเขา
175	일단 뜨겁게 청소하라!! (Clean with Passion for Now)	สะอาดนักต้องรักให้เซ็ด	ร่างมาจากเว็บตูนชื่อเดียวกันในปี 2558 เรื่องราวของ จางซอนกยอล ที่ต้องทุกข์ทรมานกับโรคไมโซโฟเบีย (โรคกลัวเชื้อโรค) เขาเป็นเจ้าของบริษัททำความสะอาด เขาได้มาเจอกับ กิลโอซอล หญิงสาวที่มีบุคลิกสดใสแต่ไม่สนใจเรื่องความสะอาด ด้วยการช่วยเหลือของเธอ เขาเผชิญหน้ากับความกลัวของตัวเองสำเร็จและตกหลุมรักเธอ ในขณะเดียวกัน ซเวกุน ชายหนุ่มลึกลับที่อาศัยอยู่บนดาดฟ้าของบ้านกิลโอซอลก็เข้ามาเกี่ยวข้องกับทั้งคู่
176	시그널 (Signal)	สัญญาณลับ ล่าข้ามเวลา	เป็นละครแนวลึกลับแฟนตาซี เกี่ยวกับนักสืบในช่วงเวลาปัจจุบันการติดต่อสื่อสารกับนักสืบในอดีตผ่านทางวิทยุเก่าเพื่อที่จะแก้ปัญหาคดีอาญากรรมที่ยังแก้ไม่ได้ จากคดีฆาตกรรมต่อเนื่องที่เกิดขึ้นในช่วงปี 1980 ที่คนร้ายฆ่าหญิงสาวเกือบ 10 ราย และไม่เคยถูกจับได้ สัญญาณลับ ล่าข้ามเวลา มาร่วมลุ้นไปกับการไขคดีตลกค่าง ที่เป็นปริศนานานถึง 15 ปี ของพักเฮยอง-ผู้หมวดหนุ่ม นักวิเคราะห์แพ้มอาชญากรรมสุดเกรียน โดยมีเจ็อนักสืบหัวดีสุดเท่ กับลุงนักสืบที่ส่งสัญญาณวิทยุ ข้ามเวลามาจากเมื่อ 15 ปีก่อนคอยช่วยไขคดีร่วมกันอีกแรง

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
177	결혼계약 (Marriage Contract)	สัญญาวิวาห์ลวง	เรื่องราวของคุณแม่เลี้ยงเดี่ยว คัง ฮเยซู ที่สามีของเธอเสียชีวิตด้วยอุบัติเหตุก่อนที่ลูกของพวกเขาจะลืมตาโลก เธอต้องใช้ชีวิตอย่างยากลำบาก วันหนึ่งเธอได้เข้าตรวจร่างกาย และพบว่าตัวเองเป็นโรคร้ายแรง ซึ่งอาจจะทำให้เธอมีชีวิตอยู่ได้อีกไม่นาน สิ่งเดียวที่เธอหวังในตอนนี้เป็นคืออนาคตของลูกเธอ รวมถึงหนี้สินอีกมากมาย อยู่มาวันหนึ่ง คัง ฮเยซู บังเอิญได้พบกับ ฮัน จีฮุน ผู้บริหารร้านอาหารแห่งหนึ่ง และได้ล่วงรู้ความลับของเขา เธอจึงยื่นข้อเสนอเพื่อให้เขาตกลงแต่งงานจอมปลอมกับเธอเพื่อแลกกับเงินไปชดใช้หนี้สินทั้งหมด แต่ลึก ๆ ในใจแล้ว เธอแค่ต้องการคนมาช่วยดูแลลูกของเธอก่อนที่จะจากโลกนี้ไป
178	그 겨울, 바람이 분다 (Wind Blows in Winter)	สายลมรักในฤดูหนาว	เรื่องราวของโอยอง หญิงสาวทายาทบริษัทยักษ์ใหญ่ ที่ต้องใช้ชีวิตอยู่อย่างอ้างว้าง โดดเดี่ยว เพราะบิดามารดาของเธอเสียชีวิตด้วยอุบัติเหตุ และเธอต้องกลายเป็นคนตาบอด ในขณะเดียวกัน โอซู หนุ่มหล่อเจ้าสำราญนักพนันตัวยง ที่ใช้ชีวิตอย่างไร้ค่าหลังจากโดนพ่อแม่ทอดทิ้งในวัยเด็ก เขาก่อนนี้ก่อหนี้มากมาย จึงคิดเข้าหาและหลอกเอาเงินจากโอยองไปใช้หนี้ แต่เมื่อเขาได้ใกล้ชิดกับเธอ เขาจึงเริ่มหลงรักเธอขึ้นเรื่อย ๆ
179	내 뒤에 테리우스 (My Secret Terrius)	สายลับข้างบ้าน	คิมบน หน่วยสืบราชการลับมือหนึ่ง สามปีก่อนเขาทำภารกิจลับไม่สำเร็จ และผู้หญิงที่เขารักก็มาเสียชีวิตจากไป จากนั้นเป็นต้นมาเขากลายเป็นคนเก็บตัว ไม่ยุ่งสิ่งกับใคร จนเมื่อได้พบกับโกเอริน สาวข้างบ้านที่สูญเสียสามีไปอย่างกะทันหัน ทั้งคู่จึงร่วมมือกันค้นหาความจริง ถึงเบื้องหลังการเสียชีวิตของสามีเธอ

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
180	너희들은 포위됐다 (You're All Surrounded)	สายลับน้องใหม่สไตล์กึ่งนัม	สายลับน้องใหม่ สไตล์กึ่งนัม (You're All Surrounded) นำเสนอเรื่องราวของตำรวจสายลับ น้องใหม่ป้ายแดง 4 คนที่เพิ่งเข้ามาทำงานในหน่วยสืบสวนคดีอาชญากรรมอุกฉกรรจ์ ณ สถานี ตำรวจกึ่งนัม ทั้งสี่คนนี้เป็นที่รู้จักในนาม "P4" ประกอบด้วย อีิน แดกู, ออ ชูซอน, ปาร์ค แทอิล และชิกุก ซึ่งแต่ละคนไม่ได้มาเป็นตำรวจเพราะใจรัก หากมาเพราะเหตุผลส่วนตัวต่างๆ นานา ที่ ฟังดูแล้วไม่ค่อยเข้าท่าเท่าไร ทำให้หัวหน้าทีมเลือดร้อนอย่าง "ซอ พันซอก" ทั้งผิดหวังและไม่ ปลื้มอย่างแรงที่ได้เด็กใหม่ไร้ทั้งฝีมือ อุดมการณ์ และประสบการณ์มาร่วมทีม
181	힘센여자 도봉순 (Strong Woman Do Bong Soon)	สาวน้อยจอมพลัง โดบงซุน	โด บงซุนเป็นหญิงสาวที่ได้เกิดมามีพลังพิเศษและความแข็งแกร่งไม่เหมือนคนธรรมดาเธอถูก ถ่ายทอดจากบรรพบุรุษมาสู่ทายาทและเฉพาะผู้หญิงเท่านั้นแต่เธอต้องการใช้ชีวิตแบบคน ธรรมดาจึงต้องเก็บเรื่องพลังพิเศษนี้เป็นความลับ และนอกจากนี้เธอยังฝันที่จะเป็นนักสร้างเกม โดยมีตัวเธอเป็นตัวละครหลักของเกมนั้นแล้วอยากเป็นผู้หญิงฉลาดอ่อนหวานแบบได้รับการ ปกป้องจากเจ้าหน้าที่ตำรวจอิน กุกดู
182	청춘시대 (Hello, my twenties)	สาวใสวัยว้าวุ่น	ซีรีส์เรื่องนี้เล่าถึงความสัมพันธ์ของหญิงสาววัยรุ่น 5 คน ที่อยู่ในบ้านเช่าที่ชื่อว่า belle epoque (อ่านว่า เบลเอป็อก) ที่แปลว่า ช่วงเวลาอันงดงาม ซึ่งก็ตรงกับความหมายของชื่อเรื่อง Age Of Youth เพราะในวัยรุ่นของทุกคนนั้น ก็คือช่วงเวลาที่ดีที่สุดของเรา 5 สาวมหาลัย ต่าง สไตล์ ต่างที่มา ซึ่งแต่ละคนมีบุคลิก รสนิยม ประสบการณ์ชีวิตที่แตกต่างกันออกไป ต้องมาอยู่ ร่วมกันในบ้านเช่า ทุกคนต่างมีเรื่องราวเบื้องหลัง แม้จะอยู่ร่วมกันก็ได้แต่แปลว่าจะรู้จักกันไปเสีย ทุกเรื่อง เมื่อความลับของพวกเธอค่อยๆเปิดเผย ความสัมพันธ์ระหว่างกลุ่มเพื่อนที่ดูไม่น่าเข้ากัน ได้ ก็กลับค่อยแน่นแฟ้นขึ้น

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
183	손: The Guest (The Guest)	สิ่งร่ำล่าวิญญาณ	จุดเริ่มต้นของเรื่องราวอันสยดสยองนี้เกิดจาก 3 ตัวละครหลักที่มีอดีตฝังใจและพยายามจะบรรลุจุดมุ่งหมายเดียวกัน : 1. ยุนฮวาพยอง หนุ่มขับรถแท็กซี่ผู้มีญาณพิเศษสามารถมองเห็นเหตุการณ์หรือรับรู้ถึงเรื่องราวเหนือธรรมชาติได้จากพรสวรรค์ที่ติดตัวมาตั้งแต่เด็ก และตอนเด็ก ๆ ถูกพัคคิลโดเข้าสิงจนทำให้แม่และย่าเสียชีวิต 2. คังคิลยอง ตำรวจนักสืบสาวหัวขรึมและโหดที่เสียแม่ซึ่งเคยเป็นตำรวจเหมือนกันจากการเข้าช่วยเหลือเด็กหนุ่มผู้ซึ่งกำลังจะถูกพัคคิลโดฆ่าตายจากร่างที่ไปสิง 3. ซเวยุน บาทหลวงผู้มาศึกษาด้านการปราบและไล่ผีเพราะสูญเสียครอบครัวจากฝีมือของพัคคิลโดเช่นเดียวกัน ทั้งสามโคจรมารวมมือกันเพื่อตามล่าหา พักคิลโด ผีร้ายผู้จะออกตามสิ่งร่ำมนุษย์ผู้มีจิตใจอ่อนแอเพื่อเข่นฆ่ามนุษย์กันเองอย่างไร้ความปราณีและปราศจากเหตุผล เพื่อจะหยุดความชั่วร้ายและสะสางความแค้นฝังใจในอดีตของแต่ละคนให้สำเร็จให้จงได้
184	밥 잘 사주는 예쁜 누나 (Something in the Rain)	สื่อในสายฝน	เป็นเรื่องราวความรักที่ค่อย ๆ ก่อตัวขึ้น ระหว่าง ยุนจินอา หญิงสาววัย 30 กับ ซอจุนฮี น้องชายของเพื่อนสนิทของเธอที่รู้จักกันมาตั้งแต่เด็ก เรื่องราวทั้งหมดเริ่มขึ้นเมื่อจุนฮีได้มาเจอกับจินอาอีกครั้งหลังกลับจากการทำงานในต่างประเทศ ทั้งสองทำงานอยู่ในอาคารเดียวกัน และการได้เจอกันในหลาย ๆ ครั้งทั้งโดยบังเอิญบ้างและตั้งใจบ้าง เลยทำให้ความสัมพันธ์ของพวกเขาที่ค่อย ๆ เติบโตขึ้นและแปรเปลี่ยนเป็นความรัก ทั้งสองไม่รู้ตัวว่าตัวเองเริ่มตกหลุมรักอีกฝ่ายตั้งแต่เมื่อไหร่ แต่รู้ตัวอีกทีพวกเขาก็อยากเป็นมากกว่ามากกว่าพี่น้องซะแล้ว

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
185	시카고 타자기 (Chicago Typewriter)	สี่รักข้ามภพ	อันเซจู นักเขียนมือทอง เจ้าของตำแหน่งอันดับ 1 ประจำปี 2017 ได้มาเจอกับแฟนคลับสาว อดีตนักแม่นปืน จอนซอล ที่พอได้มาเจอตัวจริงของไอดอลในดวงใจปั๊บ ก็ขอเปลี่ยนเป็นแอนตี้ แฟนทันที แล้วก็มีเหตุการณ์ที่ทำให้คุณนักเขียนไม่สามารถเขียน หนังสือได้ เขาก็เลยต้องมี Ghostwriter มาทำงานแทน และเรื่องก็ยุ่งเข้าไปอีก เมื่อพิมพ์ตีโดบรมานที่เขาเพิ่งได้มา กลับพา พวกเขาย้อนอดีตมาในยุคที่เกาหลีถูกญี่ปุ่นปกครอง
186	미스터 션샤인 (Mr. Sunshine)	สุภาพบุรุษตะวันฉาย	บอกเล่าเรื่องราวที่เกิดขึ้นในช่วงซินมียังโย (Shinmiyangyo) หรือการเข้ามาของทหารอเมริกัน ในช่วงปลายศตวรรษที่ 19 เกี่ยวกับเด็กชายชาวเกาหลีที่เกิดในครอบครัวคนรับใช้ที่หนีไปพร้อมกับ เรือรบอเมริกัน และกลับมาประเทศบ้านเกิดอีกครั้งในฐานะนายทหารประจำกองทัพเรือ สหรัฐฯ แล้วโชคชะตาก็ทำให้เขาตกหลุมรักลูกสาวของตระกูลสูงศักดิ์ และได้เห็นถึงแผนการร้าย ในการปกครองประเทศที่ครั้งหนึ่งเขาเคยหนีจากไป

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
187	쌈 마이웨이 (Fight For My Way)	สู้เพื่อทางสู้ฝัน	เป็นเรื่องราวการตามหาหนทางเพื่อบรรลุตามความฝันที่ต้องการของตัวละครหลัก 4 คน เพื่อให้ได้ทำตามความฝัน ทั้ง 4 คนต้องต่อสู้ผ่านการใช้ชีวิตในสังคมเมืองที่มีการแข่งขันสูงและการเอาเปรียบกันทุกวิถีทางเพื่อให้ตัวเองมีชีวิตรอด
188	슈츠 (Suits)	สูท คู่ป่วนจอมกวน	คู่ป่วนทนายจอมกวน Suits เรื่องราวของทนาย 2 คนที่ทำงานอยู่ในสำนักกฎหมายระดับต้นของประเทศ โกยอนอู หนุ่มอัจฉริยะที่ไม่มีแม่แต่โบปริญญาหรือว่าไบออนุญาตในการว่าความ ในขณะที่ เขเวคังชอก ทนายผู้มีชื่อเสียงที่จ้างโกยอนอูมาทำงานด้วย
189	시크릿 가든 (Secret Garden)	เสกฉันทให้เป็นเธอ	เรื่องราวความรักที่เต็มไปด้วยโลกแห่งจินตนาการแฟนตาซี และความเป็นจริง จูวอน ชายหนุ่มผู้ร่ำรวย ลูกชายเจ้าของห้างสรรพสินค้า มีเหตุการณ์ให้จูวอนต้องแลกเปลี่ยนวิญญาณ และสลับร่างกันกับ ราอิม สตี้นท์สาวแสนสวย นับจากนั้นบุคลิกที่ยิ่งผยองของจูวอนก็เปลี่ยนไป ความสัมพันธ์ก่อเกิดเป็นความรักระหว่าง เขากับราอิม และนั่นก็มาพร้อมกับเหตุการณ์ที่วุ่นวายต่าง ๆ
190	청춘기록 (Record of Youth)	เส้นทางดาว	ผลงานซีรีส์เรื่องนี้จะถ่ายทอดเกี่ยวกับหนุ่มสาวที่ตามล่าหาความฝันในวงการนายแบบ-นางแบบ ซึ่งจะบอกเล่าเรื่องราวเกี่ยวกับเส้นทางชีวิต และความฝันที่หรุหรา ซึ่งไม่ใช่ใครจะคว้ามั่นไว้ได้ของกลุ่มวัยรุ่นที่เกิดขึ้นมาเพียบพร้อม แต่ถึงกระนั้น พวกเขายังคงมีความมุ่งมั่นหลงใหลที่จะไล่ล่าความฝันที่พวกเขาต้องการให้ได้

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
192	귓속말 (Whisper)	เสียงกระซิบแห่งความจริง	อีดงจุน ผู้พิพากษาผู้ทรงความยุติธรรม ตัดสินคดีความตามความถูกต้องโดยไม่สนใจว่าจะขัดต่อผลประโยชน์ของใคร เส้นทางในสายอาชีพของเขาที่กำลังรุ่งโรจน์กลับต้องมาสะดุดลงเพราะคำตัดสินที่ไปเกี่ยวข้องกับผู้มีอำนาจเหนือกว่า ซึ่งเป็นช่วงเวลาเดียวกับที่สำนักงานกฎหมายที่ใหญ่ที่สุดในประเทศกำลังต้องการสร้างภาพลักษณ์ด้วยการได้เขามาเป็นสมาชิกในครอบครัว เมื่อหมดทางสู้ อีดงจุนจึงต้องละทิ้งอุดมการณ์ ยอมตัดสินคดีอย่างไม่เป็นธรรม และกลายมาเป็นสามีของเวซูยอน ทายาทคนเดียวของสำนักงานกฎหมายแทแบ็ค ผลจากการตัดสินคดีเพื่อความอยู่รอดของอีดงจุนทำให้พ่อของซินยองจู ต้องรับโทษในข้อหาฆาตกรรมเพื่อนของตัวเอง เพื่อแก้แค้นและทวงคืนความยุติธรรมให้กับครอบครัว ซินยองจูจึงเข้าหาอีดงจุนด้วยความหวังที่จะทำลายทุกคนที่อยู่เบื้องหลังและตามหาฆาตกรตัวจริงมาลงโทษ แม้เธอจะได้รู้ว่าฆาตกรคือใคร แต่หนทางที่จะให้เขารับโทษไม่่ง่ายนัก อิทธิพล อำนาจ เงิน มีค่ามากพอที่จะปิดบังความจริงทุกอย่าง ให้ผู้บริสุทธิ์กลายเป็นฆาตกร ส่วนฆาตกรกลับใช้ชีวิตอย่างมีความสุข
193	검색어를 입력하세요 WWW (Search : WWW)	เสิร์ฟรักตามหาหัวใจ	เรื่องราวจะเล่าถึงความขัดแย้ง, ชัยชนะ และการสูญเสียประสบการณ์ของสาว 3 คนในการทำงาน ติดตามชีวิตของหญิงสาวในยุคศตวรรษที่ 21 ซึ่งเลือกที่ไม่เป็นภรรยาหรือแม่ของลูกแต่อยากประสบความสำเร็จในการทำงาน คนแรก แบทามี หญิงสาวในวัยเกิน 30 ซึ่งกำลังทำงานในวงการเทคโนโลยีให้กับ Unicorn องค์กรที่ใหญ่ที่สุดในอุตสาหกรรมนี้ แม้ว่าเธอจะชนะมามากมายแต่เธอก็ยังศีลธรรมในหัวใจ เธอมักจะให้ความสำคัญกับตัวเองมากกว่าการเดทมาโดยตลอด แต่ความคิดเริ่มเปลี่ยนไปเมื่อ พักโมกอน ซีอีโอและผู้ผลิตดนตรีประกอบในเกมสุดอัจฉริยะ ได้ก้าวเข้ามาในชีวิตของเธอ

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
194	군주.가면의 주인 (The Emperor: Owner of the Mask)	หน้ากากจอมจักรพรรดิ	ละครเรื่องนี้เกิดขึ้นในยุคโชซอน ปี 1700 เค้าโครงจากเหตุการณ์จริงขององค์ชายอีซาน ต้องต่อสู้กับพยองซูฮวา องค์ครที่มีภาระสะสมอำนาจและความมั่งคั่งผ่านการแปรรูปน้ำท้วโชซอน องค์ชายอีซานกลายเป็นความหวังสำหรับคนที่ทนทุกข์ยาก กาอิน คนรัก และเธอจะช่วยในการแผ่ขยายอาณาจักร
195	미생 - 아직 살아 있지 못한 자 (Misaeng: Incomplete Life)	หนุ่มออฟฟิศ พิชิตฝัน	นำเสนอเรื่องราวของ "ซาง คีอแร" ซึ่งอุทิศชีวิตให้กับการฝึกฝนและแข่งขันเกม "พาดุก (baduk)" (ซึ่งก็คือ "หมากล้อม" หรือ "โกะ") มาตั้งแต่เด็กๆ โดยฝันว่าสักวันจะเป็นนักเล่นเกมพาดุกมืออาชีพ แต่หลังจากความฝันพังทลายเขาก็ต้องกลับมาสู่โลกแห่งความจริงอันโหดร้าย และต้องเข้าสู่สังคมคนทำงานด้วยวุฒิการศึกษาเทียบเท่าระดับชั้นมัธยมปลาย โชคดีที่มีผู้ใหญ่ช่วยฝากฝังงานให้ เขาจึงได้ทำงานที่บริษัทเทรคดิ่งขนาดใหญ่ "วัน อินเตอร์เนชั่นแนล" ในฐานะพนักงานขายฝึกหัด
196	미스티 (Misty)	หมอกรักเงาฆาตกร	โกฮเยรัน ผู้ประกาศข่าวหญิงในรายการข่าวดั่ง วันหนึ่งเธอตกเป็นผู้ต้องสงสัยโยคดีฆาตกรรมสามีของเธอ คิมแทอูค ซึ่งเคยทำงานเป็นอัยการมาก่อน แต่ตอนนี้ทำงานเป็นทนายความของรัฐ ความสัมพันธ์ของทั้งคู่กำลังย่ำแย่แต่สามีของเธอก็ตัดสินใจที่จะปกป้องเธอจากคดี และแล้งทั้งสองก็กลับมาตกหลุมรักกันอีกครั้ง

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
197	닥터 프리즈너 (Doctor Prisoner)	หมอในเรือนจำ	เป็นเรื่องราวของแพทย์อัจฉริยะนายเจ เป็นศัลยแพทย์ที่มีทักษะที่ยอดเยี่ยมและเขาก็เป็นคนใจดี ในศูนย์ดูแลฉุกเฉินของโรงพยาบาลมหาวิทยาลัยซึ่งเป็นผู้เชี่ยวชาญที่มีความเชี่ยวชาญซึ่งปฏิบัติต่อผู้ป่วยของเขาด้วยความทุ่มเทอย่างเต็มที่และปราศจากการเลือกปฏิบัติ อย่างไรก็ตาม ใบนโยบายทางการแพทย์ของเขาถูกระงับเนื่องจากเหตุการณ์ทุจริตต่อหน้าที่ทางการแพทย์ที่เกิดขึ้นเมื่อผู้อำนวยการโรงพยาบาลทำให้เกิดเสียงอึกทิก จากนั้นเขาได้รับใบประกาศนียบัตรเป็นแพทย์อายุรแพทย์และนำไปใช้กับการทำงานในคุกที่แผนการของเขาคือการสร้างความสะดวกสบายให้กับทุกคนที่ยิ่งใหญ่ที่มีอยู่ในนั้น ผู้ประกอบการธุรกิจผู้มีชื่อเสียงที่จับยาเสพติด, นักกีฬาที่ผิดโทษฐานการพนัน ด้วยเป้าหมายสูงสุดในการแก้แค้นโรงพยาบาลที่ขับไล่เขา การดำเนินการดังกล่าวเขาจะกำจัดนายแพทย์ผู้คุมเรือนจำที่มีอยู่และอ้างสิทธิ์ในตัวเองเริ่มทำงานเป็นหัวหน้าของคลินิกเวชกรรมเรือนจำ
198	의사요한 (Doctor John)	หมอหัตถ์เทวดา	เรื่องราวจะติดตามแพทย์ผู้เชี่ยวชาญด้าน Pain Management หรือการระงับความเจ็บปวดให้กับผู้ป่วย ชาโยฮัน วิชาญญีแพทย์หนุ่มที่เยอหยิ่งแต่เขาก็เป็นอัจฉริยะในสายงานที่เขาทำ และคังชียอง) วิชาญญีแพทย์สาวที่เป็น Resident ทำงานกับชาโยฮัน เธอทั้งเก่ง, อบอุน และคอยรับฟังอย่างระมัดระวังเมื่อคนไข้บอกอะไรมา ผู้คนต่างมาโรงพยาบาลด้วยอาการเจ็บปวดเรื้อรังและสาเหตุที่แตกต่างกันไป ดังนั้น ชาโยฮัน และ คังชียอง จะพยายามช่วยหาต้นเหตุของอาการเจ็บปวดเหล่านั้นให้เอง

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
199	멈추고 싶은 순간: 어바웃타임 (About Time)	หยุดเวลาเพื่อเธอ	ซเวมิคาเอลลา สาวนักแสดงละครเวทีที่สามารถมองเห็นอายุขัยของมนุษย์ว่ามีช่วงชีวิตยาวนานแค่ไหน ชีวิตของเธอเปลี่ยนไปเมื่อได้มาเจอกับ อีโดฮา ชายหนุ่มเพียงคนเดียวที่สามารถหยุดเวลาของเธอได้ และเป็นคนที่เธอตกหลุมรักเข้าให้แล้ว
200	함부로 애뜻하게 (Uncontrollably Fond)	หยุดหัวใจไว้ลุ้นรัก	เรื่องราวของซูบเปอร์สตาร์หนุ่มหล่อ และ สาวโปรดิวเซอร์หน้าเงินที่กลับมาเจอกันอีกครั้ง หลังจากผ่านเรื่องราวอันแสนเศร้าในวัยเด็ก ทั้งสองเป็นเพื่อนกัน ก่อเกิดความรู้สึกกลายเป็นความรักตั้งแต่เด็ก แต่ต้องเลิกกันด้วยเรื่องราวแย ๆ และเศร้าที่สุด เมื่อพวกเขาโตขึ้นเป็นผู้ใหญ่ได้ กลับมาพบกันอีกครั้ง ชินจุนยองตอนนี้เป็นนักแสดงและนักร้องแถวหน้าในวงการบันเทิง เขาเป็นรวย ฉลาด มีมันสมองที่เป็นเลิศ มักจะใช้คำพูดที่ทิ่มแทงหัวใจคนอื่นให้เจ็บปวดอยู่เสมอเป็นหนุ่มปากร้าย หยิ่ง ถือตัว นิสัยเสียสุด ๆ เป็นตัวร้ายในคราบพระเอกนั่นเอง ส่วนโนฮัล เธอเป็นโปรดิวเซอร์สาวสวย เธอเห็นคุณค่าของเงินมากกว่าความยุติธรรม และเอาอกเอาใจผู้ที่มีอำนาจมากกว่าเธอ เธอจะทำทุกอย่างเพื่อหาเงิน ทุกอย่างที่ผ่านมาในชีวิตต้องมีคำว่าเงินนำหน้า เป็นพวกเสพความสุขและความสะดวกสบาย เป็นทาสรับใช้ความรู้สึกในตัวเอง ต้องพยายามควบคุมให้ตัวเองเป็นผู้หญิงที่ดูแข็งแกร่ง แข็งแรงที่สุด ทำทุกอย่างเพื่อจะได้เป็นคนทีประสบความสำเร็จสูงสุด

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
201	미남이시네요 (You're Beautiful)	หล่อน่ารักกับซูปเปอร์สตาร์ น่าเลิฟ	โกมียอรอวันที่จะได้เป็นซิสเตอร์อย่างเป็นทางการ และเธอก็ได้รับเลือกให้ไปที่โรมเพื่อรับใช้ศาสนาตามที่เธอตั้งใจไว้ แต่แล้วเรื่องวุ่นวายเกิดขึ้นก่อนหน้าที่เธอจะเดินทาง จู่ๆ มีชายคนหนึ่งมาถามว่าเธอรู้จักโกมินัมหรือไม่ และเมื่อเธอยอมรับว่าเป็นพี่ชายฝาแฝดของเธอเอง ชายคนนั้นจึงบอกว่าเขาเป็นผู้จัดการมาที่เป็นคนดูแลพี่ชายของเธอ เขารับร้องขอความช่วยเหลือจากเธอ โดยใช้ข้ออ้างในการที่พี่ชายของเขาอยากโด่งดัง เพื่อจะได้หาแม่ที่แท้จริงของพวกเขาได้ เธอและพี่ชายจะได้พบแม่ ไม่ต้องเป็นเด็กกำพร้า ข้อตกลงที่เขาขอให้เธอทำคือให้เธอเป็นคนไปเซ็นสัญญาเข้าวงนักร้องที่ดังมาก ที่ชื่อวง A.N.JELL เธอเห็นว่าเป็นสิ่งที่ไม่เหนือบ่ากว่าแรง เธอจึงยอมปลอมตัวเป็นพี่ชายฝาแฝดเข้าไปเซ็นสัญญากับทางบริษัท
202	부부의 세계 (The World of the Married)	หลังภาพแห่งความสุข	สามีภรรยาที่อยู่กินกันมาหลายปีจนลูกน้อยโตเป็นวัยรุ่นแล้ว จีซอนอู ภรรยาผู้เก่งและร่ำรวย เธอเป็นคุณหมอมือและรองผู้อำนวยการในโรงพยาบาลรักครอบครัวในเมืองโกซานของเกาหลีใต้ เธอเป็นภรรยาของอีแทโฮ ผู้กำกับชายที่ดึ้นรันทาทุนสร้างหนังเรื่องใหม่
203	러블리 호러블리 (Lovely Horribly)	หวานใจสุดสยอง	ละครเล่าเรื่องราวของ ยู ฟิลิปส์ นักเขียนผู้ที่สามารถมองเห็นสิ่งลึกลับ ผี วิญญาณ ซึ่งตกอยู่ในความหวาดกลัว เพราะทุกสิ่งที่เขาเขียนจะเกิดขึ้นในชีวิตจริง ฟิลิปส์ กับ จีอีลซุน มีสายสัมพันธ์ประหลาดเชื่อมโยงพวกเขาไว้ เมื่อคนหนึ่งมีความสุข อีกคนจะตกอยู่ในความโศคร้าย พวกเขาเริ่มทำงานละครด้วยกัน และเกิดเรื่องราวโศคร้ายขึ้นรอบตัวพวกเขา

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
204	변혁의 사랑 (Revolutionary Love)	หัวใจไม่มีกรอบ	บยอนฮยอก ชายหนุ่มที่ใช้ชีวิตไปวัน ๆ ไม่มีจุดหมายในชีวิต แต่เป็นลูกชายคนที่สองของตระกูลเศรษฐีเจ้าของกิจการใหญ่โตที่แอบซ่อนฐานะที่แท้จริงและอาศัยในห้องอพาร์ทเมนต์เล็ก ๆ คนเดียว ได้มาเจอกับ แบคจุน สาวที่เรียนจบจากมหาวิทยาลัยดีแต่สมัครงานไม่ได้จึงต้องทำงานพาร์ทไทม์ มีนิสัยรักความยุติธรรมและคิดบวกอยู่ตลอดเวลา ชีวิตของ แบคจุน ต้องมาเปลี่ยนไปเมื่อได้มาเจอกับ บยอนฮยอก
205	맨도롱 또똔 (Warm and Cosy)	หัวใจโอบไอรัก	แพ็คกอนอู (ยูยอนซอก) ชายหนุ่มผู้แสนจะเพรียงพร้อมทุกอย่าง เขาเปิดร้านอาหารที่เกาะเชจูเพียงเพื่อผู้หญิงที่เขาหลงรักข้างเดียว อีจองจู(คังโซรา) หญิงสาวที่ต้องชีวิตอย่างปากกัดตีนถีบและต้องโดนไล่ออกจากงานที่ทำ และถูกแฟนนอกใจไปมีคนอื่น เธอเลยไปเริ่มใช้ชีวิตใหม่ที่เกาะเชจู เมื่อทั้งคู่มาเจอกัน คนสองคนที่มีฐานะต่างกันคนละขั้วจะรักกันได้หรือไม่
206	로봇이 아니야 (I'm Not a Robot)	หุ่นยนต์รักสัมผัสใจ	คิมมินคยู ชายหนุ่มที่ถือหุ้นใหญ่ในบริษัทการเงินที่ใหญ่ที่สุดในประเทศ และโอเคิสูงมาก เป็นโรคแพ้การสัมผัสผู้คนทำให้ไม่เคยมีความสัมพันธ์หรือความรักมาก่อนเลย ไปตกหลุมรักกับ โจจีอา หญิงสาวที่ต้องแกล้งทำตัวเป็นหุ่นยนต์เสมือนมนุษย์เพราะความจำเป็น เรื่องราวจะจบลงอย่างไร ต้องลองติดตามชมกัน

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
207	엽기적인 그녀 (My Sassy Girl)	องค์หญิงตัวร้ายกับคุณชาย เจียมเจียม	เป็นเรื่องราวของบัณฑิตหนุ่มที่ทิ้งฉลาดและเจ้าเสน่ห์ กยอนอู รับบทโดย จูวอน ผู้ที่เพิ่งกลับมา จากเล่าเรียนในประเทศจีนและมีใจมุ่งมั่นที่จะเข้ารับราชการในแผ่นดินของเขา กยอนอูได้มี โอกาสพบกับองค์หญิงเฮ-มยอง รับบทโดย โอยองซอ ผู้ที่กำกั้นและแปลกแหวกแนวไปจากคำว่า เจ้าหญิงหลายหมื่นลี้ และนี่คือจุดเริ่มต้นเรื่องราวของพวกเขา กยอนอู ได้เข้าเป็นครูขององค์รัช ทายาทและได้พบกับองค์หญิงเฮ-มยองอีกครั้ง ซึ่งไม่่ง่ายสำหรับเขาเลยเพราะครั้งที่เจอกันครั้ง แรกองค์หญิงตัวร้ายก็หมายหัวเขาว่าเป็นโรคจิตบ้ากามไปเสียแล้ว
208	다시 만난 세계 (Reunited Worlds)	อดีตรักพัศหวน	เรื่องราวของ ซองแฮซอง ที่หายตัวไปหลังจากเกิดอุบัติเหตุประหลาด 12 ปีผ่านไป เขาปรากฏ ตัวขึ้นมาอีกครั้ง เขาอายุ 31 ปี แต่ยังคงมีรูปลักษณ์ภายนอกและลักษณะนิสัยเหมือนตอนอายุ 19 ปี ซองแฮซอง ตกหลุมรักกับ จองจองวอน ที่เป็นเพื่อนสมัยเด็กของเขา
209	파스타 (Pasta)	อร้อยรักรสพาสต้า	เป็นเรื่องราวที่เกี่ยวกับความฝันและความสำเร็จของผู้หญิงคนหนึ่งที่ต้องการอยากจะเป็นเชฟที่ ภัตตาคาร ลา สเฟร่า เธอชื่อซอฮยูกยอง เริ่มอาชีพของเธอเป็นผู้ช่วยอันดับ 3 ของภัตตาคาร ลา สเฟร่า เธอได้พยายามตั้งใจทำงานจนท้ายสุดเธอก็ได้เป็นเชฟ ซอฮยอนวุกเป็นเชฟอันดับหนึ่งที่ ภัตตาคาร ลา สเฟร่า เขาได้ศึกษาวิธีการปรุงอาหารมาจากประเทศอิตาลี และเริ่มจากการเป็น ผู้ช่วยเชฟที่โรงแรมแห่งหนึ่งที่ Sicily ฮยอนวุกได้ลงเอยด้วยการมาเป็นเชฟมือหนึ่งที่ขึ้นชื่อใน ประเทศเกาหลี เรื่องราวของพวกเขาต้องประสบอะไรบ้าง ถึงทำให้ได้มาลงเอยด้วยดีเช่นนี้

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
210	닥터 이방인 (Doctor Stranger)	อัจฉริยะหมอมอ 2 แผ่นดิน	เป็นซีรีส์ที่กล่าวถึงหมออัจฉริยะที่มีชื่อว่า ปาร์คซุน เขาผู้เป็นชายหนุ่มที่มีไอคิวเป็นเลิศ ฉลาดปราดเปรื่อง และมีฝีมือการผ่าตัดที่หาตัวจับยาก ว่องไว ตัดสินใจเด็ดขาด จนเป็นที่ยอมรับของวงการแพทย์ทั่วประเทศเกาหลี
211	오만과 편견 (Pride and Prejudice)	อัยการเลือดใหม่	ละครเกี่ยวกับกฎหมาย ทีมอัยการหนุ่มสาวที่รวมกลุ่มกันเพื่อต่อสู้กับความยุติธรรมและการกดขี่ชนชั้นที่เกิดขึ้นกับคนที่ไม่ดี อำนาจและคนจน นอกจากนี้ยังได้เผชิญกับเรื่องราวความลำบากจากผู้มีอำนาจชั้นสูง และได้เรียนรู้การทำงานกันเป็นทีม การปรับตัว และการถกเถียงกันด้วยความแตกต่างทางนิสัยและที่มาของแต่ละคน
212	피고인 (Innocent Defendant)	อัยการแดนประหาร	ปาร์คจองวูเป็นอัยการที่สำนักงานอัยการกลางกรุงโซล วันหนึ่งเขาตื่นขึ้นมาและพบว่าตัวเองอยู่ในห้องขังที่สถานีตำรวจ เขาความจำเสื่อมชั่วคราว ปาร์คจองวูถูกกล่าวหาและถูกตัดสินประหารชีวิต เขาต้องต่อสู้เพื่อพิสูจน์ความบริสุทธิ์ของเขา
213	흑기사 (Black Knight: The Man Who Guards Me)	อัศวินรักข้ามเวลา	เรื่องราวของผู้ชายโรแมนติกที่ยอมรับในโชคชะตาที่อันตรายเพื่อปกป้องผู้หญิงที่เขารัก มุนซูโฮ ชายหนุ่มการศึกษาดี ซึ่งเป็นถึงซีอีโอที่ประสบความสำเร็จในหน้าที่การงาน แต่เขาก็กลับเป็นคนปิดกั้นตัวเอง และไม่เคยแสดงความรู้สึกที่แท้จริงออกมาเลย เพราะเขามีเรื่องฝังใจกับอดีต หลังเคยโดนทรยศจากคนที่ไว้ใจมากที่สุด และ จองแฮรา สาวผู้มีชีวิตที่ยุ่งเหยิง ไม่ว่าจะเป็นเรื่องความรัก ครอบครัว รวมไปถึงในที่ทำงาน เธอเคยมีชีวิตในอดีตที่ดี แต่พอเธอต้องสูญเสียพ่อแม่ไป ชีวิตก็พลิกผัน ทุกวันนี้เธออาศัยอยู่กับป้า และต้องก้มหน้าทำงานอย่างหนักเพื่อเลี้ยงดูครอบครัวของเธอ แต่จองแฮราก็ดูเหมือนจะไม่เคยยอมแพ้ และยังคงต่อสู้ต่อไป และก็ยังคงรักษาความสดใส และมองโลกในแง่ดี จนกระทั่งโชคชะตาได้นำพาเขาและเธอมาเจอกัน ณ ร้านของ ชารอน (รับบทโดยโดย ซอจีเฮ) ความทรงจำเก่า ๆ ในอดีตก็กลับมา ในที่สุดเขาก็ตกหลุมรักเธออีกครั้ง

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
214	야경꾼 일지 (The night watchman)	อัศวินรัตติกาล	กล่าวถึงเหตุการณ์ในยุคโชซอนที่มีกลุ่มคนหนุ่มสาวคอยปกป้องผู้คนจากภูติผีปีศาจในยามค่ำคืน (3 ทุ่ม – ตี 5) ขณะที่พวกเขาออกไปล่าวิญญาณชั่วร้าย เหล่าคนชั่วกลับนำภูติผีปีศาจมาใช้เป็นเครื่องมือ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในวังหลวงที่เต็มไปด้วยแผนการอันชั่วร้ายของผู้ที่ต้องการยึดอำนาจและหวังโค่นล้มราชบัลลังก์... องค์ชาย “ลี ริน” ต้องกลายเป็นเด็กกำพร้าและมีชะตาชีวิตที่พลิกผัน หลังพระเจ้าแอจ (ซึ่งถูกมนต์ดำเข้าครอบงำ) ปลงพระชนม์พระมเหสีก่อนปลดชีพพระองค์เอง แม้จะเป็นผู้สืบทอดราชบัลลังก์โดยตรงแต่องค์ชายรินกลับถูกฝ่ายการเมืองกล่าวหาว่าไม่เหมาะสมที่จะขึ้นครองบัลลังก์ ทั้งยังขับพระองค์ออกจากวัง จากนั้นก็แต่งตั้งองค์ชาย “กีซาน” พระเชษฐาต่างมารดา (โอรสพระสนม) ขององค์ชายริน ขึ้นเป็นพระราชอาของคี่ใหม่แห่งโชซอนแทน 12 ปีต่อมา องค์ชายรินเติบโตขึ้นเป็นชายหนุ่มเจ้าสำราญ แม้ภายนอกจะดูเหมือนเป็นคนรักสนุก เสเพล และชอบเที่ยวเตร่ไปวันๆ แต่ลึกๆ แล้วองค์ชายรินกลับรู้สึกอ้างว้างโดดเดี่ยว พระองค์มีความสามารถพิเศษในการมองเห็นภูติผี เช่นเดียวกับ “โดฮา” แม่หมอวัยละอ่อนจากเผ่ามาโกแห่งเขาแพคดู ซึ่งลงเขามาตามหาพี่สาวในเมืองฮันยาง

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
215	아스달 연대기 (Arthdal Chronicles)	อาธดัล สงครามสยบบัลลังก์	เป็นซีรีส์ที่เกี่ยวกับการกำเนิดของอารยธรรมและรัฐชาติในยุคอินโกลโฟ้น ถ่ายทอดเรื่องราวความรัก ความขัดแย้ง และความปรองดองของวีรบุรุษในตำนาน ณ เมืองอาธ (Arth) โดยมี อินชอม ชายหนุ่มเลือดร้อนผู้ต่อสู้เพื่อเผ่าพันธุ์ของตัวเอง แม้จะมีรูปลักษณ์ที่ดูโหดเหี้ยม แต่สัญชาตญาณแห่งการปกป้องของเขานั้นกลับแข็งแกร่ง ทำให้เขาไม่เคยลังเลที่จะจู่โจมศัตรูอย่างโหดร้าย ขณะที่ทากน บุตรแห่งชาขุน หัวหน้าเผ่าแซนยอก ผู้มีรูปโฉมงดงามและเปี่ยมล้นไปด้วยพรสวรรค์ ทว่าทากน กลับอันตรายนัก เมื่อเขามักเก็บงำความรู้สึกไว้เสมอ โดยที่ไม่เคยมีใครรู้เลยว่าเมื่อใดที่เขาจะระเบิดโทษะออกมา ขณะเดียวกัน ข้างกายของอินชอมและทากน คือ ทันยา และ แทอรา ทันยาเป็นทายาทแห่งมารดาของเผ่าวาฮัน ผู้ระลึกได้ว่าชะตาของเธอต้องปกป้องเผ่าพันธุ์จากเผ่าอื่นอันทรงพลัง ขณะที่แทอรา หญิงที่งดงามที่สุดแห่งอาธดัลกลับกระหายซึ่งอำนาจ
216	아랑사또전 (Arang and the Magistrate)	อารัง ภูตสาวรักนิรันดร์	ในยุคสมัยโชซอน เมืองมิลยง อารัง หญิงสาวผู้แสนน่ารักสดใส ลูกสาวของผู้ตรวจการ ต้องเจอเหตุการณ์อันเลวร้ายที่สุดในชีวิต เมื่อผู้ร้ายหมายจะฆ่มชีน เธอขัดขืนเลยโดนฆ่าตาย และผู้เป็นบิดาต้องลาออกจากตำแหน่งด้วยความอับอายเพราะคิดว่าลูกสาวตนหนีตามผู้ชายอื่นไป เมื่อมีคนมารับช่วงตำแหน่งต่อจากพ่อ ฝึสาวก็ตามหลอกหลอนหนีเปิดโปงไปทุกราย ยกเว้นผู้ตรวจการหนุ่มรูปหล่อคนใหม่ นามว่า อินโอ ที่ไม่หนีกลับเห็นอกเห็นใจและสัญญาว่าจะช่วยตามหาตัวคนร้าย และจะช่วยล้างแค้นให้เธอ

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
217	아르곤 (Argon)	อาร์กอน ทีมข่าวหัวใจเพชร	เรื่องราวการทำงานของทีม Argon (อาร์กอน) หนึ่งในทีมข่าวประจำช่อง HBC ทีมนี้ประกอบไปด้วย คิมแบคจิน หัวหน้าและผู้ประกาศหลักประจำทีม และสมาชิกลูกทีมอีกมากมายหลากหลายตำแหน่งที่ทุกคนมีจุดมุ่งหมายเดียวกันคือ การทำข่าวทุกข่าวจาก “ความจริง” เท่านั้น ซึ่งการทำข่าวลักษณะนี้มันก็มักจะไปขัดผลประโยชน์และขัดขาคนใหญ่คนโตที่สื่อแนวทางในการทำงานแบบใต้โต๊ะอยู่บ่อยครั้ง ทุกคนในทีมจึงต้องหาทางที่จะนำเสนอข่าวด้วยความยุติธรรมและความถูกต้อง ยึดหลักตามจรรยาบรรณของนักข่าวในแบบที่ควรจะเป็นซึ่งเริ่มจะหานักข่าวแบบนี้ยากมากขึ้นเรื่อย ๆ ในปัจจุบัน
218	알함브라 궁전의 추억 (Memories of the Alhambra)	อาลัมบรา มายาพิศวง	ยูจินอู เจ้าของบริษัทจัดการการลงทุนที่กำลังพัฒนาโปรเจกต์ผลิตคอนแทคเลนส์ที่ออกแบบขึ้นมาโดยเฉพาะสำหรับการใช้คู่กับเทคโนโลยี AR โดยเขาได้เดินทางมายังประเทศสเปน เพื่อที่จะตามหาตัวจองเซจู โปรแกรมเมอร์อัจฉริยะที่เป็นนักพัฒนาเกม AR ที่ใช้ในการต่อสู้ในยุคกลาง โดยคิดว่าถ้าหากเกมที่เซจูพัฒนาสามารถนำมาต่อยอดใช้คู่กับเทคโนโลยีคอนแทคเลนส์ของจินอูได้ จะก่อให้เกิดรายได้มหาศาลและนำมาสู่การเปลี่ยนแปลงครั้งใหญ่ในวงการเทคโนโลยีแบบที่ไม่เคยมีใครทำมาก่อน แต่แล้วเซจูกลับหายตัวไปอย่างปริศนา ก่อนหน้าที่เซจูนัดหมายให้ จินอูมาพบที่โฮสเทลแห่งหนึ่งในเมืองกรานาดา ประเทศสเปน จึงเป็นจุดเริ่มต้นที่ทำให้เขาได้พบกับ จองฮีจู พี่สาวของเซจูผู้เป็นเจ้าของโฮสเทลแห่งนี้

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
219	아이두 아이두 (I Do, I Do)	อุบัติร์รักกับดักหัวใจ	เรื่องราวของ ฮวาง จีอัน นักร้องแบบรองเท้าระดับแถวหน้า วัย 32 ปี ที่มีโดนก๊อปปีผลงานจนทำให้ตามท้องตลาดมีรองเท้าละเมิดลิขสิทธิ์ที่ราคาถูกลงกว่าและหน้าตาเหมือน รองเท้าที่เธอออกแบบวางจำหน่ายเต็มไปหมด และคนหนึ่งที่ชอบหากินกับผลงานเธอก็คือ ปาร์ก เทกัง นักออกแบบหนุ่มรุ่นใหม่ไฟแรงและมีพรสวรรค์ แต่กลับร่วมมือกับพ่อที่ก๊อปปีผลงานของจีอันเพื่อเลี้ยปากเลี้ยท้อง และ แล้ววันหนึ่งโชคชะตาก็พาทั้งคู่มาพบกัน วันนั้นทั้งจีอันและเทกังต่างก็เจอเรื่องแยๆ ทั้งคู่เลยไปนั่งดื่มเหล้าดับทุกข์ด้วยกัน ต่างฝ่ายต่างเผลอมาขโมยใจกันโดยไม่รู้ตัว ทำให้ลงเอยด้วยการมีความสัมพันธ์ชั่วข้ามคืน หลังจากนั้นทั้งคู่ต่างให้คำมั่นว่าจะไม่พบหน้ากันอีก แต่แล้ววันหนึ่งบริษัทของจีอันก็ว่าจ้างพนักงานใหม่ และเขาคนนั้นก็คือ เทกัง ซ้ำร้ายจีอันยังพบว่าเธอกำลังตั้งท้องกับเทกังอีกด้วย
220	터널 (Tunnel)	อุโมงค์ลับซ่อนมิติ	เป็นเรื่องราวของตำรวจสายสืบในปี 1986 ชื่อว่า พักกวางโฮ ขณะที่เขากำลังวิ่งไล่หัวขโมย ก็บังเอิญไปพบศพหญิงสาวข้างทางถูกปิดปากและรัดด้วยถุงนอน และมีรอยจุดที่ข้อเท้า 1 จุด หลังจากนั้นก็พบศพหญิงสาวเพิ่มขึ้นเรื่อยๆ โดยที่จำนวนจุดบนข้อเท้าเพิ่มขึ้นเรื่อยๆเช่นกัน จาก 1 เป็น 2 จนเป็น 6 นั่นทำให้ทีมตำรวจสายสืบรู้ได้ทันทีว่า พวกเขา กำลังเจอคดีฆาตกรรมต่อเนื่องนั่นเอง ซึ่งฆาตกรคนนี้เก่งมาก เขาฆ่าคนโดยไม่ทิ้งร่องรอยใดๆไว้เลย ทำให้ตำรวจหัวหมุนกันเลยทีเดียว แต่ก็มีเหตุการณ์ที่ทำพักกวางโฮเจอตัวฆาตกรในอุโมงค์แห่งหนึ่ง แต่พักกวางโฮไม่สามารถจับกุมได้ แถมยังโดนพาดหัวด้วยก้อนหิน ก่อเกิดจุดเริ่มต้นของเรื่องนี้

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
221	좋아하면 울리는 (Love Alarm)	แอปเลิฟเตือนรัก	เรื่องราวของแอปพลิเคชัน Love Alarm ที่จะมีเสียงเตือนเมื่อมีคนตกหลุมรักคุณในระยะ 10 เมตร แม้ว่าในตอนแรกแอปจะดึงดูดผู้คนจำนวนมาก แต่ในไม่ช้าก็เริ่มสร้างความหายนะให้กับชีวิตของผู้ใช้ที่เริ่มโหยหาวันแห่งความโรแมนติกที่เรียบง่ายกว่าเดิม โดยเนื้อเรื่องจะเน้นไปที่วัยรุ่นสามคน คิมโจโจ อีฮย็อง และฮวังซอนโอ เป็นหลัก คิมโจโจเป็นนักเรียนมัธยมปลาย เธอสวยและฉลาด ภายนอกเธอดูเหมือนเป็นคนร่าเริงแต่พ่อแม่ของเธอเสียชีวิตตั้งแต่เธอยังเด็ก ตั้งแต่พ่อแม่ของเธอเสียชีวิต คิมโจโจก็อาศัยอยู่กับครอบครัวของป้า การใช้ชีวิตที่นั่นไม่ใช่เรื่องง่ายเลยสำหรับคิมโจโจ อีกทั้งเธอไม่ได้ดาวน์โหลดแอป Love Alarm มาใช้เพราะเธอมองว่าไม่ได้จำเป็นสำหรับเธอมากนัก
222	오 마이 베이비 (Oh My Baby)	โอ้ มายเบบี้	เรื่องราวเกี่ยวกับ จางฮารี รองหัวหน้าแผนกของนิตยสารแม่และเด็ก ซึ่งเธอเป็นหญิงสาวทำงานวัย 39 ปี ที่อยากมีลูกโดยไม่ต้องการแต่งงาน และแม้ว่าเธอจะถนัดใจกับความรักของตัวเอง แต่แล้ววันหนึ่งกลับมีผู้ชาย 3 คน เข้ามาพัวพันในชีวิตของเธอ
223	최고의 한방 (The Best Hit)	ไอดอลหลงยุค	เป็นเรื่องราวของเส้นทางไอดอลที่มีการมีชื่อเสียงไม่ใช่เรื่องง่าย พร้อมกับเรื่องราวชีวิตของวัยรุ่นที่ต้องเลือกระหว่างการเดินทางตามความฝัน และการใช้ชีวิตตามกรอบสังคมและครอบครัว นอกจากนี้ยังมีพล็อตเรื่องของการข้ามเวลา ที่ไอดอลชื่อดังในอดีตได้เดินทางมายังยุคปัจจุบัน และพบกับเรื่องราวที่เกิดขึ้นจากอดีตที่เค้ามีส่วนเกี่ยวข้อง

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
224	내 아이디는 강남미인 (Gangnam Beauty)	ไอดีของฉันคือดอกไม้ พลาสติก	คังมิแร สาวขี้อายเพราะเธอคิดว่าเธอหน้าตาน่าเกลียด เธอมักจะถูกล้อเลียนจากคนรอบข้างและถูกแกล้งตอนไปโรงเรียนเป็นประจำ เธอจึงตัดสินใจผ่าตัดศัลยกรรมใบหน้าจนสวยขึ้น แต่ก็ยังเป็นคนขี้อายเหมือนเดิม เธอเริ่มต้นปีแรกในมหาวิทยาลัย ผู้คนต่างก็ยังพากันใจร้ายกับเธอและเรียกเธอส่อไปในทางล้อเลียนไม่ค่อยจะดีว่า “สาวงามแห่งกังนัม” จากการที่เธอทำศัลยกรรมมาขณะที่ โดคยองซอก เข้าเรียนในมหาวิทยาลัยเดียวกัน เขาเป็นคนไม่ตัดสินใครที่ภายนอกและจะสนใจภายในจิตใจเท่านั้น หลังจากทั้งคู่ได้เจอกัน เขาก็เริ่มชอบเธอขึ้นมา
225	화랑 (Hwarang: The Poet Warrior Youth)	ฮวารัง	เรื่องราวทั้งหมดเกิดขึ้น ณ อาณาจักรซิลลา เมื่อ 1,500 ปีก่อน ในสมัย “พระเจ้าจินฮึง” แต่อำนาจสั่งการนั้นอยู่ในมือของ “จักรพรรดินีจีโซ” เนื่องจากพระองค์ถูกปองร้ายจนต้องส่งออกไปอยู่นอกวัง โดยมีกฎว่าหากผู้ใดเห็นหน้าของพระองค์ คนผู้นั้นจะถูกองครักษ์สังหารทันทีทางด้านหนุ่มไร้ชื่อ “เคเซ” มีเพื่อนสนิทที่มีชาติกำเนิดที่แท้จริงอยู่ในวัง แต่เพื่อนของเขากลับถูกฆ่าเนื่องจากไปเห็นหน้าของพระเจ้าจินฮึงระหว่างที่กำลังไปหาครอบครัว เมื่อพ่อของเพื่อนสนิทรู้จึงให้เคเซทำตัวเป็นพี่ชายของ “คิมอาโร” เนื่องจากเกรงว่าบุตรสาวของตัวเองจะเสียใจที่พี่ชายได้ถูกสังหาร ในช่วงนั้นเอง จักรพรรดินีต้องการกุมอำนาจเอาไว้ทั้งหมด จึงได้ก่อตั้ง ”ฮวารัง” ที่รวมไปด้วยทายาทชนชั้นสูงที่เป็นอนาคตของซิลลาและรวมถึงเคเซที่ได้ใช้ชีวิตอยู่ในนามของเพื่อนที่ชื่อว่า “ซอนอู” เพื่อรอคอยที่จะแก้แค้นพระเจ้าจินฮึงที่ทำให้เพื่อนของเขาต้องจบชีวิต

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
226	해치 (Haechi)	แฮชิ ปกป้องรักษาคุณธรรม	เรื่องราวในสมัยโชซอน ที่เกี่ยวกับคน 4 คนจากต่างที่มาที่แตกต่างกันแต่ได้มาร่วมกันเพื่อที่จะให้องค์ชายอีกิม ขึ้นครองราชย์เป็นพระราชโอรสให้ได้ ซึ่งเป้าหมายนี้เองเป็นจุดเริ่มต้นของ ซาฮอนบุกลุ่มแห่งการฟ้องร้องและเปลี่ยนแปลงเพื่อความยุติธรรมอันประกอบไปด้วย อีกิม เจ้าชายที่ดูดีแต่ไม่ได้เป็นที่รู้จักเพราะมีแม่ที่เป็นสามัญชน, ยอจี (รับบทโดย โกอารา) สาวที่เก่งในการสืบเสาะแก้ไขคดีต่างๆอย่างกระตือรือร้นจนถือว่าเก่งกว่านักสืบผู้ชายซะอีก เธอมีทักษะด้านศิลปะการต่อสู้และพูดได้หลายภาษา, พัคมนซู หนุ่มผู้กำลังเตรียมตัวสอบเข้ารับราชการแต่เป็นคนไม่ค่อยฉลาดและยากลำบากสำหรับเขามากในการสอบผ่านแต่ก็เป็นคนที่ซื่อสัตย์และอ่อนโยนต่อผู้อื่น และสมาชิกคนสุดท้าย ดัลมุน นักแสดงละครตลกที่มีชื่อเสียงและเก่งด้านศิลปะการต่อสู้หลากหลายชนิด
227	7 일의 왕비 (Queen for Seven Days)	7 วันบัลลังก์ราชินี	7 วัน บัลลังก์ราชินี Queen for Seven Days เป็นเรื่องราวความรักและการต่อสู้ของชินเซกยอง สตรีที่ถูกลากเข้าไปพัวพันกับเหตุการณ์ความขัดแย้งทางการเมืองและศึกแย่งชิงบัลลังก์ของพี่น้องสายเลือดเดียวกัน จากตำแหน่งสูงสุดในการเป็น พระมเหสีของพระเจ้าจุงจง แห่งราชวงศ์โชซอน กลับกลายเป็นต้องถูกปลดลงจากตำแหน่งและเนรเทศออกนอกวัง หลังได้รับการแต่งตั้งเพียง 7 วัน

ลำดับ ที่	ชื่อละครโทรทัศน์ภาษา เกาหลี	ชื่อภาษาไทยที่ใช้ตั้งชื่อละคร โทรทัศน์เกาหลี	เนื้อเรื่องย่อ
228	투윅스 (Two Weeks)	14 วัน ขอให้ฉันปกป้องหัวใจ เธอ	ซัง แทซันชายหนุ่มเติบโตมาสถานเลี้ยงเด็กกำพร้า และเป็นสมาชิกแก๊งอันธพาล วันหนึ่งแทซันได้พบกับ ซอ อินฮเย หญิงสาวที่ทำให้หัวใจที่ด้านชาและเจ็บปวดของเขาได้รับการเยียวยา ความรักทั้งคู่กำลังไปได้ดี จนอินฮเยท้อง แต่กลับมีเหตุการณ์ไม่คาดคิดเกิดขึ้นเมื่อหัวหน้าแก๊งของแทซันบังคับให้เขารับผิดและติดคุกแทน หากเขาปฏิเสธและไม่ยอมทำตามคำสั่ง อินฮเยจะต้องตกอยู่ในอันตราย แทซันจึงต้องบังคับให้อินฮเยไปทำแท้งและไล่เธอให้ไปเริ่มต้นชีวิตใหม่
229	멜로가 체질 (Be Melodramatic)	30 แล้วหัวใจยังไหว	เป็นเรื่องราวของสามสาว อิมจินจู (ซอนอูฮี) อีอินจง (จอนยอบิน) และฮวังฮันจู (ฮันจีอิน) ในวัย 30 ปี พวกเขาเป็นเพื่อนสนิทกัน และต้องมาอาศัยอยู่ในบ้านเดียวกันด้วยเหตุผลบางอย่าง

ประวัติย่อผู้วิจัย

ชื่อ – นามสกุล	นางสาวกัลยา เต็มศักดิ์
วัน เดือน ปีเกิด	24 เมษายน พ.ศ. 2542
สถานที่เกิด	อ.สรรคบุรี จังหวัดชัยนาท
ที่อยู่ปัจจุบัน	เลขที่ 200 ม.6 ต.ห้วยกรด อ.สรรคบุรี จ.ชัยนาท 17140
ประวัติการศึกษา	
พ.ศ. 2554	มัธยมศึกษาตอนต้น โรงเรียนครูประชาสรรค์ จ.ชัยนาท
พ.ศ. 2557	มัธยมศึกษาตอนปลาย โรงเรียนครูประชาสรรค์ จ.ชัยนาท
พ.ศ. 2560	อักษรศาสตรบัณฑิต (อ.บ.) วิชาเอกเอเชียศึกษา มหาวิทยาลัยศิลปากร